

**OPEN R LINK**





## Precauții de utilizare

Este obligatoriu să respectați precauțiile de mai jos în momentul utilizării sistemului din motive de securitate sau din cauza riscurilor de pagube materiale. Respectați obligatoriu legile în vigoare din țara în care vă aflați.



### Precauții referitoare la manipularea sistemului

- Acționați comenzile și citiți informațiile de pe ecran numai când vă permit condițiile de drum.
- Reglați volumul sonor la un nivel moderat, care vă permite să auziți zgomotele înconjurătoare.

### Precauții referitoare la navigare

- Utilizarea sistemului de navigare nu trebuie să înlocuiască, sub nicio formă, responsabilitatea și vigilența conducătorului auto atunci când conduce vehiculul.
- În funcție de localizarea geografică, este posibil ca "harta" să nu conțină informații actualizate despre traseu. Fiți vigilent. Semnele de circulație și codul rutier au întotdeauna prioritate față de instrucțiunile sistemului de navigare.

### Precauții privind sistemele de asistență la conducere

Aceste funcții sunt sisteme suplimentare de asistență la conducere. Aceste funcții nu înlocuiesc, în niciun caz, vigilența și responsabilitatea șoferului, care trebuie să păstreze în permanență controlul asupra vehiculului. Șoferul trebuie să adapteze întotdeauna viteza la condițiile de drum, indiferent de indicațiile sistemului.

### Precauții materiale

- Nu încercați să demontați sau să modificați sistemul, pentru a evita orice risc de ardere sau deteriorare a echipamentului.
- În cazul funcționării defectuoase și pentru orice operațiune de demontare, vă rugăm să contactați un reprezentant al constructorului.
- Nu introduceți în cititor corpuri străine și nici dispozitive de stocare externe (cheie USB, card SD etc.) deteriorate sau murdare.
- Utilizați un dispozitiv de stocare extern (unitate flash USB, mufă Jack etc.) compatibil cu sistemul dvs.
- Ștergeți întotdeauna ecranul cu o lavetă din microfibră.
- Nu utilizați produse pe bază de alcool și/sau nu pulverizați lichide pe suprafață.



Acceptarea prealabilă a Condițiilor Generale de Vânzare este obligatorie înaintea utilizării sistemului.  
Pentru orice alte informații, consultați un reprezentant al mărcii.



### **Protecția datelor cu caracter personal**

Datele de la vehiculul dvs. sunt prelucrate de producător, de Google®, de distribuitori autorizați și de alte entități din grupul producătorului. Datele de contact ale producătorului sunt disponibile pe site-ul web al acestuia.

Datele dvs. personale sunt prelucrate în următoarele scopuri:

- pentru a vă permite să beneficiați de servicii și de aplicații la bordul vehiculului;
- pentru a permite funcționarea și întreținerea vehiculului dvs.;
- pentru a îmbunătăți experiența șoferului și pentru a dezvolta produsele și serviciile grupului producătorului;
- pentru a îndeplini obligațiile legale ale grupului producătorului.

În conformitate cu reglementările care vi se aplică, mai ales dacă aveți domiciliul în Europa, puteți solicita:

- obținerea și consultarea datelor pe care producătorul le deține despre dvs.;
- corectarea tuturor informațiilor inexacte;
- eliminarea datelor care vă vizează;
- primirea unei copii a datelor dvs. pentru a o folosi în altă parte;
- încetarea utilizării datelor dvs. în orice moment;
- suspendarea utilizării datelor dvs.

Din ecranul multimedia al vehiculului dvs., puteți:

- refuza să vă dați consimțământul pentru partajarea datelor dvs. personale (inclusiv locația);
- să vă retrageți consimțământul în orice moment.

Dacă decideți să suspendați partajarea datelor dvs. personale, unele dintre funcțiile vehiculului și/sau serviciile furnizate de producător vor fi întrerupte, deoarece acestea necesită consimțământul dvs.



### **Protecția datelor cu caracter personal**

Indiferent dacă decideți sau nu să suspendați partajarea, datele de utilizare a vehiculului vor fi transmise producătorului și partenerilor/filialelor în cauză, în următoarele scopuri:

- pentru a permite funcționarea și întreținerea vehiculului dvs.;
- pentru a îmbunătăți ciclul de viață al vehiculului dvs.

Scopul utilizării acestor date nu este prospectarea comercială, ci mai degrabă îmbunătățirea continuă a vehiculelor producătorului și prevenirea problemelor care pot împiedica funcționarea lor zilnică.

Pentru informații suplimentare, consultați politica de protecție a datelor pe site-ul web al producătorului.



**Descrierea modelelor prezentate în acest manual a fost stabilită pe baza caracteristicilor tehnice disponibile la data conceperii acestui document.**

**Acest manual tratează toate funcțiile existente (standard sau opționale) pentru modelele descrise. Prezența lor depinde de modelul echipamentului, de opțiunile alese și de țara de comercializare.**

**Funcțiile descrise în acest manual pot fi modificate în viitor din cauza actualizărilor, reglementărilor sau constrângerilor tehnice. De asemenea, funcționalități ce urmează să apară în cursul anului pot fi descrise în acest document. Ecranele reproduse în acest manual nu au caracter contractual.**

→ oriunde în manual indică transferul la o pagină.

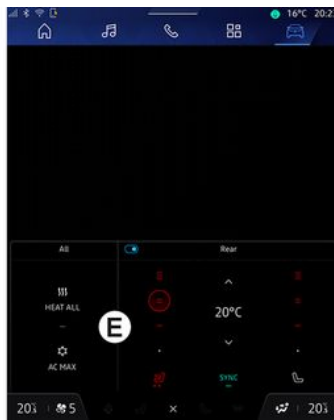
# CUPRINS

<b>Generalități .....</b>	<b>5</b>	Sisteme de asistență la conducere .....	87
Descriere generală.....	5	Asistență la staționare .....	93
Prezentare comenzi.....	9	Cameră de mers înapoi.....	97
Activarea serviciilor.....	12	Cameră 360°.....	98
Principii de utilizare.....	17	Multi-Sense.....	100
Curățarea.....	20	Șasiu dinamic .....	103
Pornit, oprit.....	22	Iluminare ambientală .....	104
Adăugarea și gestionarea widget-urilor .....	24	Presiune de umflare pneuri .....	106
Utilizarea recunoașterii vocale.....	26	My driving .....	108
<b>Navigare .....</b>	<b>34</b>	Calitate aer .....	112
Hartă .....	34	Vehicul electric .....	113
Introducerea unei destinații.....	39	Apel de urgență .....	118
Reglare Navigare .....	46	<b>Setări .....</b>	<b>119</b>
<b>Audio/Multimedia.....</b>	<b>50</b>	Reglaje utilizator.....	119
Surse audio.....	50	Reglaje de sistem .....	124
Ascultare radio .....	52	Notificări .....	127
Muzică .....	57	Actualizare.....	129
Reglaje audio .....	60	Anomalie de funcționare.....	131
<b>Telefon .....</b>	<b>62</b>		
Asocierea și conectarea unui telefon.....	62		
Administrarea apelurilor .....	67		
SMS.....	73		
Reglaje telefon.....	75		
Încărcător wireless .....	76		
<b>Aplicații.....</b>	<b>78</b>		
Android Auto™, CarPlay™ .....	78		
Gestionare aplicații .....	82		
My Renault.....	84		
Împrumutarea și înstrăinarea vehiculului.....	86		
<b>Vehicul .....</b>	<b>87</b>		

# DESCRIERE GENERALĂ

## Ecran

**i** Pentru informații suplimentare despre nivelul de încălzire, consultați manualul de utilizare al vehiculului.



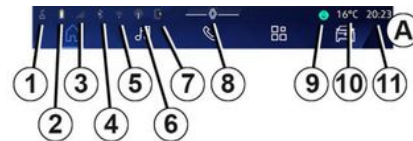
**A.** Bara de acces și de stare.

**B.** Acces la diferite lumi.

**C.** Zona de afișare pentru domeniul selectat.

**D.** Indicator bară nivel de încălzire.

**E.** Setările nivelului de încălzire (în funcție de echipare).



**1.** Starea conexiunii și partajarea datelor;

**2.** Nivelul de încărcare a bateriei telefonului.

**3.** Starea de recepție a telefonului.

**4.** Bluetooth® sistemului multimedia activat.

**5.** Stare Sistem multimedia WIFI.

**6.** Punct de acces activat.

**7.** Stare încărcător wireless.

## DESCRIERE GENERALĂ

1

8. Acces la centrul de notificări.
9. Starea și comanda microfonului.
10. Temperatură exterioară.
11. Oră.
12. Indicator de temperatură încălzire șofer.
13. Indicator viteză de ventilație.
14. Comandă sincronizare SYNC.
15. Comandă scaun cu încălzire șofer.
16. Comandă aer condiționat.
17. Comandă scaun încălzit pasager.
18. Comandă parbriz încălzit.
19. Indicator repartizare aer în habitacul.
20. Indicator de temperatură a încălzirii pasagerului.
21. Indicator "Sincronizare" SYNC activat.
22. Comandă pe volan încălzit.
23. Comanda scaunului cu ventilare al șoferului.
24. Accesați setările nivelului de încălzire **E**.
25. Comanda scaunului cu ventilare al pasagerului.
26. Indicator de activare a climatizării ECO.

## Ecranele lumilor

Sistemul dvs. este alcătuit din mai multe domenii **B**:

- « Navigare »  ;
- « Audio »  ;
- "Telefon"  sau "Replicare smartphone"  ;
- « Aplicații »  ;
- « Vehicul »  .


**Notă:** disponibilitatea domeniilor depinde de echipare.

Puteți accesa oricând diversele domenii, din bara de domenii **B** care este vizibilă și poate fi accesată în orice moment pe ecranul activ.

### Domeniul "Pagină de pornire"

(în funcție de echipare)

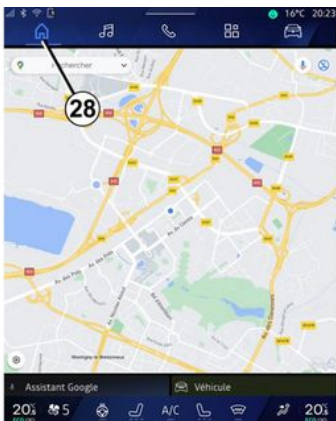



Domeniul "Pagină de pornire", , care poate fi accesat prin intermediul butonului **27**, vă permite să afișați patru widgeturi personalizabile atunci când sistemul multimedia nu este echipat cu navigație.

### Domeniul "Navigare"

(în funcție de echipare)

## DESCRIERE GENERALĂ



Domeniul "Navigare" , care poate fi accesat folosind butonul **28**, vă permite să accesați sistemul de navigare. Se pot afișa două widget-uri personalizabile.

### Domeniul "Audio"



Domeniul "Audio" , care poate fi accesat folosind butonul **29**, poate fi utilizat pentru a accesa radioul și muzica.

### Domeniul "Telefon"

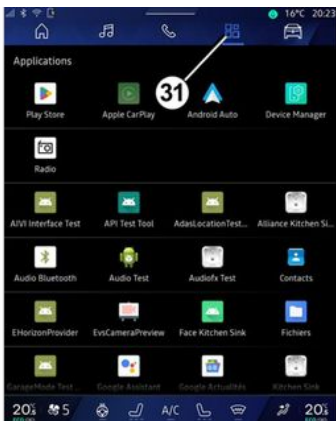


Domeniul "Telefon" , care poate fi accesat folosind butonul **30**, vă permite să accesați apelurile, folderele și alte funcții ale telefonului conectate la sistemul multimedia.

**Notă:** pictograma domeniului "Telefon"  se poate schimba în timp ce replicarea smartphone-ului este în curs de desfășurare  .

# DESCRIERE GENERALĂ


## 1 Domeniul "Aplicații"



Domeniul "Aplicații" , care poate fi accesat folosind butonul **31**, poate fi utilizat pentru a accesa aplicațiile din sistemul multimedia și cele disponibile pe "Play Store™" (în funcție de echipare).

## Domeniul "Vehicul"



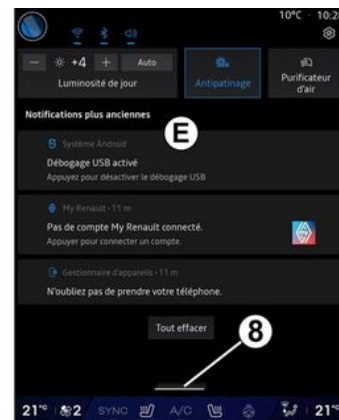
Domeniul "Vehicul" , care poate fi accesat folosind butonul **32**, vă permite să gestionați unele echipamente ale vehiculului, cum ar fi MULTI-SENSE, sistemele de asistență la conducere, camera la 360°, My driving etc. și să reglați diferite setări ale sistemului multimedia, cum ar fi afișajul, limba etc.

### Notă:

- în funcție de nivelul de echipare, pe ecranul de pornire apar doar funcțiile disponibile care pot fi selectate;
- de asemenea, puteți accesa diferite moduri apăsând în mode repe-

tat pe comanda "MULTI-SENSE" a vehiculului. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

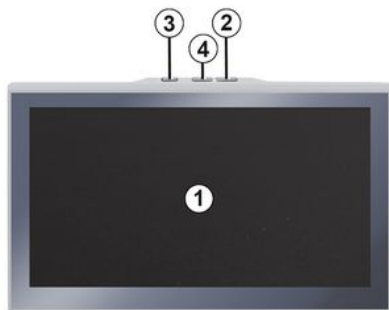
## Centru de notificări



Centrul de notificări **E**, care poate fi accesat folosind butonul **8** sau glisând rapid ecranul multimedia din zona **A** spre centrul ecranului, vă permite să accesați notificările, "Profil" și anumite funcții. Pentru a părăsi centrul de notificări, apăsați pe **8** sau glisați rapid în sus din zona **D**, spre centrul ecranului.

# PREZENTARE COMENZI

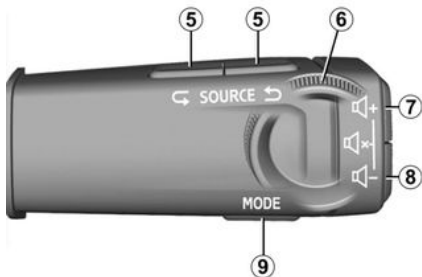
## Comenzi ecran



	Funcție
1	Ecran multimedia.
2	Creșterea volumului.
3	Apăsare scurtă: "Radio - Muzică OPRIT"/"Radio - Muzică PORNIT", "Afișaj în modul standby", "Curățarea ecran", "Inchidere". Apăsare lungă (aproximativ cinci secunde): forțați oprirea sistemului multimedia.
4	Reducerea volumului.

## PREZENTARE COMENZI

### 1 Comandă sub volan




	Funcție
<b>5</b>	Alegere sursă audio.
<b>6</b>	Navigați în lista de posturi radio sau piese audio și repertoare (în funcție de echipament).
<b>7</b>	Apăsare scurtă: <ul style="list-style-type: none"> <li>- creșterea volumului sursei ascultate.</li> <li>- dezactivarea întreruperii forțate a sunetului.</li> </ul>
<b>7</b> <b>+</b> <b>8</b>	Apăsare scurtă: <ul style="list-style-type: none"> <li>- întreruperea/restabilirea sunetului radioului;</li> </ul>

	Funcție
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- întreruperea sau redarea pistei audio;</li> <li>- întreruperea sintetizatorului de voce pentru recunoașterea vocală.</li> <li>- activează/dezactivează dezactivarea forțată a sunetului.</li> </ul>
	Apăsare scurtă: <ul style="list-style-type: none"> <li>- reducerea volumului sursei ascultate.</li> </ul>
<b>8</b>	Apăsare lungă (aproximativ 5 secunde): <ul style="list-style-type: none"> <li>- activarea întreruperii forțate a sunetului.</li> </ul>
<b>9</b>	Schimbați modul de redare pentru posturile de radio ("Lista", "Preferate").

### Comenzi sub volan



	Funcție
<b>10</b>	<p>Dacă telefonul nu este conectat la sistemul multimedia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- accesați funcția de asociere a telefonului.</li> </ul> <p>Dacă telefonul este conectat la sistemul multimedia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- accesați domeniul "Telefon"</li> </ul>  ; <ul style="list-style-type: none"> <li>- preluare/încheiere apel.</li> </ul>
<b>11</b>	Apăsare scurtă (vehicule echipate cu sistemul de navigare):

## PREZENTARE COMENZI

	<b>Funcție</b>
	<p>– activarea/dezactivarea funcției de recunoaștere vocală "Asistent Google" în sistemul dvs. multimedia.</p> <p>Apăsare continuă:</p> <p>– activați/dezactivați recunoașterea vocală a telefonului (disponibilă numai atunci când telefonul este conectat la sistemul multimedia prin reproducerea telefonului).</p>
<b>12</b>	<p>Apăsare scurtă:</p> <p>– selectați modul MULTI-SENSE.</p> <p>Apăsare continuă:</p> <p>– accesarea configurației modului MULTI-SENSE utilizat.</p> <p>Pentru mai multe informații, consultați capitolul "MULTI-SENSE" ➔ 100.</p>
<b>13</b>	<p>Apăsare scurtă:</p> <p>– utilizați funcția "Preferate".</p> <p>Apăsare continuă:</p> <p>– accesați configurația de selectare a funcției "Preferate".</p> <p>Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Setări utilizator" ➔ 119.</p>

	<b>Funcție</b>
<b>14</b>	Selectarea modului de afișare a navigării de pe tabloul de bord.

# ACTIVAREA SERVICIILOR

1

## prezentare

Pentru a utiliza serviciile conectate ale vehiculului dvs. [de exemplu, informațiile despre trafic în timp real, căutarea online a POI (Puncte de interese), controlarea de la distanță a vehiculului de pe smartphone etc.], acestea trebuie să fie activate în prealabil.

Activarea serviciilor permite, de asemenea, actualizarea automată a sistemului. Consultați capitoul "Actualizare" → 129.

După ce serviciile au fost activate, acestea pot fi utilizate gratuit pe o perioadă limitată, începând de la data de livrare a vehiculului.

Sistemul multimedia vă propune configurarea profilului în câțiva pași.

### Notă:

- expertul de configurare oferă asistență de fiecare dată când este creat un profil, cu excepția profilului "Invitat";
- expertul de configurare poate fi utilizat numai atunci când vehiculul este staționar.

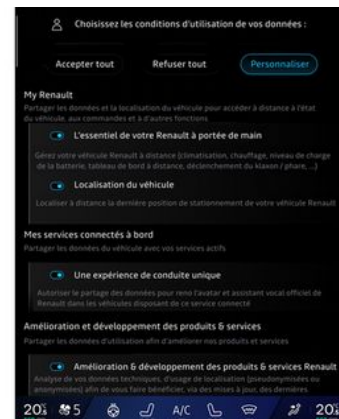
## Asistent de configurare



Producătorul va lua toate măsurile de precauție necesare pentru a asigura un nivel de siguranță corespunzător în ceea ce privește riscurile, ținând cont de normele aplicabile.



Selectați limba pe care doriți să o folosiți, din lista disponibilă la 1, apoi confirmați apăsând pe 2.



Sistemul multimedia vă informează și vă permite să vă controlați datele cu caracter personal.

Pentru mai multe informații despre diferitele opțiuni de partajare a datelor, apăsați pictograma "Informații".

După examinarea informațiilor furnizate, confirmați alegerea apăsând pe "Confirmați" pentru a continua.

Apoi, alegeți condițiile de utilizare a datelor dvs. cu caracter personal dintre următoarele opțiuni:

- Acceptați toate autorizează partajarea datelor dvs. cu caracter personal și permite accesul la toate serviciile conectate disponibile;

## ACTIVAREA SERVICIILOR

– Refuzați toate refuză partajarea datelor dvs. cu caracter personal și nu permite accesul la serviciile conectate sau utilizarea acestora (cu excepția funcțiilor de reglementare legate de siguranța apelării automate de urgență în caz de accident);

– Personalizați permite personalizarea condițiilor de utilizare a datelor dvs. cu caracter personal prin activarea/dezactivarea anumitor funcționalități legate de următoarele date:

- « My Renault »;
- "Serviciile mele conectate de la bord";
- "Îmbunătățirea și dezvoltarea produselor și serviciilor";
- ...

Sistemul multimedia utilizează software Google® și servicii care schimbă date cu sistemul multimedia. Sunteți informat despre condițiile legale ale serviciilor Google®.

Puteți autoriza sau respinge:

- utilizarea locației dvs. de către aplicații;
- trimiterea datelor de utilizare/de diagnosticare.

### Notă:

– dacă nu doriți ca aplicațiile să utilizeze poziția actuală a vehiculului, nu

veți avea acces la navigarea Google Maps™;

– pentru informații suplimentare despre permisiunile și confidențialitatea aplicațiilor, consultați capitolele "Gestionare aplicații" → 82 și "Setări de sistem" → 124.

## Recunoaștere facială

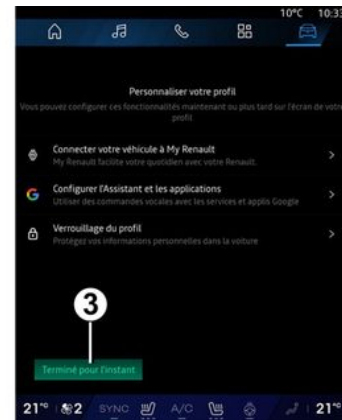
(în funcție de echipare)

Sistemul multimedia vă sugerează să salvați o imagine a feței dvs. pentru a o asocia cu "Profilul" folosind camera de recunoaștere facială. Salvarea unei imagini a feței permite recunoașterea dvs. de către sistemul multimedia atunci când vă aflați pe scaunul șoferului și vă sugerează să utilizați direct "Profilul".

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare al vehiculului.

## Personalizați-vă profilul



Vă puteți personaliza profilul prin configurarea următoarelor funcții:

- « Cont My Renault »;
- configurați "Asistent Google" și aplicațiile;
- blocați profilul.

**Notă:** puteți suspenda configurarea apăsând pe 3 și o puteți relua ulterior din centrul de notificări sau din profilul dvs. Pentru mai multe informații despre configurarea profilului, consultați secțiunea "Setări utilizator" → 119.

## ACTIVAREA SERVICIILOR

### 1 « Cont My Renault »

Sistemul multimedia vă permite să vă conectați la "My Renault" astfel încât să puteți gestiona anumite funcții ale vehiculului dvs. și să accesați aceste informații prin intermediul smartphone-ului dvs.

Pentru informații suplimentare despre "My Renault", consultați capitolul "My Renault" ➔ 84.

### configurarea "Asistent Google" și a aplicațiilor

Sistemul multimedia oferă diferite moduri de conectare la contul dvs. Google®:

- utilizând ID-ul contului dvs. Google® (e-mail sau număr de telefon, apoi parola);
- în funcție de modelul telefonului, folosind un QR Code care poate fi scanat pe ecranul sistemului multimedia.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

### Blocați profilul

Pentru a vă proteja informațiile sensibile și pentru a vă păstra confidențialitatea, vă recomandăm insistent să vă protejați datele cu caracter personal. Pentru aceasta, sistemul multimedia vă permite să bloca-

ți accesul la profilul dvs. utilizând următoarele metode:

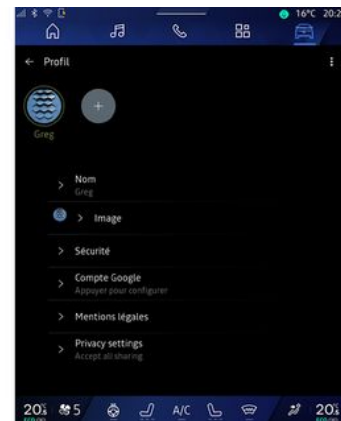
- « Model »;
- « Cod PIN »;
- « Parolă »;
- "Deblocarea profilului folosind telefonul";
- "Nu utilizați blocarea profilului".

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia pentru a finaliza configurarea.



Pentru a vă păstra confidențialitatea, inclusiv confidențialitatea și integritatea datelor dvs. cu caracter personal, vă recomandăm cu tărie să vă blocați profilul.

## Colectarea datelor



După validarea solicitării de activare a serviciilor, veți avea în continuare posibilitatea de a activa/dezactiva colectarea datelor sau de a modifica nivelul de partajare a datelor. Pentru a alege condițiile de utilizare pentru datele dvs. cu caracter personal, deschideți centrul de notificări, selectați "Profil", apoi "Setări de confidențialitate".

Apoi, alegeți dintre următoarele niveluri de partajare a datelor:

- "Acceptați toate": autorizați partajarea datelor dvs.;
- "Refuzați toate": refuzați partajarea datelor dvs.;

## ACTIVAREA SERVICIILOR

- "Personalizați": autorizați partajarea datelor pe care le-ați selectat din listă.

**Notă:** dacă nu doriți să vă partajați datele, este posibil ca serviciile care necesită consimțământul dvs. să nu mai funcționeze (cu excepția serviciilor/funțiilor standard asociate cu apelarea automată de urgență în caz de accident).

### Suspendarea temporară a colectării datelor

Colectarea datelor vehiculului poate să fie suspendată temporar.

Pentru aceasta, puteți întrerupe sau modifica oricând nivelul de colectare a datelor din "Profil", disponibil în Centrul de notificări, apoi apăsați pe "Partajați numai date". Puteți suspenda anumite activități de colectare a datelor selectând "Refuzați toate" sau suspenda anumite activități de colectare a datelor selectând "Personalizați", apoi alegându-le pe cele pe care doriți să le suspendați.

Dacă refuzați partajarea datelor, este posibil ca serviciile care necesită consimțământul dvs. să nu mai funcționeze (cu excepția serviciilor standard asociate cu apelarea automată de urgență în caz de accident).



Constructorul ia toate măsurile de precauție necesare pentru a se asigura că datele dvs. cu caracter personal sunt prelucrate în condiții de securitate absolută.

### Protecția datelor

Datele de la vehiculul dvs. sunt tratate de reprezentantul mărcii și pot fi transmise filialelor noastre, membrilor rețelei noastre de distribuție, precum și partenerilor noștri, în funcție de obiectiv. Datele pot fi colectate și de părți terțe, cum ar fi Google®. În acest caz, regulile acestora privind protecția datelor cu caracter personal sunt aplicate de distribuitori autorizați și de alte entități din grupul reprezentantului mărcii. Detaliile reprezentantului mărcii sunt disponibile pe site-ul său web și pe ultima pagină a manualului de utilizare al vehiculului.

Datele dvs. personale sunt prelucrate în următoarele scopuri:

- pentru a vă permite să controlați vehiculul de la distanță, pentru a actualiza automat vehiculul sau pentru a furniza servicii de divertisment în vehicul;

- pentru a permite întreținerea vehiculului;
- pentru a vă oferi servicii de asistență la conducere sau la navigare;
- pentru a îmbunătăți experiența de conducere, a furniza diferite metode de mobilitate sau a dezvolta produse și servicii;
- pentru a ne îndeplini obligațiile legale sau de reglementare.

În conformitate cu reglementările aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal, puteți solicita:

- obținerea și consultarea datelor pe care producătorul le deține despre dvs.;
- corectarea tuturor informațiilor inexacte;
- eliminarea datelor care vă vizează;
- primirea unei copii a datelor dvs. pentru a o folosi în altă parte;
- încetarea utilizării datelor dvs. în orice moment;
- suspendarea utilizării datelor dvs.

Din ecranul multimedia al vehiculului dvs., puteți:

- refuza să vă dați consimțământul pentru partajarea datelor dvs. personale (inclusiv locația);
- să vă retrageți consimțământul în orice moment.

Dacă decideți să suspendați partajarea datelor dvs. personale, unele

## ACTIVAREA SERVICIILOR

1

dintre funcțiile vehiculului și/sau serviciile furnizate de producător vor fi întrerupte, deoarece acestea necesită consimțământul dvs.

Indiferent dacă decideți sau nu să suspendați partajarea, datele de utilizare a vehiculului vor fi transmise producătorului și partenerilor/filialelor în cauză, în următoarele scopuri:

- pentru a permite funcționarea și întreținerea vehiculului dvs.;
- pentru a îmbunătăți ciclul de viață al vehiculului dvs.

Aceste date nu sunt folosite pentru servicii comerciale, ci pentru îmbunătățirea continuă a vehiculelor producătorului și pentru prevenirea problemelor care ar putea împiedica utilizarea lor zilnică.

Pentru informații suplimentare, politica de protecție a datelor este disponibilă pe site-ul web al producătorului, pentru care adresa este disponibilă în manualul de utilizare al vehiculului.

### Expirarea serviciilor

Serviciile pot fi activate pentru o perioadă limitată. După expirarea acestei perioade, serviciile nu mai funcționează. Pentru a reactiva serviciile, consultați paragraful privind "Reînnoirea unui serviciu" ➔ 85.



Producătorul va lua toate măsurile de precauție necesare pentru a asigura un nivel de siguranță corespunzător în ceea ce privește riscurile, ținând cont de normele aplicabile.

# PRINCIPII DE UTILIZARE

## Ecran multimedia



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Unele setări trebuie modificate în timp ce motorul funcționează pentru a putea fi stocate de sistemul multimedia.

## Deplasarea într-un meniu



Ecranul multimedia poate fi utilizat pentru a accesa funcțiile sistemului. Atingeți ecranul multimedia pentru a selecta unul din meniuri.

## Interacțiuni prin gesturi



- Apăsare scurtă: atingeți o parte a ecranului cu degetul, apoi îndepărtați imediat degetul de ecran.
- Apăsăți și mențineți apăsat: atingeți o parte a ecranului timp de cel puțin 1,5 secunde.
- Mărire/Micșorare: apropiați două degete sau îndepărtați-le prin glisare pe ecran.



- Glisare: glisați rapid cu degetul:
  - orizontal, de la stânga la dreapta sau de la dreapta la stânga;

## PRINCIPII DE UTILIZARE

1

sau

- vertical, de jos în sus sau de sus în jos.

### Introducere în bara "Domeniu"



Sistemul multimedia include o bară de domenii **A**. Aceasta conține cinci domenii, fiecare putând fi accesate în orice moment pe ecranul afișajului multimedia:

- "Pagina de pornire" (în funcție de echipare): vă permite să afișați patru widgeturi personalizabile;
- "Navigare" (în funcție de echipare): include toate funcțiile de ghidare prin satelit, hărțile rutiere și informațiile despre trafic;

- "Audio": este utilizat pentru a accesa radioul și redarea fișierelor audio;
- "Telefon"/"Replicare":
  - poate fi utilizat pentru a asocia unul sau mai multe telefoane la sistem sau pentru a accesa apeluri, agenda telefonică și alte funcții disponibile pe telefonul conectat la sistemul multimedia;
  - poate fi folosit pentru a activa replicarea smartphone-ului.
- "Aplicații": poate fi utilizat pentru accesarea aplicațiilor;
- "Vehicul": vă permite să gestionați anumite echipamente din vehicul, cum ar fi MULTI-SENSE, sistemele de asistență la conducere, camera 360°, My driving și să reglați diferitele setări pentru sistemul multimedia, cum ar fi afișajul, limba etc.)

**Notă:** disponibilitatea "Domeniilor" depinde de echipare.

### Introducere în paginile "Domeniu"



Treceți de la un domeniu la altul apăsând direct pe unul dintre butoanele domeniilor **1**.

"Pagina de pornire" sau domeniul "Navigare" include widgeturi care oferă acces la funcții precum reglarea presiunii pneurilor, radioul etc.

Aceste widget-uri vă permit să accesați direct ecranul principal al funcției sau, în anumite cazuri, să le controlați direct prin intermediul unuia dintre ecranele principale (schimbarea stației de radio, de exemplu).

**Notă:** puteți să modificați configurația "Paginii de pornire" sau a "Navi-

## PRINCIPII DE UTILIZARE

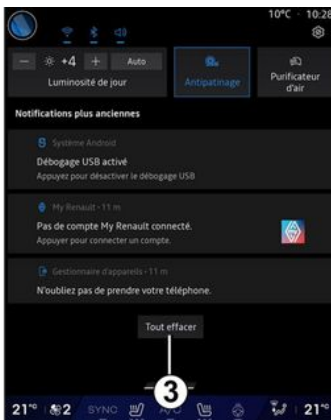
gare". Consultați capitolul "Adăugarea și gestionarea widgeturilor" pentru informații suplimentare ➔ 24.

### Centru de notificări



Se poate accesa folosind butonul **2** sau glisând rapid pe ecranul multi-media din zona **B** spre centrul ecranului. Centrul de notificări permite accesul la istoricul notificărilor, de exemplu:

- SMS;
- « Presiune pneuri »;
- actualizări disponibile;
- ...



Selectați o notificare pentru a o accesa.

Pentru a șterge o notificare, efectuați o glisare rapidă pe ecran.

Pentru a șterge toate notificările, apăsați pe butonul **3**.

De asemenea, puteți să vă creați și să vă configurați profilul de utilizator. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Setări utilizator" ➔ 119.

Pentru mai multe informații despre notificări, consultați capitolul "Notificări" ➔ 127.

## Funcții nedisponibile

În timpul rulării, este posibil ca unele funcții, cum ar fi accesul la tutorial și unele setări să nu fie disponibile, în funcție de reglementările specifice țării.

Pentru a avea acces la funcțiile nedisponibile, opriți vehiculul.

**Notă:** în unele țări, reglementările impun ca frâna de parcare să fie aplicată pentru a avea acces la aplicații. Pentru orice alte informații, consultați un reprezentant al mărcii.

# CURĂȚAREA

1

## Recomandări de curățare



Nu turnați și nu pulverizați produsul de curățare pe ecran.

Nu folosiți agenți chimici de curățare sau produse de uz casnic. Dispozitivul nu trebuie să intre în contact cu lichide și nu trebuie să fie expus la umezeală. În caz contrar, suprafețele sau componentele electrice pot fi degradate sau deteriorate.



Nu utilizați produse pe bază de alcool și/sau nu pulverizați lichide pe suprafață.

**Pentru a curăța ecranul tactil, utilizați numai o lavetă curată, moale și fără scame, din microfibră, pentru a nu deteriora materialele anti-reflexie.**

Nu aplicați prea multă presiune pe ecranul multimedia și nu folosiți echipamente de curățare care pot

zgâria ecranul (de exemplu, perii, lavete aspre etc.).

## Modul "Curățare ecran"

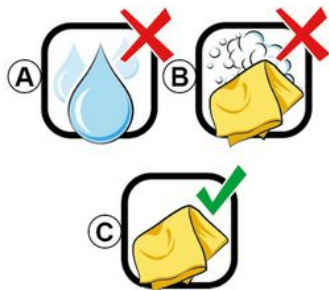


Pentru a utiliza o lavetă de microfibre pe ecranul sistemului multimedia atunci când acesta este pornit, apăsați scurt comanda 1 de pe pa-

# CURĂȚAREA

noul multimedia, apoi apăsați pe "Curățare ecran" **2** pentru a seta ecranul tactil la modul inactiv.

Pentru a ieși din modul "Curățare ecran", apăsați de două ori pe ecranul multimedia.



Respectați următoarele recomandări de curățare:

**A.** : nu utilizați, nu aplicați și nu pulverizați lichide pe bază de alcool;

**B.** : nu curățați cu apă cu săpun folosind o lavetă din microfibră ușor umezită;

**C.** : curățați uscat cu o lavetă din microfibră.

# PORNIT, OPRIT

1

## Activarea



Sistemul multimedia pornește:  
- în momentul deschiderii ușilor;  
- prin apăsarea scurtă a comenzii din panoul multimedia 1.



## Oprire



## PORNIT, OPRIT



Sistemul multimedia poate fi oprit:

- prin apăsarea scurtă a comenzii **1** de pe panoul multimedia, apoi apăsând pe "Inchidere";
- atunci când deschiderile mobile ale vehiculului dvs. sunt blocate.

### Afișare minimă

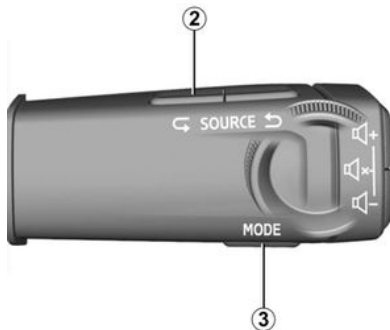
Această funcție vă permite să afișați pe ecran doar temperatura exterioară, ceasul și bara cu nivelul de încălzire.

Pentru a selecta acest mod de afișare, apăsați scurt comanda **1** de pe panoul multimedia, apoi apăsați pe funcția "Afișaj în modul standby".

Atunci când apăsați scurt comanda **1**, vor fi afișate alte funcții:

- « Radio - Muzică OPRIT »/« Radio - Muzică PORNIT »;
- « Curățare ecran ».

### Repornire



Sistemul multimedia poate fi repornit apăsând lung (apăsați lung până când sistemul repornește):

- pe comanda panoului multimedia **1**;
- sau
- pe butonul "Mode" **3** și pe butonul "Source" din stânga **2** de la comanda de sub volan.

# ADĂUGAREA ȘI GESTIONAREA WIDGET-URILOR

1

## prezentare



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Configurațiile widget-urilor sunt asociate cu profilul. Dacă profilul se modifică, acest lucru se aplică și afișării widgeturilor.



Sistemul dvs. are o "Pagină de pornire" personalizabilă sau "Navigare". Acesta este alcătuit dintr-o serie de widgeturi în zona **A**, care permit accesul la informații și funcții precum My driving, radio, reglarea presiunii pneurilor etc.

Apăsați una dintre comenzile widgetului pentru a controla direct funcția prin intermediul ecranului principal (schimbați postul de radio, accesați telefonul etc.).

## Dimensiunea widget-ului



Pentru a permite o mai mare vizibilitate a hărții de navigare, puteți reduce zona widgetului.

Apăsați pe butonul **1** sau glisați ecranul multimedia din zona widgeturilor **A** spre marginea ecranului.



Pentru a mări ecranul widgeturilor, apăsați widgetul sau glisați rapid ecranul multimedia din zona widgeturilor **B** spre centrul ecranului.

# ADĂUGAREA ȘI GESTIONAREA WIDGET-URILOR

## Personalizarea widgeturilor




Din domeniul "Vehicul" , meniul "Vehicul", "Cabină", apoi "Editați


widgeturi", puteți personaliza widgeturile.

De asemenea, puteți personaliza widgeturile:

- din domeniul "Pagină de pornire"

 prin apăsarea și menținerea apăsată a widgetului pe care doriți să îl personalizați;

sau

- Din domeniul "Navigare"  prin "tragerea cu degetul" din zona **A** spre centrul ecranului, apoi prin apăsarea și menținerea apăsată a widgetului pe care doriți să îl personalizați.



Apoi, selectați locația dorită în zona **B** prin simpla atingere a ecranului și selectați widgetul pe care doriți să îl afișați din lista **C**.

# UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1

## prezentare

În funcție de echipament, sistemul multimedia este echipat cu un sistem de recunoaștere vocală:

- « Asistent Google »;
- "asistent Reno";
- comandă vocală prin replicarea smartphone-ului.

Sistemul de recunoaștere vocală poate fi utilizat pentru a controla unele funcții ale sistemului multimedia și ale smartphone-ului prin comandă vocală. Puteți să utilizați sistemul multimedia sau smartphone-ul menținând mâinile pe volan.

Utilizați comanda vocală adresându-vă sistemului multimedia ca și cum ați vorbi în mod natural cu o persoană.

**Notă:** poziția butonului de recunoaștere vocală poate varia. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

Puteți utiliza sistemele de recunoaștere vocală:

- ale sistemului multimedia;
- ale smartphone-ului disponibile prin reproducerea acestuia.

Pentru mai multe informații despre replicarea smartphone-ului, consul-

tați secțiunea "Android Auto™, Car-Play™" → 78.

## Utilizarea recunoașterii vocale a sistemului multimedia

### Principalele funcții controlate de comanda vocală a sistemului multimedia

Unele comenzi vocale pot fi utilizate pentru a accesa următoarele funcții ale vehiculului:

- navigare;
- muzică;
- Radio;
- Telefon;
- funcțiile vehiculului (aer condiționat, MULTI-SENSE);
- Serviciile conectate (vreme, știri etc.);
- ...

**Notă:** dacă doriți să utilizați recunoașterea vocală, asigurați-vă că vă aflați într-o zonă cu acoperire de rețea. Anumite funcții nu pot fi accesate în cazul unor condiții necorespunzătoare de recepție.

Conectarea la un cont Google® vă permite să personalizați în continuare asistentul atunci când vehiculul este conectat. De exemplu, este posibil să apelați persoanele de contact salvate sau să aflați despre conținutul calendarului Google®.

### Notă:

- "Asistent Google" nu este încă disponibil în toate limbile. Pentru mai multe informații despre disponibilitate sau pentru a încerca o altă limbă (în funcție de disponibilitate), consultați [support.google.com](http://support.google.com);
- comenzile vocale se îmbogățesc și se îmbunătățesc odată cu actualizările de software;
- instrucțiunile de mai jos sunt descrieri generale și includ furnizori terță parte. Disponibilitatea, versiunea și funcționalitatea pot varia sau pot fi modificate.

## Comenzi vocale

(în funcție de echipare)



## UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

Puteți să utilizați comanda vocală pentru a apela un contact din agenda telefonică, pentru a introduce o destinație și pentru a schimba postul de radio, fără să atingeți ecranul. Apăsăți scurt butonul **1** și se va emite un semnal sonor de confirmare, împreună cu o confirmare vizuală pe ecran.

### Notă:

- această funcție este disponibilă numai la vehiculele echipate cu sistem de navigare;
- această funcție nu este disponibilă cu asistentul Reno, care poate fi acționat numai prin comanda vocală "Hei, Reno".

### Activare "Asistent Google"



Există mai multe modalități de activare a sistemului de recunoaștere vocală:

- După ce ați executat comanda vocală "Ok Google" sau "Hey Google" și ați primit feedback sonor și feedback vizual pe ecranul **3**, precizați solicitarea dvs. (de exemplu, "Spre domiciliu");

sau

- prin apăsarea scurtă a butonului de recunoaștere vocală **1** din vehicul;

sau


- prin apăsarea widgetului "Asistent Google" **2**;

sau



- prin apăsarea pictogramei **4** din "Navigare".

### Meniul "Recunoaștere vocală"

Din domeniul "Vehicul" , "Setări", "Google®", apoi "Asistent Google", puteți:

- selecta "Limba" asistentului;
- activa/dezactiva comanda vocală rostind "Ok Google";
- autoriza rezultatele personalizate;
- afișa proactiv rezultatele personalizate;
- primi notificări de la "Asistent Google".

## UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1

### Comanda "Navigare" cu recunoaștere vocală

Sunt posibile mai multe metode pentru a introduce o destinație cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul dumneavoastră multimedia.

**Notă:** pentru a beneficia de toate caracteristicile, trebuie să vă activați contul Google® și să aveți adrese salvate. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Setări utilizator" → 119.

Pentru a lansa o comandă vocală legată de navigare, activați comanda vocală, apoi, după semnalul sonor, roștiți comanda în legătură cu unul dintre următoarele subiecte:

- "Puncte de interes";
- "Destinație";
- "Acasă";
- "Loc de muncă";
- "Informații despre traseu";
- "Ghidare";
- ...

#### "Puncte de interes"

Pentru a căuta un (punct de interes) POI cu ajutorul comenzii vocale.

Exemple:

- "Mergi la brutărie";
- "Du-mă la gara Paris";
- "Du-mă la Turnul Eiffel";
- ...

#### "Destinație"

Pentru a introduce o adresă completă utilizând comanda vocală.

Exemple:

- "Mergi la 7 rue de la Joie, Paris";
- "Du-mă la Paris";
- "Mergi la Montmartre, Paris";
- ...

**Notă:** exemplele pot fi adaptate în funcție de țară și limbă.

#### "Acasă" și "Loc de muncă"

Pentru a ajunge acasă sau la locul de muncă utilizând comanda vocală.

Exemple:

- "Spre domiciliu";
- "Condu-mă acasă";
- "Du-mă la locul de muncă";
- ...

**Notă:** pentru a utiliza funcția vocală "Spre domiciliu" sau "Spre locul de muncă", trebuie să introduceți un cont Google® și să salvați o adresă.

#### "Informații despre traseu"

Pentru a fi informat despre traseul în desfășurare utilizând comanda vocală.

Exemple:

- "Care este traseul meu?";
- "Care este ora de sosire?";
- "Care este distanța rămasă?";

- ...

#### "Ghidare"

Pentru a acționa asupra ghidării pe traseul curent utilizând comanda vocală.


Exemple:

- "Activare/dezactivare ghidare vocală";
- "Evitare drumuri cu taxă";
- "Anulare traseu";
- ...

### Comanda "Audio" cu recunoaștere vocală

Puteți să activați muzica sau radioul cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul dvs. multimedia.

Pentru a lansa o comandă vocală legată de "Audio" , activați comanda vocală, apoi, după semnalul sonor, roștiți comanda în legătură cu unul dintre următoarele subiecte:

gată de "Audio" , activați comanda vocală, apoi, după semnalul sonor, roștiți comanda în legătură cu unul dintre următoarele subiecte:

- "Sursă audio";
- « Radio »;
- "Muzică";
- "Comenzi de redare";
- ...

#### "Sursă audio"

Puteți schimba sursa audio.

Exemplu:

## UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

- "Redă radio";
- "Lansează aplicația de muzică cu redare în flux";

- ...

### « Radio »

Puteți alege postul de radio.

Exemplu:

- "Redare Jazz radio";
- "Redare 91.8";
- ...

### "Muzică"

Puteți lansa muzică (o piesă audio, liste de redare etc.) numai pentru muzică cu redare în flux.

Exemplu:

- "Ascultă <name of artist>, cu <name of preferred application>";
- "Ascultă <titlu melodie>, cu <numele aplicației preferate>";
- "Ascultă <name of album>, cu <name of preferred application>";
- "Redă <numele listei de redare>, cu <numele aplicației preferate>";
- ...

**Notă:** unele aplicații de muzică cu redare în flux necesită un cont asociat pentru a fi conectate la acesta.

### "Comenzi de redare"

Puteți controla lista de redare curentă.

Exemplu:


- "Redare";
- "Pauză";
- "Următorul";
- "Anterior".

**Notă:** comenzile pot varia sau pot să nu fie disponibile în funcție de aplicația utilizată.

## Comanda "Telefon" cu recunoaștere vocală

Este posibil să apelați un număr sau un contact cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul dumneavoastră multimedia.

Pentru a lansa o comandă vocală le-

gată de "Telefon" , activați comanda vocală, apoi, după semnalul sonor, roștiți comanda în legătură cu unul dintre următoarele subiecte:

- "Apelare";
- "Formare";
- "Jurnal de apeluri";
- « SMS »;
- ...

### Notă:

- trebuie să activați partajarea datelor pe telefonul dvs.; pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Activarea serviciilor" ➔ 12;
- trebuie să activați autorizarea rezultatelor personalizate în setările Google®. Pentru informații suplemen-

tare, consultați capitolul "Setări de sistem" ➔ 124.

### "Apelare" și "Formare"

Puteți să apelați un contact disponibil în agenda dvs. telefonică sau să formați un număr de telefon.

Exemple:

- "Apelare Grégory";
- "Apelare Grégory acasă";
- "Apelare mesagerie vocală";
- "Formare 06 77 07...";
- "Formare 06 77 07...";
- ...

### "Jurnal de apeluri"

Puteți vizualiza istoricul apelurilor pentru telefonul dvs.

Exemplu:

- "Jurnal de apeluri";
- "Afișează apelurile";
- "Apeluri recente";
- ...

### « SMS »

Puteți dicta și trimite un SMS sau puteți solicita citirea unui SMS.

Exemplu:

- "Trimite către Fabien "Ne vedem mai târziu pentru...";
- "Citește SMS";
- "Răspunde la SMS";
- ...

### Notă:

## UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

1

- trebuie să activați partajarea datelor, astfel încât SMS să fie citit de sistemul dvs. multimedia, pentru mai multe informații consultați secțiunea despre "Activarea serviciilor" ➔ 12;
- trebuie să activați autorizarea rezultatelor personalizate în setările Google®. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Setări de sistem" ➔ 124;
- numai SMS primite în timpul conducerii pot fi citite de sistemul multimedia.

### Comanda "Funcții vehicul" cu recunoaștere vocală

Puteți activa unele dintre funcțiile vehiculului dvs. utilizând comanda vocală integrată în sistemul dvs. multimedia.

Pentru a lansa o comandă vocală legată de domeniul "Vehicul", activați comanda vocală, apoi, după ce auziți confirmarea sonoră, roștiți comanda în legătură cu unul dintre următoarele subiecte:

- "Autonomie";
- "Nivelul de încălzire";
- « MULTI-SENSE »;
- ...

#### "Autonomie"

(în funcție de echipare)

Puteți obține anumite informații referitoare la durata de viață a bateriei vehiculului dumneavoastră.

Exemplu:

- "Pot să merg la Dunkerque";
- "Care este autonomia bateriei mele?";
- ...

#### "Nivelul de încălzire"

Puteți activa anumite funcții asociate nivelului de încălzire.

Exemplu:

- "Activează ventilarea la picioare";
- "Activează volanul încălzit";
- "Crește încălzirea scaunului pasagerului";
- "Sincronizează temperatura";
- "Redu temperatura";
- "Setează temperatura la 21 de grade";
- ...

#### « MULTI-SENSE »

Puteți activa diversele moduri MULTI-SENSE.

Exemplu:

- "Activează modul ECO";
- "Schimbare la modul Sport";
- "Activează modul Comfort";
- ...

#### "Solarbay"

Puteți activa diferitele comenzi Solarbay.

Exemplu:

- "Deschide Solarbay";
- "Întunecă Solarbay în spate";
- ...

### Comanda "Serviciu conectat" cu recunoaștere vocală

Puteți adresa anumite întrebări serviciilor conectate utilizând comanda vocală integrată în sistemul dvs. multimedia.

Pentru a lansa o comandă vocală legată de "Serviciile conectate", activați comanda vocală, apoi, după semnalul sonor, roștiți comanda în legătură cu unul dintre următoarele subiecte:

- "Informații meteo";
- "Știri";
- "Sport";
- "Evenimente";
- ...

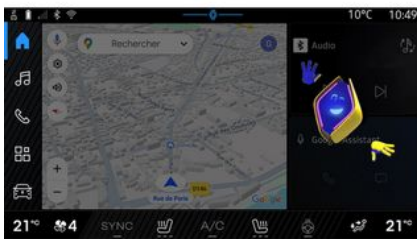
Exemplu:

- "Care sunt condițiile meteo în Paris ? gară";
- "Care sunt știrile de astăzi?" gară";
- "Care este scorul la meci?" Paris - Marseille ? gară";
- ...

# UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

## Utilizarea avatarului Reno

### prezentare



În funcție de echipament, sistemul multimedia este echipat cu un avatar numit "reno Avatarul oficial Renault". Avatarul Reno poate fi utilizat pentru a controla unele funcții ale vehiculului și unele funcții ale sistemului multimedia prin comandă vocală.

#### Exemplu:

- "Care este cea mai apropiată benzinărie? gară";
- "Deschideți geamurile [spate/față/pasager/șofer/toate]";
- "Care este autonomia bateriei mele? gară";
- "Activați calitatea aerului";


- "Crește încălzirea scaunului pasagerului";
- "Setează temperatura la 21 de grade";
- ...

Avatarul Reno vă poate sugera, de asemenea, recomandări proactive pentru a vă îmbunătăți confortul.

#### Exemplu:

- "Vă sugerez să închideți ferestrele pentru că aerul condiționat este pornit";
- "Vă sugerez să porniți aerul condiționat deoarece diferența dintre temperatura interioară și cea exterioară este de peste 15 grade";
- "Vă sugerez să consultați sfaturile de siguranță din pagina scorului de siguranță pentru a vă îmbunătăți comportamentul la volan";
- "Presiunea pneurilor din dreapta față trebuie reajustată";
- "Am detectat o defecțiune a sistemului de frânare care necesită oprirea vehiculului imediat ce condițiile de trafic permit acest lucru";
- ...

## Activarea/dezactivarea avatarului Reno

Din domeniul "Vehicul" , apăsați "Setări", "Actualizare și asistent", "Avatar", apoi "Activare Reno"

pentru a activa/dezactiva avatarului Reno.

De asemenea, puteți accesa următoarele setări din meniul "Avatar":

- activați/dezactivați "Activare reno avatarul oficial Renault";
- « Recomandări proactive »;
- "Mod de comunicare proactiv";
- activați/dezactivați "Spune "Hei reno"";
- « Limbă »;
- « Descoperă reno avatarul oficial Renault »;
- ...

**Notă:** pentru a utiliza avatarul Reno, trebuie să "Permiteți schimbul de date pentru reno avatarul oficial și asistentul vocal al Renault în vehiculele echipate cu acest serviciu conectat." și să descărcați pachetul lingvistic Avatar din "Limbă".

# UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE

## 1 Utilizarea avatarului Reno



Datorită avatarului Reno, puteți utiliza sistemul multimedia în timp ce vă țineți mâinile pe volan.

Utilizați funcția de comandă vocală adresându-vă avatarului Reno ca și cum ați vorbi cu o persoană în mod natural.

Pentru a activa comanda vocală a avatarului Reno, spuneți "Hei, Reno" iar apoi, după ce primiți un feedback sonor și vizual **1**, precizați cererea dvs. (de ex.: "Care este durata de viață a bateriei?").

Aspectul și starea avatarului Reno se schimbă în funcție de ora din zi.

## Utilizarea recunoașterii vocale prin reproducerea smartphone-ului

### Principalele funcții controlate de comanda vocală a smartphone-ului

Când smartphone-ul este conectat la sistemul multimedia prin reproducerea acestuia, unele comenzi vocale pot fi utilizate pentru a accesa domeniile și aplicațiile disponibile pe smartphone.


Pentru informații suplimentare despre replicarea smartphone-ului, consultați capitolul "Android Auto™, CarPlay™" ➔ 78.

Unele comenzi vocale pot fi utilizate pentru a accesa următoarele funcții ale smartphone-ului:

- Navigare ;
- muzică;
- Telefon ;
- ...

**Notă:** dacă doriți să utilizați funcția de recunoaștere vocală a smartphone-ului cu sistemul multimedia, asigurați-vă că vă aflați într-o zonă cu acoperire de rețea.

## Comandă de reproducere a smartphone-ului cu recunoaștere vocală

 Atunci când utilizați recunoașterea vocală utilizând replicarea smartphone-ului, utilizați conexiunea la internet a telefonului, care este supusă taxelor și limitărilor impuse de operatorul dvs. de telefonie mobilă.

Pentru a utiliza sistemul de recunoaștere vocală al smartphone-ului împreună cu sistemul multimedia, procedați după cum urmează:

- asigurați-vă că smartphone-ul dvs. prezintă o funcție de recunoaștere vocală care este compatibilă cu sistemul multimedia;
- conectați smartphone-ul la sistemul multimedia prin reproducerea smartphone-ului.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Conectarea, deconectarea unui telefon ➔ 63 și "Android Auto™, CarPlay™" ➔ 78.

## Comenzi vocale

(în funcție de echipare)

## UTILIZAREA RECUNOAȘTERII VOCALE




Puteți utiliza comanda vocală de replicare a smartphone-ului fără a utiliza ecranul, apăsând lung pe butonul **1**; o confirmare va fi emisă sonor și va fi afișată pe ecran.

### Activare

Pentru a activa sistemul de recunoaștere vocală:

- apăsați lung butonul de recunoaștere vocală **1** din vehicul;

- din domeniul "Replicare" 

- , apăsați pe comanda vocală asociată aplicației utilizate.

**Notă:** atunci când utilizați recunoașterea vocală, așteptați întotdeauna

emiterea unei confirmări sonore înainte de a vorbi.

Pentru a porni o comandă vocală legată de aplicații compatibile cu recunoașterea vocală, activați comanda vocală, apoi roștiți solicitarea dvs. după semnalul sonor.

Utilizarea aplicației telefonice prin reproducerea smartphone-ului, utilizând comanda vocală.

Exemplu:

- "Apelare José";
- "Apelare birou";
- ...

Utilizarea aplicației de navigare pentru reproducerea smartphone-ului, utilizând comanda vocală.

Exemplu:

- "Deplasare la Champs-Élysées în Paris";
- "Spre domiciliu";
- ...

**Notă:** comenzile utilizate pentru recunoașterea vocală depind de aplicația de pe smartphone-ul replicat.

# HARTĂ

## Hartă

2



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.

### Afișarea hărții

Apăsați pe domeniul "Navigare"



1 pentru a accesa harta.

De asemenea, puteți accesa harta

din domeniul "Aplicații" , apoi din "Maps".

Harta vă arată poziția dvs. curentă și diverse informații pe care le-ați configurat (afișaj POI, puncte de interes, informații despre trafic etc.).

Pentru a vă deplasa în harta de navigare, glisați-o în direcția dorită pe ecran.

Apăsați pe "Recentrare" pentru a reveni la poziția actuală.

### Notă:

- "Maps" este aplicația de navigare implicită. Alte aplicații pot fi disponibile pentru descărcare din "Play Sto-

re™", care poate fi accesat din do-

meniul "Aplicații" ;

- harta este actualizată automat, fără a fi necesară nicio acțiune din partea dvs.

### Ecranul "Hartă" fără un traseu în desfășurare



1. Domeniul "Navigare" .

2. Setări pentru ghidare vocală: "Dezactivat", "Numai alerte" sau "Reactivat".

3. Modul de vizualizare va fi afișat ca "Nord în partea de sus" (2D/Nord), "Vizualizare utilizator" (2,5D) sau "Prezentare generală".

4. Zoom pe hartă: apăsați pe butonul "+" / "-" pentru a mări/micșora harta.

**Notă:** de asemenea, puteți mări sau micșora prin lărgirea sau îngustarea spațiului dintre două degete pe ecran.

# HARTĂ

5. Numele străzii pe care vă aflați. Apăsați pentru a accesa caracteristicile suplimentare.
6. Setări de navigare.
7. Poziția actuală.
8. Cartelă.
9. Bara de căutare a destinației.
10. Recentrați harta după ce o explorați.

## Ecraful "Hartă" cu un traseu în desfășurare



2. Setări pentru ghidare vocală: "Dezactivat", "Numai alerte" sau "Reactivat".
3. Modul de vizualizare va fi afișat ca "Nord în partea de sus" (2D/Nord), "Vizualizare utilizator" (2,5D) sau "Prezentare generală".
4. Zoom pe hartă: apăsați pe butonul "+" / "-" pentru a mări/micșora harta.
6. Setări de navigare.
7. Poziția actuală.
8. Afișarea hărții cu traseul.
10. Recentrați harta după ce o explorați.



11. Banda și direcția pe care ar trebui să le urmați pentru a continua pe traseul calculat.
12. Informații despre călătorie, cum ar fi ora de sosire, informații despre trafic și distanța rămasă până la etapa următoare sau până la destinația finală (în funcție de configurație), procentajul estimat de încărcare a bateriei la destinație (vehicul electric) etc.
13. "Alege alt traseu".
14. "Căutare de-a lungul traseului".
15. "Prezentarea generală a traseului".
16. "Opriți navigarea".

## HARTĂ

### Afișaj de navigare pe panoul de bord

2



În funcție de vizualizarea selectată prin intermediul comenzii de sub volan "VIEW" **17**, pe tabloul de bord există două tipuri de afișaje pentru navigare:

- dimensiunea afișajului de navigare este redusă de celelalte afișaje **A**;
- navigare în ecran complet pe afișajul dedicat **B**.

Puteți afișa informații de navigare pe ecranul panoului de bord în două moduri de vizualizare:

- vizualizare clasică **A**. Informațiile sunt afișate în zona superioară a ecranului tabloului de bord **C**;
- vizualizare în ecran complet **B**.

**Notă:** afișajul de navigare de pe ecranul tabloului de bord este dispo-

nibil numai cu navigarea sistemului multimedia "Google Maps™".

În funcție de echipament, replicarea navigării prin "Android Auto™" poate fi afișată pe ecranul tabloului de bord.

Pentru mai multe informații despre afișajul panoului de bord, consultați manualul de utilizare al vehiculului.

### Setări pentru ghidare vocală



Pentru a seta vocea de ghidare, apăsați pe **2** pentru a selecta una dintre următoarele opțiuni:

- "Dezactivată" **18**;
- "Numai alerte" **19**;
- "Reactivată" **20**.

# HARTĂ

**Notă:** dacă selectați funcția "Dezactivată", sistemul multimedia nu va emite instrucțiuni de ghidare vocală.

## Mod de afișare



Puteți schimba vizualizarea hărții prin apăsarea butonului **3**.

### "Vizualizare nord în partea de sus" (2D/Nord) 21

Harta afișează poziția dvs. actuală și este orientată spre nord.

### "Vizualizare utilizator" (2,5D) 22



Harta afișează poziția dvs. actuală pe o suprafață de hartă 3D. Aceasta este orientată automat spre direcția de deplasare.

Pentru a schimba înclinarea hărții în relief, glisați cele două degete pe ecran de jos în sus sau de sus în jos.

### "Prezentare generală" 23



Harta afișează poziția dvs. actuală orientată spre nord, precum și prezentarea generală a traseului în desfășurare.

**Notă:** această vizualizare este disponibilă numai atunci când un traseu este în desfășurare.

## Ghidare

Ghidarea este activată după ce traseul a fost calculat. Sistemul multimedia vă ghidează până la capătul traseului dvs., informându-vă la fiecare intersecție cu privire la direcția care trebuie urmată în următoarele etape.

# HARTĂ

## Etapa 1: pregătire

Sistemul multimedia vă informează, cu ajutorul vocii de navigare, că în curând va trebui să efectuați o manevră.

## Etapa 2: alertă

Sistemul multimedia anunță manevra pe care trebuie să o efectuați.

De exemplu: "În 400 de metri, luați ieșirea următoare".

## Etapa 3: manevră

Sistemul multimedia indică ce manevră trebuie executată.

De exemplu: "Luați prima la dreapta".

**Notă:** dacă nu urmați recomandările de conducere sau dacă părăsiți traseul calculat, sistemul multimedia recalculează automat un traseu nou.

## "Prezentarea generală a traseului"



Această funcție este utilizată pentru a vizualiza detaliile traseului actual.

De la pictograma "Prezentarea generală a traseului" **15**, puteți vizualiza:

- traseul curent în mod detaliat;
- punctul de plecare și destinația, precum și diversele trasee sugerate;
- diferitele etape, distanțe și durate pentru fiecare etapă;
- ...

# INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

## Introducerea unei destinații



### Precauții referitoare la navigare


Utilizarea sistemului de navigare nu trebuie să înlocuiască, sub nicio formă, responsabilitatea și vigilența conducătorului auto atunci când conduce vehiculul.



Din motive de securitate, efectuați reglaje în timp ce vehiculul este staționar.



Anumite funcții sunt disponibile numai cu vehiculul staționar.

Din domeniul "Navigare"  1, apăsați pe bara de căutare a destinației 2.

## Utilizarea recunoașterii vocale pentru introducerea unei adrese

Activați comanda vocală, apoi indicați numele unui oraș, un număr și/ sau numele străzii, o zonă de destinație.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Utilizarea recunoașterii vocale" ➔ 26.

**Notă:** pentru a beneficia de toate funcțiile de navigare, vă rugăm să vă conectați la contul dvs. Google®.



Din bara de căutare a destinației 2, puteți accesa:

- destinații recente;
- categorii (POI: puncte de interes);

- adrese salvate (acasă, loc de muncă, favorite etc.).

**Notă:** este necesară activarea locației și a partajării datelor pentru a utiliza funcția de căutare online a destinației. Consultați capitolul "Activarea serviciilor" ➔ 12;

## Destinațiile "Acasă" și "Loc de muncă"



Din bara de căutare, puteți rula ghidul de navigare către locația "Acasă" sau "Loc de muncă".

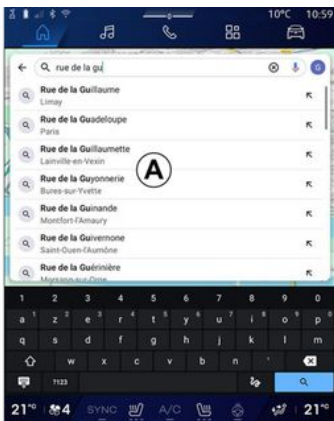
Atunci când selectați "Acasă" sau "Loc de muncă" pentru prima dată, sistemul vă va solicita să înregistrați o adresă.

## INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

**Notă:** numai o adresă "Acasă" și o adresă "Loc de muncă" pot fi stocate de sistemul multimedia.

2

### Găsirea unei adrese



Din bara de căutare **2**, puteți introduce o adresă completă sau parțială (țară, oraș, cod poștal, stradă, număr de stradă, intersecție etc.).

Atunci când începeți să introduceți litere, sistemul vă sugerează nume similare de străzi. Puteți să:

- apăsați pe numele străzii afișate pe ecran pentru a confirma selecția;
- răsfoiți lista **A** de străzi sugerate pentru a vedea lista completă corespunzătoare căutării dvs.

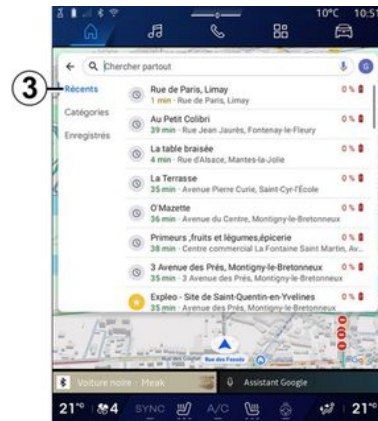
### Căutați o destinație



Din bara de căutare a destinației **2**, puteți accesa fișele pentru următoarele tipuri diferite de destinații:

- "Recente" **3**;
- "Categorii" **4**;
- "Salvare" **5**.

### Destinații recente 3

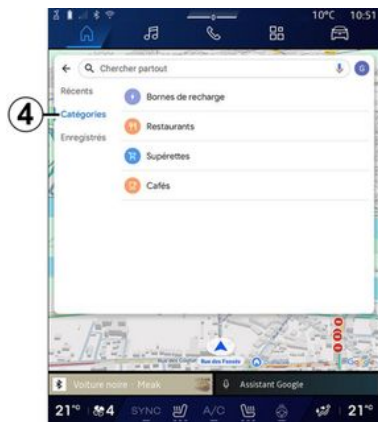


Din bara de căutare, selectați fila "Recente" pentru a accesa lista destinațiilor utilizate recent. Acestea sunt stocate automat din sistemul multimedia și de pe dispozitivele conectate la contul dvs. "Google®".

Selectați o destinație pentru a începe ghidarea.

# INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

## Destinații după categorie 4



Din bara de căutare, selectați fila "Categoriilor" pentru a accesa o listă de categorii POI (punct de interes):

- "Stații de service"/"Terminale de reîncărcare";
- "Restaurante";
- "Magazine";
- "Cafenele".

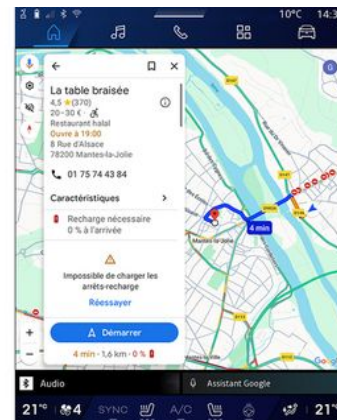
Un (punct de interes) POI poate fi un serviciu, o instituție sau chiar o atracție turistică situată în apropierea unei locații (punctul de plecare, orașul de destinație, pe traseu etc.).



După ce ați selectat o categorie, sistemul multimedia va oferi o listă de POI la **B** și pe hartă. Puteți să:

- apăsați pe POI afișat la **B** pentru a confirma selecția;
- răsfoiți lista **B** de POI de pe afișaj, pentru a accesa lista completă corespunzătoare căutării dvs.

**Notă:** lista de POI este actualizată în timp real de "Google Maps™".

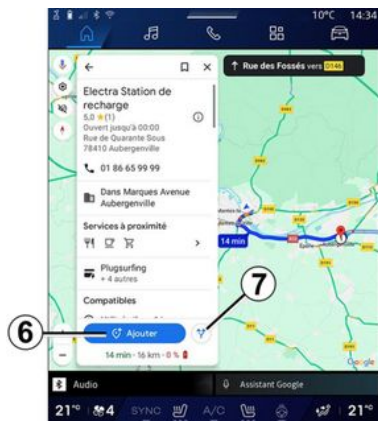


După ce ați selectat un POI, sistemul multimedia afișează următoarele informații (dacă sunt disponibile):

- adresa, programul de funcționare, opiniile etc.;
- numărul de telefon;
- ora de sosire, distanța;
- prezentarea generală a traseului;
- ...

## INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

2



De asemenea, puteți căuta un POI cu un traseu deja în curs.

**Notă:** căutarea POI se bazează pe poziția dvs. în momentul în care ați făcut solicitarea. În cazul în care căutarea este pentru altă zonă geografică, introduceți locația dorită.

După căutarea și selectarea unui POI, sistemul multimedia afișează informațiile (dacă sunt disponibile) și locația lor de-a lungul traseului în curs.

Pentru a afișa traseul în curs, apăsați pe **7**.

Pentru a adăuga o oprire la POI pe traseul în desfășurare, apăsați pe **6**.

### "Salvare" 5

Puteți accesa locurile salvate:

- "Cu text";
- "Favorite";
- "Salvat";
- "De vizitat";
- "Contacte".

**Notă:** locațiile salvate sunt sincronizate cu contul dvs. Google® chiar dacă sunt utilizate pe alte dispozitive conectate la contul dvs.

### "Explorarea hărții"



Pentru a explora harta, mutați harta ținând degetul apăsat pe ecran în timp ce o trageți.

Pentru a mări/micșora pe hartă, apăsați butoanele **9** sau lărgiți/îngustați spațiul dintre cele două degete ale dvs. pe ecran.

Pentru a recentra harta, apăsați butonul "Recentrare" **8**.

### Introducerea unei destinații când un traseu este în desfășurare

Când un traseu este în desfășurare, puteți accesa următoarele funcții:

- "Alegerea altui traseu" **12**;
- "Căutare de-a lungul traseului" **10**;
- "Setări de navigare" **13**;
- "Opriți navigarea" **14**;
- "Prezentarea generală a traseului" **11**;
- ...

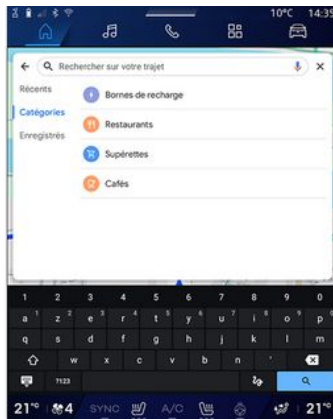
## INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

### "Alegerea altui traseu" 12



Pentru a vizualiza celelalte trasee sugerate de sistemul multimedia, apăsați pe **12**.

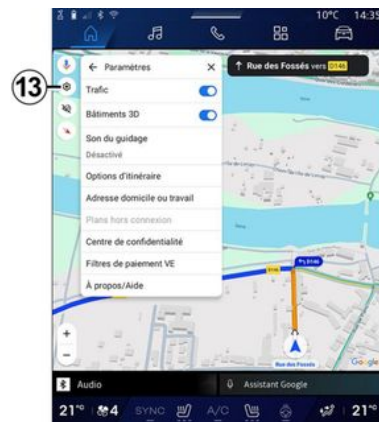
### "Căutare de-a lungul traseului" 10



Această funcție vă permite să căutați și/sau să adăugați una sau mai multe etape la traseul dvs. în desfășurare. Puteți să adăugați:

- o căutare utilizând recunoașterea vocală;
- "Stații de service";
- "Terminale de reîncărcare";
- "Restaurante";
- "Magazine";
- "Cafenele".

### "Setări" 13



Utilizați acest meniu pentru a accesa următoarele setări de navigare:

- "Trafic";
- "Clădiri 3D";
- "Sunet ghidare";
- "Opțiuni traseu";
- "Modificarea adresei pentru domiciliu sau locul de muncă" (dacă este deja salvată);
- "Hărți offline";
- "Centru de confidențialitate";
- "Filtre de plată EV";
- "Despre/Ajutor".

Pentru informații suplimentare referitoare la "Setări", consultați secțiunea despre "Reglaje de navigare" ➔ **46**.

# INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

## "Oprii navigarea" 14



Utilizați această funcție pentru a anula traseul actual. Apăsați pe **14** pentru a opri navigarea curentă.

## "Prezentarea generală a traseului" 17



Din prezentarea generală a traseului **17**, puteți vizualiza traseul în curs de desfășurare, precum și alte trasee alternative.

Apăsând pe unul dintre trasee, puteți vizualiza călătoria, distanța și durata acestuia.

## Domeniul "Navigare" pentru vehicule electrice și hibride

Configurarea sistemului multimedia depinde de motorul vehiculului dvs.:

- "Stație de service" pentru vehicule hibride și cu motor cu combustie;
- "Stație de încărcare" pentru vehiculele electrice.

Sunt afișate meniuri suplimentare și setări diferite.

### Notă:

- serviciile trebuie să fie activate pentru a afișa punctele de încărcare disponibile. Consultați capitolul "Activarea serviciilor" → **12**;
- introduceți informații despre vehiculul dvs. (de exemplu: tipul prizei de încărcare), conectându-vă la contul dvs. Google® pentru a beneficia de toate funcțiile de navigare.

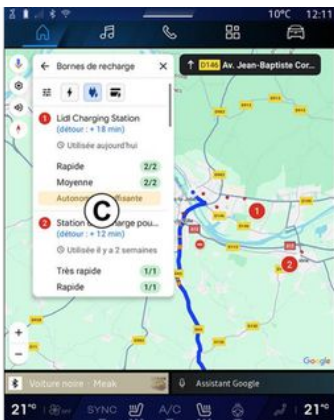
## Introducerea unei destinații



## INTRODUCEREA UNEI DESTINAȚII

Când introduceți o destinație, sistemul multimedia vă informează dacă puteți ajunge la aceasta, având în vedere nivelul de încărcare rămas al vehiculului.

Dacă destinația este accesibilă, procentajul de încărcare estimat la destinație este afișat la **15**.



Dacă este necesară o singură oprire de încărcare, puteți alege stația de încărcare.

Dacă sunt necesare mai mult de o încărcare pentru a ajunge la destinație, o combinație optimizată de stații de încărcare este calculată automat de sistemul multimedia pentru a menține traseul total la un nivel minim.

Puteți vizualiza numele stațiilor de încărcare publice în lista **C**, precum și călătoria și diferitele locuri în care sunt situate pe hartă stațiile de încărcare.

**Notă:** lista stațiilor de încărcare este actualizată în timp real de "Google Maps™".



Apăsați una dintre stațiile de încărcare afișate la **C** pentru a vizualiza următoarele detalii:

- numele, clasificarea, orele de funcționare și adresa;
- tipul și numărul de prize de încărcare disponibile;
- timpul, distanța și nivelul rămas al încărcării estimate la sosire;
- modalitatea de plată;

- ...

**Notă:** informațiile despre disponibilitatea prizelor de încărcare afișate pe ecran se pot modifica în timpul navigării.



Apoi puteți:

- să lansați ghidarea de navigare către stație;
- să apelați stația;
- ...

# REGLARE NAVIGARE


## Meniu "Setări"

2



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Din domeniul "Navigare" , apăsați pe pictograma "Setări" **1** pentru a accesa setările de navigare.

De la pictograma "Setări" **1**, puteți accesa următoarele setări:

- "Trafic" **2**;
- "Sunet ghidare" **3**;
- "Opțiuni traseu" **4**;
- "Hărți offline" **5**;
- "Centru de confidențialitate" **6**;
- "Despre/Ajutor" **7**;
- activarea/dezactivarea funcției "Trafic" **8**;
- "Clădiri 3D" **9**;
- activarea/dezactivarea funcției "Clădiri 3D" **10**;
- "Adresa de domiciliu sau de serviciu" **11**;

- "Filtre de plată EV" **12** (vehicul electric).

## "Trafic" 2

Această funcție vă permite să primiți informații în timp real despre trafic, cum ar fi:

- informații despre trafic și incidente din zona dvs.;
- accidente, lucrări rutiere sau închideri ale drumurilor din apropiere;
- ...

Apăsați pe **8** pentru a activa/dezactiva funcția "Trafic".

## "Sunet ghidare" 3



De la această setare, puteți:

## REGLARE NAVIGARE

- să dezactivați sunetul pentru "Navigare" **13**;
- să dezactivați sunetul pentru "Navigare" și să păstrați numai sunetul alertelor de "Trafic" **14**;
- să reactivați sunetul ghidării vocale **15**;
- să testați sunetul pentru "Navigare" pentru a regla volumul ghidării vocale **16**.

### "Opțiuni traseu" 4



De la această setare, puteți activa/dezactiva următoarele opțiuni de traseu:

- "Evitați drumurile majore";
- "Evitare drumuri cu taxă";
- "Evitare feriboturi";

- "Acordați prioritate eficienței energetice".

### "Hărți offline" 5



Hărțile offline vă permit să descărcați și să salvați hărți în sistemul dvs. multimedia, astfel încât acestea să poată fi utilizate atunci când mergeți într-o locație în care conexiunea la internet este lentă, nu poate fi accesată sau când nu doriți să utilizați o conexiune la internet.

Lista hărților offline este disponibilă la **A**.

Pentru a adăuga o hartă offline la "Selecție personalizată", apăsați pe **17**.

### Selecție personalizată



Această funcție poate fi utilizată pentru a selecta o zonă de pe hartă și pentru a descărca informațiile acesteia.

Panoramați și faceți zoom pe hartă pentru a ajusta selecția de descărcat.

## REGLARE NAVIGARE

### "Centru de confidențialitate" 6



Din acest meniu, puteți configura următoarele date pentru a fi partajate:

- "Partajați datele de conducere cu Google®";
- "Hărți offline".

Pentru a accesa direct setările de locație ale vehiculului, apăsați "Accesați setările de locație" **18**.

### "Partajați datele de conducere cu Google®"

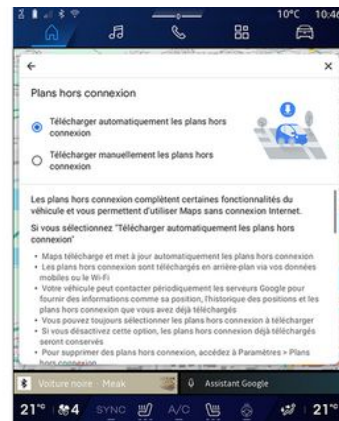


Datele dvs. de conducere și locație pot fi partajate cu Google®. Acestea pot fi utilizate pentru a îmbunătăți informațiile furnizate de Google® pentru dvs. și pentru alți utilizatori, cum ar fi navigarea, condițiile de trafic în timp real, disponibilitatea "hărților offline" etc.

Partajarea poate fi:

- "Dezactivată";
- activată numai "În timpul navigării detaliate";
- "Întotdeauna activată".

### Opțiuni pentru "Hărți offline"



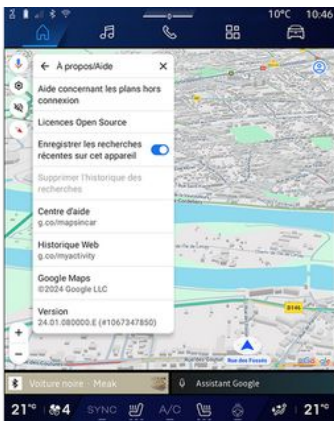
Puteți alege să descărcați actualizarea hărților offline după cum urmează:

- automat;
- sau
- manual.

**Notă:** pentru mai multe informații, consultați detaliile și instrucțiunile afișate pe ecranul multimedia.

## REGLARE NAVIGARE

### "Despre/Ajutor" 7



Din acest meniu, puteți accesa informațiile și utilizarea următoarelor elemente:

- "Ajutor cu hărțile offline";
- "Licență Open Source";
- "Centrul de asistență";
- "Istoric web";
- « Google Maps™ »;
- "Versiune";
- ...

### "Clădiri 3D" 9

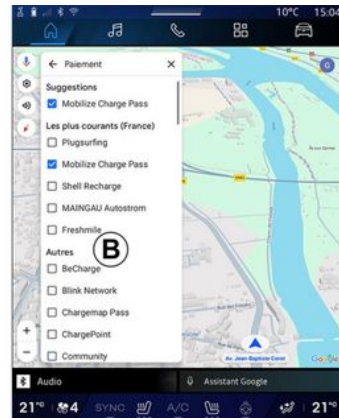


Puteți alege să afișați clădirile în 3D acolo unde cartografierea permite acest lucru. Apăsați pe **10** pentru a activa/dezactiva funcția.

### "Adresa de domiciliu sau de serviciu" 11

Puteți configura adresa de acasă și de la serviciu din acest meniu.

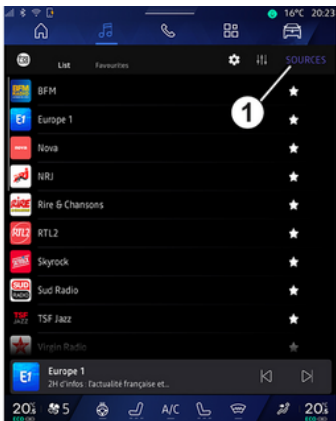
### "Filtre de plată EV" 12 (vehicul electric)




Din acest meniu, puteți selecta opțiunile de plată pentru stațiile de încărcare a vehiculelor electrice pe care doriți să le filtrați în lista **B**.

# SURSE AUDIO

## prezentare



Din domeniul "Audio" , puteți selecta sursa audio pe care să o ascultați, apăsând pe "Surse" **1**.

De asemenea, puteți selecta sursa audio folosind comenzile de sub volan. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Prezentare comenzi" → **9**.

Sursele audio pot varia în funcție de nivelul de echipare.

Apar doar sursele audio disponibile și descărcate din aplicația "Play Store™" și pot fi selectate pe ecranul multimedia.

## Ecranul "Surse audio"



- 2.** Sursa "Android Auto™".
- 3.** Sursa "CarPlay™".
- 4.** Sursa "Bluetooth® audio".
- 5.** Sursa "Aplicație".
- 6.** Ieșire din ecranul "Surse audio".
- 7.** Sursa "USB" (portul USB).
- 8.** Sursa "Radio".
- 9.** Sursa "Podcasts".
- 10.** Sursa "Google News™".

### « Android Auto™ »

Utilizați această sursă pentru a asculta muzică de pe smartphone, dacă vehiculul este echipat cu aplica-

ția "Android Auto™", prin replicarea smartphone-ului. Pentru informații suplimentare, consultați capitolele "Android Auto™, CarPlay™" → **78** și "Muzică" → **57**.

### « CarPlay™ »

Utilizați această sursă pentru a asculta muzică de pe smartphone, dacă vehiculul este echipat cu serviciul "CarPlay™", prin replicarea smartphone-ului. Pentru mai multe informații, consultați capitolul "Android Auto™, CarPlay™" → **78**.

### "Bluetooth® audio"

Această sursă poate fi folosită pentru a asculta muzică de pe smartphone prin intermediul conexiunii Bluetooth®. Pentru informații suplimentare, consultați capitolele "Muzică" → **57** și "Conectarea, deconectarea unui telefon" → **63**.

### "Aplicație"

Utilizați această sursă pentru a asculta muzică prin intermediul aplicațiilor de redare în flux a muzicii și pentru a accesa aplicațiile audio descărcate prin intermediul aplicației "Play Store™". Pentru informații suplimentare, consultați capitolele

## SURSE AUDIO

"Muzică" → 57 și "Gestionare aplicații" → 82.

### « Radio »

Puteți utiliza această sursă pentru a asculta radioul. Pentru mai multe informații, consultați capitolul "Radio" → 52.

### "USB" (portul USB)

Utilizați această sursă pentru a asculta muzică de pe o unitate USB. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Muzică" → 57.

#### **Notă:**

- este posibil ca unele formate să nu fie recunoscute de către sistem;
- unitatea USB trebuie să fie formatată în FAT32 sau NTFS și să aibă o capacitate minimă de 8 GB și o capacitate maximă de 64 GB.

### « Podcasts »

Utilizați această sursă pentru a asculta "Podcasts".

### « Google News »

Utilizați această sursă pentru a asculta "Google News".

# ASCULTARE RADIO


## prezentare



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Puteți selecta un post memorat, puteți derula posturile de radio după listă, în funcție de modul selectat, folosind butonul de pe comanda de sub volan. Pentru informații suplimentare despre comenzile de sub volan, consultați capitolul "Prezentare comenzi" ➔ 9.

Din domeniul "Audio" , apăsați pe butonul 3 pentru a selecta sursa "Radio".

De asemenea, puteți accesa sursa "Radio" din domeniul "Aplicații"



Folosind comenzile de sub volan, puteți selecta sursa audio, răsfoi posturile și schimba modul de selectare

("Listă", "Favorite"). Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Prezentare comenzi". ➔ 9.

## Ecranul "Radio"



**A.** Fila modului "Lista".

**B.** Fila modului "Preferate".

**C.** Lista de posturi disponibile.

**D.** Zona de redare a postului de radio în curs de redare și accesul la afișajul pe întregul ecran. Apăsați această zonă pentru a afișa piesa în curs de redare pe întregul ecran.



**1.** Accesați domeniul "Audio" .

**2.** Accesați domeniul "Aplicații"



**3.** Accesați "Surse" audio.

**4.** Accesați "Setări audio".

**5.** Accesați "Setări radio".

**6.** Post de radio pe care îl ascultați acum.

**7.** Salvați un post în "Preferate".

**8.** Opriți radioul/redarea postului curent.

**9.** Treceți la postul următor.

**10.** Treceți la ultimul post.

## ASCULTARE RADIO

**11.** Denumirea și frecvența postului curent. Informații textuale (sigla radio, artist, melodie etc.).

**12.** Tipul de "Surse" care este ascultat.

**Notă:** unele informații sunt disponibile numai pentru anumite stații radio.

### Afișare în ecran complet E



Apăsați pe această zonă pentru a afișa postul de radio care este redat în prezent în zona **D**, atunci când vă aflați în modul de redare în ecran complet.

Pentru a minimiza afișarea în ecran complet **E**, apăsați pe **13**.

Cu vehiculul staționat, puteți activa "Afișare imagine cu derulare automată" apăsând pe sigla postului de radio redat în prezent, dacă postul de radio curent DAB permite acest lucru.

### Selectarea unei benzi radio

Apăsați butonul **5** pentru a seta următoarele benzi de frecvențe.

- « FM »:
  - « Frecvența alternativă (AF) »;
  - « Regiunea ».
- "DAB" (radio digital terestru):
  - « Comutare(DAB ↔ FM) »;
  - "Imagini cu derulare automată".

### Program radio

În funcție de postul ascultat, veți putea vedea o imagine detaliată a programelor care sunt redate în prezent și a celor care vor fi redate în următoarele 24 de ore.

Apăsați butonul **15** pentru a afișa lista acestor programe.

**Notă:** această funcție este disponibilă numai dacă postul este disponibil în versiunea DAB, în funcție de post.

### Căutare post

Puteți căuta posturi de radio în banda radio curentă în ordine alfabetică, din listă: mutați înainte sau înapoi la postul următor apăsând butoanele **14**.

### Adăugați/eliminați un post de radio în/din "Preferate"

Din afișajul în ecran complet sau din modul "Lista", apăsați butonul **7** pentru a adăuga/elimina postul curent în/din "Preferate".

### Modul "Lista" A



Acest mod vă permite să căutați și să vizualizați posturile recepționate

## ASCULTARE RADIO

de sistemul multimedia și listate în ordine alfabetică.

Glisați rapid lista **C** pentru a afișa toate posturile.

Pentru a asculta direct, selectați un post de radio din listă.

Postul de radio care este redat în prezent este afișat în mini player **D**. Apăsăți această zonă pentru a afișa radioul curent pe întregul ecran.

Dacă posturile de radio din banda "FM" nu utilizează sistemul RDS sau dacă vehiculul se află într-o zonă cu recepție radio slabă, numele postului nu va apărea pe ecran, ci doar frecvența.

**Notă:** unele informații sunt disponibile numai pentru anumite stații radio.

### Modul "Preferate" **B**

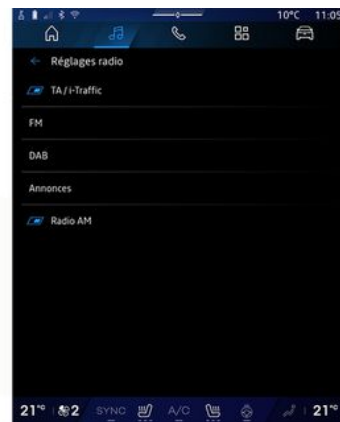


Acest mod vă permite să accesați posturile de radio memorate anterior.

Pentru a asculta direct, selectați un post de radio din listă.

Postul de radio care este redat în prezent este afișat în mini player **D**.

### Meniul "Setări radio" **5**



Din meniul "Setări radio" **5**, puteți accesa următoarele setări ale funcției radio:

- "TA/I-Traffic (în funcție de echipare)";
- « FM »;
- "DAB" (în funcție de echipare);
- "i-Anunț" (în funcție de echipare și țară).

### "TA/I-Traffic" (informații despre trafic)

(în funcție de echipare)

În funcție de țară, dacă această funcție este activată, sistemul dumneavoastră audio permite primirea bule-

## ASCULTARE RADIO

tinelor de trafic (în funcție de țară) atunci când acestea sunt difuzate de anumite posturi de radio FM și DAB.

Trebuie să selectați apoi frecvența postului care transmite informații despre trafic. Dacă ascultați o altă sursă (USB, Bluetooth®), aceasta va fi întreruptă automat ori de câte ori sunt primite informații despre trafic.

### « FM »

Din setări, puteți activa sau dezactiva următoarele elemente:

- « Frecvența alternativă (AF) »;
- « Regiunea ».

### « Frecvența alternativă (AF) »

Frecvența unei stații radio "FM" poate să se modifice în funcție de zona geografică.

Activați funcția "Frecvența alternativă (AF)" pentru a putea continua să ascultați același post de radio, chiar dacă schimbați zona geografică.

Sistemul audio va urmări automat schimbările de frecvențe fără întreruperi.

**Notă:** acest lucru nu este posibil pentru toate posturile de radio.

Condițiile necorespunzătoare de recepție pot uneori să provoace schimbări de frecvență accidentale

și dezagreabile. Dezactivați urmărirea automată pentru modificarea frecvenței.

### « Regiunea »

Atunci când modul "Regiunea" este activat, dacă nivelul semnalului scade, radioul va comuta la o frecvență nouă care ar putea funcționa pe post de releu pentru postul pe care îl ascultați anterior.

### Notă:

- posturile din aceeași regiune difuzează uneori programe diferite sau utilizează nume diferite;
- unele posturi de radio difuzează pe frecvențe regionale. În acest caz:
  - cu "Regiunea" activată: sistemul nu va comuta la emițător pentru noua regiune, dar sistemul va comuta în mod normal între emițătoarele regiunii inițiale;
  - cu "Regiunea" dezactivată: sistemul va comuta la emițătorul pentru noua regiune, chiar dacă programul difuzat este diferit.

### « DAB »

(în funcție de echipare)

Din setări, puteți activa sau dezactiva următoarele elemente:

- « Comutare(DAB ↔ FM) »;

- "Imagini cu derulare automată" (în funcție de echipament).

### « Comutare(DAB ↔ FM) »

Când această funcție este activată, dacă recepționarea postului DAB redat în prezent este slabă, sistemul radio comută automat la un post echivalent FM (dacă este disponibil). Sistemul audio va reveni automat la postul DAB digital imediat ce este disponibilă recepția.

**Notă:** această funcție este disponibilă numai dacă postul are versiuni FM și DAB.

### "Imagini cu derulare automată"

Atunci când această caracteristică este activată și postul curent DAB permite acest lucru, o diaporamă se derulează pe ecran în modul de redare în ecran complet.

**Notă:** Această funcție este disponibilă numai atunci când vehiculul este staționar, prin apăsarea siglei postului de radio redat.

### « i-Anunț »

(în funcție de echipare și țară)

După ce această funcție este activată, ea permite ascultarea automată a știrilor atunci când acestea sunt difuzate de anumite posturi radio "DAB".

## ASCULTARE RADIO

Dacă selectați apoi alte surse, difuzarea tipului de program ales va întrerupe citirea altor surse.

Din setări, puteți activa/dezactiva următoarele anunțuri pentru următoarele subiecte:

- "Urgență";
- "Incident";
- "Informații meteo";
- "Știri";
- "Eveniment";
- "Sport";
- "Diverse".

### « Setări audio » 4

De la pictograma **4**, puteți regla setările audio.

Pentru informații suplimentare referitoare la setările disponibile, consultați capitolul "Setări audio" ➔ **60**.

# MUZICĂ

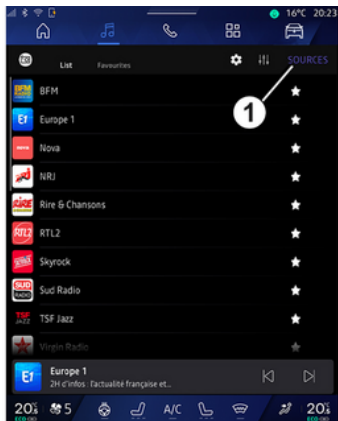
## prezentare




Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Puteți modifica sursa audio apăsând butonul de pe comanda de sub volan.



Din domeniul "Audio" , apăsați pe "Surse" **1** pentru a selecta sursa

de muzică pe care doriți să o ascultați.

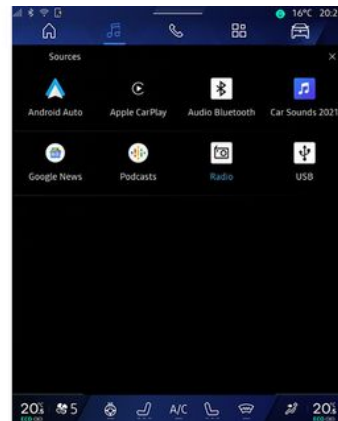
Folosind comenzile de sub volan, puteți selecta sursa audio pe care doriți să o ascultați și puteți răsfoi melodiile și folderele. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Prezentare comenzi". → 9.

Sursele muzicale pot varia în funcție de nivelul de echipare. Sunt afișate numai sursele disponibile și acestea pot fi selectate pe ecranul multimedia.

### Notă:

- în funcție de aplicația de streaming audio utilizată, afișajul și comenzile se pot schimba;
- este posibil ca unele formate să nu fie recunoscute de către sistem;
- unitatea USB trebuie să fie formatată în FAT32 sau NTFS și să aibă o capacitate minimă de 8 GB și o capacitate maximă de 64 GB.

## Meniul "Surse" **1**



Din meniul "Surse" **1**, puteți selecta muzică din diversele surse disponibile.

Selectați o sursă de intrare conectată la sistemul multimedia din lista următoare:

- « Radio »;
- "USB" (port USB);
- "Bluetooth® audio";
- « Podcasts »;
- « CarPlay™ »;
- « Android Auto™ »;
- aplicație de redare în flux audio;
- ...

Sursele muzicale pot varia în funcție de nivelul de echipare.


## MUZICĂ

**Notă:** pot fi instalate alte surse media prin "Play Store™", iar acestea vor apărea în lista de surse disponibile. Pentru informații suplimentare despre instalarea aplicațiilor, consultați capitolul "Gestionarea aplicațiilor" → 82.

### Modul "Redare"



**A.** Informații despre piesa audio în curs de redare (denumirea melodiei, numele artistului, titlul albumului și imaginea de pe copertă, dacă aceste date sunt transferate de pe sursă).

2. Accesați domeniul "Audio" .
3. Acces la lista de redare curentă;

4. Durata și lungimea piesei audio în curs de redare.

5. Activați/dezactivați repetarea piesei audio o dată sau repetarea continuă.

6. Redați pista audio următoare.

7. Trecerea în modul pauză/reluarea redării piesei audio.

8. Apăsare scurtă: revenire la începutul pistei audio în curs de redare.

Reapăsare scurtă (în maximum 3 secunde de la prima apăsare scurtă): redarea pistei audio anterioare.

9. Activarea/dezactivarea modului de redare aleatorie a pieselor audio.

10. Bara de progres a piesei audio în curs de redare.

11. Reveniți la modul listă cu mini player.

#### Notă:

- puteți alege să afișați muzica redată în ecran complet **A** sau în mini player **B**;
- în funcție de telefon și de aplicația de muzică cu redare în flux, este posibil ca anumite funcții să nu fie disponibile.

### "Bluetooth®", "USB" și aplicația de redare audio în flux



Din "Bluetooth® audio", sursa "USB" sau aplicația de muzică cu redare în flux, puteți accesa listele de redare după categorii:

- « Artiști »;
- « Albume »;
- « Melodii »;
- « Playlists »;
- ...

Pista audio în curs de redare este afișată în mini player **B**. Apăsați această zonă pentru a afișa pista audio în curs de redare în modul de redare **A**.

# MUZICĂ

## "Căutare"

(În funcție de tipul "Surse")



Prin apăsarea pictogramei "Căutare" **12** (disponibilitatea depinde de tipul "Surse" din domeniul "Audio"

) , puteți căuta:

- un titlu de melodie;
- un album;
- un artist;
- o listă de redare;
- ...

Introduceți numele utilizând tastatura.

De îndată ce introduceți primele litere, sistemul multimedia sugerează nume asociate.

Selectați numele din lista de sugestii.

## "Setări audio" **13**

De la pictograma **13**, puteți regla setările audio.

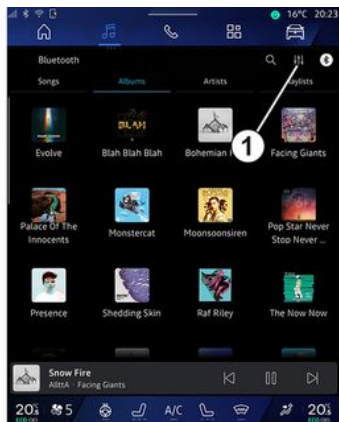
Pentru informații suplimentare referitoare la setările disponibile, consultați capitolul "Setări audio" ➔ **60**.

# REGLAJE AUDIO

## prezentare



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



De la pictograma **1**, puteți regla următoarele setări audio:

- « Ambianță »;
- « Sunet ».

### « Ambianță »

(în funcție de echipare)



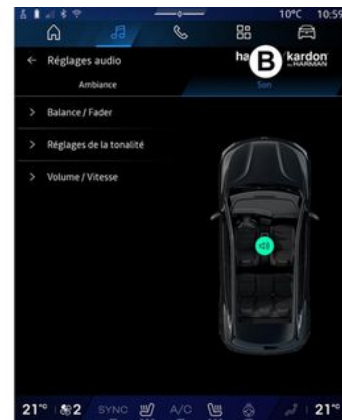
Din fila **A**, puteți selecta unul dintre următoarele egalizatoare muzicale predefinite:

- « Studio »;
- « Concert »;
- « Podcast »;
- « Immersion »;
- « Club »;
- ...

**Notă:** disponibilitatea egalizatoarelor muzicale depinde de echipare.

### « Sunet »

(în funcție de echipare)

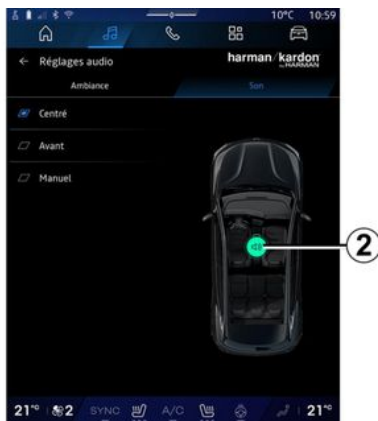


De la fila **B**, puteți regla următoarele setări:

- « Balans / Intensitate »;
- « Control tonalitate »;
- « Volum / viteză »;
- « Normalizare volum ».

## REGLAJE AUDIO

### « Balans / Intensitate »



Această funcție permite reglarea repartizării sunetului. Apăsați pe "Centrat" sau "Față" pentru a optimiza distribuția sunetului pentru toți pasagerii din vehicul sau pentru confortul pasagerilor din spate (sunet oprit în partea din spate și volum moderat în partea din față a vehicului).

Atunci când atingeți ecranul sau este selectat modul "Manual", puteți modifica setările prin deplasarea fetei **2**.

### « Control tonalitate »

Această funcție poate fi utilizată pentru a egaliza sunetul:

- activați/dezactivați "Amplificare bas";
- « Bas »;
- « Mediu »;
- « Înalte »;
- ...

### « Volum / viteză »

Această funcție poate fi utilizată pentru a regla automat nivelul volumului în funcție de viteza vehicului. Apăsați pe "Volum / viteză", apoi reglați sensibilitatea sau dezactivați-o apăsând direct pe bara de nivel "Volum / viteză".

### « Normalizare volum »

Această funcție poate fi utilizată pentru a menține un volum constant de sunet de la o sursă audio la alta.

### Sistem audio "harman kardon"

Dacă vehiculul este echipat cu sistemul audio "harman kardon", puteți accesa setări suplimentare:

- activați/dezactivați "Subwoofer" și obțineți acces la opțiunile de reglare;
- egalizator muzical suplimentar;
- ...

Modul "Subwoofer" optimizează elementele sonore pentru a crea o ex-

periență audio captivantă în interiorul vehicului.

## ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

### Împerechere, desperechere telefon



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

#### prezentare

Această funcție permite împerecherea telefonului dvs. cu sistemul multimedia.

Puteți accesa meniul "Asociați un nou dispozitiv" din:

- domeniul "Telefon" , apoi apăsați pe "Conectare cu Bluetooth®" (în lipsa unui telefon asociat);
- domeniul "Aplicații" , apoi "Manager de dispozitive";
- domeniul "Vehicul" , "Setări", apoi "Bluetooth®";
- în domeniul "Telefon" , apăsați pictograma "Setări" , apoi "Manager de dispozitive" (dacă un telefon este deja asociat);

- domeniul "Audio" , apoi apăsați pe "Conectare cu Bluetooth®" (în lipsa unui telefon asociat);
- centrul de notificări, pictograma "Setări" , apoi "Bluetooth®".

**Notă:** dacă nu este conectat niciun telefon la sistemul multimedia, unele meniuri sunt dezactivate și sistemul se oferă să conecteze un telefon.

Împerecherea telefonului dvs. îi permite sistemului multimedia să aibă acces la funcțiile acestuia. Nicio copie a contactelor sau a datelor dvs. personale nu va fi salvată în sistemul multimedia.

Pentru a permite sistemului multimedia să gestioneze telefoanele echipate cu "dual SIM", configurați-vă telefonul să utilizeze o cartelă SIM implicită. Consultați manualul de utilizare al telefonului dvs.

#### Notă:

- înainte de asociere, asigurați-vă că funcția Bluetooth® a telefonului dvs. este activată și setați starea la "vizibil";
- vehiculul trebuie să fie staționar pentru ca un telefon să fie împerechelat.



Pentru detalii suplimentare despre lista de telefoane compatibile, accesați

<https://renault-connect.renault.com>.


### Împerechere telefon

Pentru a utiliza sistemul mâini libere, împerecheați telefonul dvs. Bluetooth® cu sistemul multimedia.

Pentru mai multe informații despre activarea stării vizibile a telefonului dvs., consultați manualul de utilizare al telefonului dvs.

Telefonul dvs. poate solicita autorizarea pentru a vă partaja contactele, jurnalele de apeluri, mesajele etc. Acceptați partajarea dacă doriți să accesați aceste informații pe sistemul multimedia.

Din domeniul "Telefon" , apoi "Conectare cu Bluetooth®" sau din

domeniul "Aplicații" , apoi "Manager de dispozitive" din sistemul multimedia:

- pe ecran este afișat un mesaj care vă propune asocierea unui telefon;
- apăsați pe "Asociați un nou dispozitiv". Sistemul multimedia caută te-

## ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

lefoanele din apropiere care au Bluetooth® activat și care sunt vizibile;

– selectați-vă telefonul din lista de sugestii sau selectați sistemul multimedia de pe telefon.

Pe ecranul sistemului multimedia, precum și pe telefon apare un mesaj care vă invită să acceptați solicitarea de asociere, în cazul în care codul propus este identic între telefon și sistemul multimedia.

După ce telefonul dvs. este asociat cu sistemul multimedia, puteți selecta serviciile pe care doriți să le utilizați prin intermediul "Manager de dispozitive". Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Conectare/deconectare telefon" ➔ 63.

**Notă:** telefonul este conectat la profilul utilizat la asociere. Este posibil ca telefonul să nu fie disponibil pe alte profiluri de utilizator.

### Împerecherea unui telefon nou



Din aplicația "Manager de dispozitive", puteți asocia un telefon nou cu sistemul multimedia:

- apăsați pe pictograma **1** "Asociază un nou dispozitiv";
- selectați noul dvs. telefon din lista de sugestii, apoi finalizați procedura de împerechere.

De asemenea, puteți adăuga un telefon nou din domeniul "Vehicul"



"Setări", "Bluetooth®", "Asociază un nou dispozitiv", apoi selectați noul telefon din lista de sugestii și finalizați procedura de asociere.

Acum noul dvs. telefon este împerechelat cu sistemul multimedia.

Puteți asocia până la șase telefoane simultan (telefoanele utilizate numai prin replicare prin cablu Android Auto™ sau CarPlay™ apar suplimentar pe "Manager de dispozitive"). În afară de aceasta, este recomandat să anulați manual asocierea telefonului dorit înainte de a asocia unul nou. În caz contrar, "Manager de dispozitive" va înlocui automat dispozitivul cu cea mai apropiată dată de utilizare.

### Desperechere telefon

Din meniul "Manager de dispozitive", puteți anula asocierea telefonului cu sistemul multimedia:

- apăsați pe pictograma **2** a telefonului pentru a anula asocierea;
- apăsați pe "Da" pentru a confirma.

### Conectare, deconectare telefon



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

## ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON



Anumite caracteristici sunt disponibile numai cu vehiculul staționat.

### Conectarea unui telefon

Pentru a conecta un telefon, acesta trebuie să fie asociat în prealabil. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Asocierea/anularea asocierii unui telefon" ➔ 62.

**Notă:** dacă nu este conectat niciun telefon la sistemul multimedia, anumite meniuri sunt dezactivate.

Conectarea telefonului dvs. îi permite sistemului multimedia să aibă acces la funcțiile acestuia. Nicio copie a contactelor sau a datelor dvs. personale nu va fi salvată în sistemul multimedia.

Pentru a permite sistemului multimedia să gestioneze telefoanele echipate cu "dual SIM", configurați-vă telefonul să utilizeze o cartelă SIM implicită. Consultați manualul de utilizare al telefonului dvs.

### Conectare automată

După pornire, sistemul multimedia caută telefoanele asociate cu Bluetooth® activat, prezente în apropiere (la o distanță de până la 10 metri).

Sistemul afișează automat datele telefonului conectat (agendă telefonică, muzică etc.).

**Notă:** atunci când telefonul dvs. este conectat automat la sistemul multimedia, afișarea datelor (agendă telefonică, SMS, contacte etc.) se realizează numai dacă ați autorizat în prealabil partajarea datelor atunci când ați asociat telefonul cu sistemul multimedia. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Asocierea/anularea asocierii unui telefon" ➔ 62.





Pentru detalii suplimentare despre lista de telefoane compatibile, accesați

<https://renault-connect.renault.com>.

### Conectare manuală

Vă puteți conecta/deconecta manual telefonul la/de la sistemul multimedia utilizând meniul "Bluetooth®", care poate fi accesat din:

– domeniul "Vehicul" , "Setări", apoi "Bluetooth®";

– centrul de notificări, "Setări" , apoi "Bluetooth®".

Din meniul "Bluetooth®", selectați "Dispozitive împerecheate" pentru a afișa o listă de telefoane împerecheate.

Selectați serviciile și telefonul pe care doriți să îl conectați și asigurați-vă că are Bluetooth® activat.

**Notă:** dacă în timpul conectării telefonului sunteți angajat într-o convorbire telefonică, aceasta este transferată automat la difuzoarele vehiculului.

### Gestionarea datelor serviciului



Pentru a accesa agenda telefonică, muzica și conexiunea la internet direct prin intermediul sistemului multimedia, trebuie să autorizați parta-

## ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

jarea datelor serviciului din secțiunea "Profiluri" de la "Dispozitive asociate", disponibilă în meniul "Bluetooth®". Apăsați numele "Dispozitivului asociat", apoi activați/dezactivați serviciile pe care doriți să le utilizați:

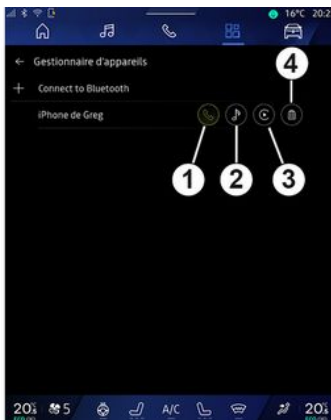
- "Apeluri telefonice": efectuați și primiți apeluri;
- "Multimedia": accesați muzica;
- "Acces la internet": acces la partajarea conexiunii la internet prin Bluetooth® (consultați capitolul "Setări de sistem" → 124);
- "SMS": trimiteți și primiți mesaje SMS;
- "Partajarea contactelor": acces la agenda telefonică și la jurnalul de apeluri;
- ...

**Notă:** dacă serviciul este aprins, se indică faptul că acesta este activat.




Atunci când utilizați serviciul "Acces la internet", pentru a accelera transferurile de date, puteți utiliza și conexiunea la internet a telefonului prin intermediul "Partajare punct de acces și conexiune" WIFI (care este supusă taxelor și limitărilor impuse de operatorul dvs. de telefonie mobilă).

### « Manager de dispozitive »



Managerul de dispozitive este utilizat pentru a gestiona serviciile de telefonie conectate. Pentru a gestiona

aceste servicii, cel mai bine este să utilizați aplicația "Manager de dispozitive" .

Din domeniul "Aplicații" , apoi "Manager de dispozitive", selectați-vă telefonul din lista de sugestii, apoi selectați funcțiile telefonului pe care doriți să le activați/dezactivați:

- « Telefon » 1;
- "Muzică" 2;
- aplicația de replicare a smartphone-ului 3;
- anularea asocierii telefonului 4.

#### Notă:

- dacă pictograma serviciului este evidențiată, acest lucru indică faptul că serviciul este activat;
- anumite telefoane pot autoriza transferul automat al datelor.

De asemenea, puteți accesa "Manager de dispozitive" de la pictograma "Manager de dispozitive" disponibilă în widgetul "Telefon" din domeniul

"Pagină de pornire" .

### Schimbarea telefonului conectat

Din "Manager de dispozitive", selectați serviciile pe care doriți să le conectați la alt telefon care este asoci-


## ASOCIEREA ȘI CONECTAREA UNUI TELEFON

at deja și se află în lista de dispozitive.

**Notă:** pentru a schimba telefonul conectat, trebuie să fi împerecheat în prealabil mai multe telefoane.

### Deconectare telefon

4

Din domeniul "Aplicații" , accesați "Manager de dispozitive", apoi atingeți pictograma de service evidențiată a telefonului pe care doriți să îl deconectați:

- « Telefon » **1**;
- "Muzică" **2**;
- aplicația de replicare a smartphone-ului **3**.


De asemenea, puteți deconecta telefonul din meniul "Bluetooth®": selectați "Dispozitive asociate", apoi apăsați pe "Deconectare".

**Notă:** dacă vă aflați într-o convorbire în momentul deconectării telefonului, aceasta va fi transferată automat către telefon.

# ADMINISTRAREA APELURILOR

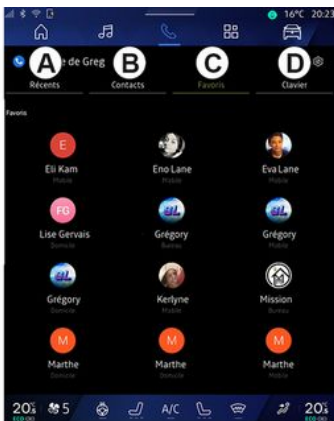
## Apel telefonic

### Domeniul "Telefon"

Din domeniul "Telefon" .

**Notă:** pentru a efectua un apel, telefonul dvs. trebuie să fie conectat la sistemul multimedia. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Conectare/deconectare telefon" → 63.

### Efectuare apel



Puteți să efectuați un apel selectând:

- un număr din jurnalul de apeluri, accesând fila "Apeluri recente" **A**;
- un contact din agenda telefonică din meniul "Contacte" **B**;
- un contact de la preferate din meniul "Preferate" **C**;
- tastele de pe tastatura numerică din meniul "Tastatură" **D**.

### Ecraanul "Apel în desfășurare"

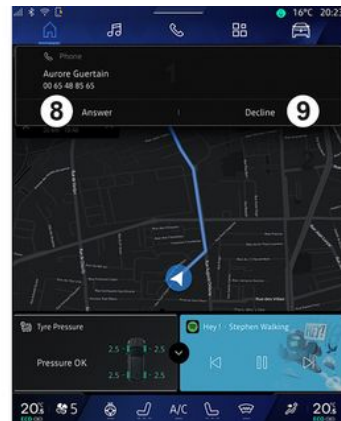


1. Numele și numărul de telefon ale contactului.
2. Durata apelului curent.
3. Treceți apelul curent în așteptare.
4. Transferați apelul către telefon.
5. Închideți.

6. Accesați tastatura pentru a forma un număr.

7. Dezactivați/activați microfonul.

### Primire un apel



# ADMINISTRAREA APELURILOR



La primirea unui apel, se afișează ecranul "Apeluri primite" care prezintă următoarele informații:

- numele contactului (dacă numărul este prezent în lista de preferate sau în agenda telefonică);
- numărul apelantului (dacă numărul nu este prezent în agenda telefonică);
- "Număr privat" (dacă numărul nu poate fi afișat).

## "Preluare"

Pentru a răspunde la un apel, apăsați comanda **10** de pe volan sau butonul "Preluare" **8** de pe ecranul sistemului multimedia.

## "Respingere" apel

Pentru a respinge un apel primit, apăsați de două ori comanda **10** de pe volan sau apăsați butonul "Respingere" **9** de pe ecranul sistemului multimedia.

Persoana care vă apelează este re-direcționată către mesageria vocală.

## În cursul unui apel



În timpul convorbirii puteți să:

- reglați volumul cu ajutorul butoanelor de comandă de sub volan sau cu ajutorul butoanelor de volum de pe ecranul multimedia;
- încheiați un apel apăsând pe "Încheiere apel" **5** sau apăsând butonul **10** de pe volan;

- treceți un apel în așteptare apăsând butonul **3**. Pentru a relua apelul, apăsați din nou pe butonul **3**;
- transferați apelul către telefonul conectat apăsând butonul "Transferare către telefon" **4**;
- preluați un al doilea apel și comutați între două apeluri apăsând pe **11**;


## Notă:

- de îndată ce preluați al doilea apel sosit, primul apel va fi trecut în așteptare în mod automat;
- în timpul unui apel, puteți primi un al doilea apel, dar nu puteți efectua un al doilea apel;
- accesați tastatura digitală apăsând pe butonul "Tastatură" **6**;
- dezactivați/activați microfonul apăsând butonul "Întrerupere sune" **7**.

# ADMINISTRAREA APELURILOR



În timpul unui apel, puteți schimba domeniul fără a încheia apelul în curs.

Pentru a reveni la domeniul "Telefon" , apăsați pe **12**.

## Încheiați un apel

Pentru a încheia apelul în curs, încheiați apăsând comanda **10** de pe volan sau butonul "Încheiere apel" **5** de pe ecranul sistemului multimedia.

## Agendă telefonică



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Anumite caracteristici sunt disponibile numai cu vehiculul staționat.

## Meniul "Agendă telefonică"



Din domeniul "Telefon" , apăsați pe fila "Contacte" **B** pentru a accesa agenda telefonică prin intermediul sistemului multimedia.

Pentru a permite sistemului multimedia să gestioneze telefoanele echipate cu "dual SIM", configurați-vă telefonul pentru a permite sistemului multimedia să acceseze agenda telefonică corectă de pe telefon.

1. Telefon conectat.
2. Căutați un contact după nume sau număr.
3. Informații de contact detaliate.
4. Lista de contacte din telefonul conectat.

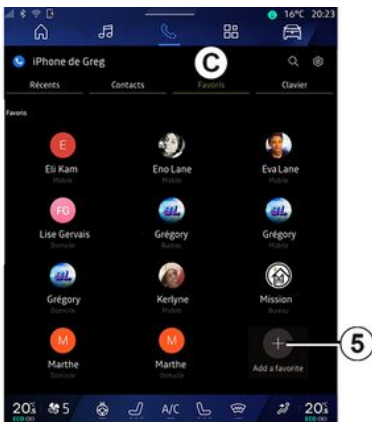
## Descărcarea agendei telefonice


Implicit, contactele sunt sincronizate automat la conectarea unui telefon, dacă este activată conexiunea "mâini libere". Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Conectare/deconectare telefon" ➔ **63**.

**Notă:** pentru a accesa agenda telefonică prin intermediul sistemului multimedia, trebuie să autorizați partajarea datelor de pe telefonul dumneavoastră. Consultați capitolul "Asocierea/anularea asocierii unui telefon" ➔ **62** și manualul de utilizare al telefonului.

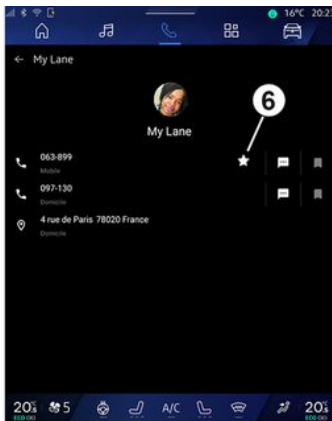
# ADMINISTRAREA APELURILOR

## Contacte "Preferate"



Din domeniul "Telefon" , apăsați pe fila "Preferate" **C** pentru a accesa contactele salvate în telefon la preferate sau adăugate manual din lista "Contacte" a sistemului multimedia.

## Adăugarea unui contact "Preferate"



Apăsați pe "Adăugare un preferat" **5** pentru a adăuga un contact la lista "Preferate", apoi urmați instrucțiunile afișate pe ecranul multimedia.

De asemenea, puteți adăuga un număr preferat pentru contact, selectând steaua **6**.

## Căutare de contacte

Puteți căuta un contact prin introducerea numelui acestuia sau a numărului de telefon.

Apăsați pe lupa **2**. Introduceți câteva dintre numerele sau literele con-

tactului dorit folosind tastatura digitală care apare pe ecran. Agenda telefonică afișează lista de contacte începând cu prima literă introdusă.


## Confidențialitate

Nicio copie a contactelor sau a datelor dvs. personale nu va fi salvată în sistemul multimedia.

Din motive de confidențialitate, fiecare agendă descărcată nu este vizibilă decât atunci când telefonul corespunzător este conectat.

## Jurnal apeluri

### Accesați istoricul "Apeluri recente"

Din domeniul "Telefon" , apăsați pe fila "Apeluri recente" **A** pentru a accesa istoricul tuturor apelurilor.

Jurnalul de apeluri se afișează de la cel mai recent la cel mai vechi.

# ADMINISTRAREA APELURILOR

## Meniul "Apeluri recente"



1. Eticheta numerică.
2. Numele de contact sau numărul de telefon.
3. Data/ora apelului.
4. Accesați detaliile de contact.
5. Apel efectuat (săgeată verde în sus).
6. Apel primit (săgeată verde în jos).
7. Apel ratat (săgeată roșie).

**Notă:** în funcție de ecranul multimedial, este posibil ca unele informații să nu fie disponibile.

## Navigarea în jurnalul de apeluri

Glisați pe ecran în sus și în jos pentru a derula listele de apeluri.

## Efectuarea unui apel din registrul de apeluri

Pentru apelare, apăsați pe unul dintre contacte sau numere. Apelul este lansat în mod automat.

## Formarea unui număr



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



1. Număr format.
2. Ștergerea numerelor.
3. Contacte propuse.
4. Apelare.
5. Tastatură digitală

## Accesați "Tastatură"

Din domeniul "Telefon" , apăsați pe fila "Tastatură" **D**.

## Efectuarea unui apel prin formarea unui număr

Din fila "Tastatură" **D**, formați numărul folosind tastatura **5**, apoi apăsați pe butonul **4** pentru a lansa apelul.

## ADMINISTRAREA APELURILOR

De la primul caracter introdus, sistemul multimedia vă sugerează o listă de contacte cu aceeași succesiune de cifre **3**.

Selectați contactul pe care doriți să îl apălați, apoi apăsați pe butonul **4** pentru a lansa apelul.

### 4 Formarea unui număr cu ajutorul comenzii vocale

Puteți dicta un număr cu ajutorul comenzii vocale integrate în sistemul multimedia. Pentru aceasta, lansați comanda vocală, apoi, după semnalul sonor, menționați:

– "Apelare", apoi dictați numărul de telefon pe care doriți să îl apălați;

sau

– "Apelare", după care numele contactului pe care doriți să îl apălați.

Sistemul multimedia afișează numărul furnizat și lansează apelarea acestuia.

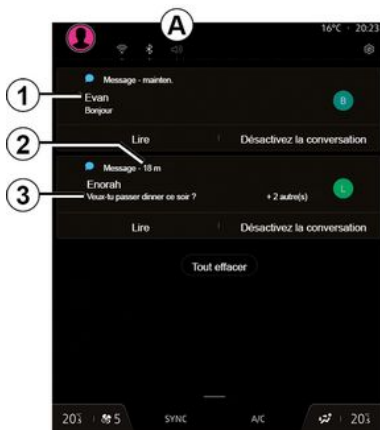
**Notă:** în cazul în care contactul are mai multe numere de telefon (loc de muncă, domiciliu, mobil etc.), puteți alege unul dintre ele. De exemplu: "Apelare – Grégory – Acasă".

Pentru informații suplimentare despre comanda vocală, consultați capitoul "Utilizarea recunoașterii vocale" → **26**.

## SMS



În funcție de marca și modelul de telefon, este posibil ca anumite funcții să nu funcționeze.



**1.** Numele/numărul expeditorului mesajului.

**2.** Ora primirii;

**3.** Începutul mesajului.

**Notă:** previzualizarea mesajelor nu este permisă în timpul conducerii.

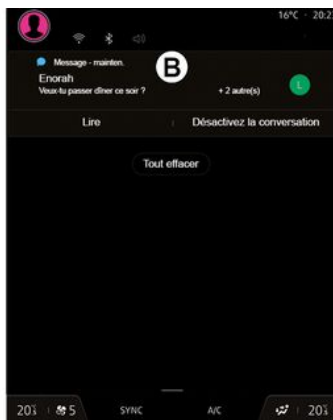
## Accesați "SMS"

Din centrul de notificări **A**, puteți accesa mesajele SMS primite pe telefonul dvs. prin intermediul sistemului multimedia.

Telefonul dvs. trebuie să fie conectat la sistemul de telefonie mâini libere. De asemenea, trebuie să autorizați transferarea mesajelor (cu ajutorul setărilor telefonului, în funcție de model) pentru a putea utiliza toate funcțiile.

**Notă:** în funcție de nivelul de echipare, numai mesajele SMS primite în timpul rulajului pot fi citite de sistemul multimedia.

## Primirea unui SMS



Sistemul multimedia vă informează că ați primit un mesaj SMS nou, prin intermediul unui mesaj de avertizare la **B**, care se afișează în orice meniu deschis.

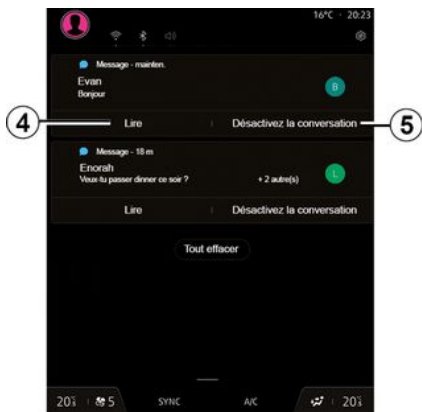
În mod implicit, după împerecherea și conectarea telefonului, atunci când primiți un mesaj nou, acesta este disponibil pe sistemul multimedia.

### Notă:

- vor fi disponibile numai mesajele primite după asocierea telefonului cu sistemul multimedia și pe durata conectării acestuia;
- dacă notificarea este ștearsă sau conversația este dezactivată, nu mai este posibilă accesarea mesajului pe sistemul multimedia.

# SMS

## Citirea unui SMS



pitoul "Utilizarea recunoașterii vocale" → 26.

Sistemul multimedia permite citirea mesajelor SMS de către un sintetizator vocal apăsând pe butonul "Redați" **4**, apoi vă permite să răspundeți la ele.

Puteți deactiva conversația și opri notificările apăsând pe butonul **5**.

Pentru a opri citirea SMS, roștiți "Ok Google Stop".

## Răspunsul la SMS

Sistemul multimedia vă permite să răspundeți la SMS utilizând doar recunoașterea vocală.

Pentru informații suplimentare despre comanda vocală, consultați ca-

## REGLAJE TELEFON

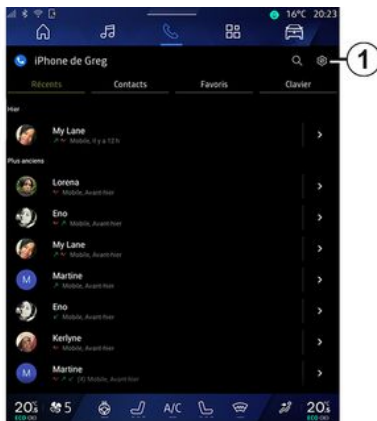


Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Aceste caracteristici sunt disponibile numai cu vehiculul staționat.

### Meniul "Setări"



Cu telefonul conectat la sistem, din

domeniul "Telefon" ,

apăsați pe pictograma "Setări"  1.

Din meniul "Setări", puteți accesa următoarele setări:

- "Telefon conectat";
- "Apel activ";
- "Confidențialitate";
- "Ecran de pornire";
- "Ordinea listei de contacte";
- « Manager de dispozitive »;
- "Setări Bluetooth®".

### "Ecran de pornire"

Această setare poate fi utilizată pentru a selecta fila care va fi afișată atunci când este lansat ecranul de pornire al domeniului "Telefon"



- "Recente" (implicit);
- "Contacte";
- « Preferate »;
- « Tastatură ».

### "Ordinea listei de contacte"

Această setare poate fi utilizată pentru a afișa contactele în ordine alfabetică, clasificate după:


- "Prenume";

- « Nume ».

**Notă:** selecția se va aplica la următoarea repornire a sistemului multimedia.

### "Sonerie telefonului"



Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe meniul "Setări", apoi pe "Sunet" pentru:

- a regla "Volumul apelurilor primite" 2;
- selecta tipul "Soneriei telefonului" 3.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Setări de sistem"

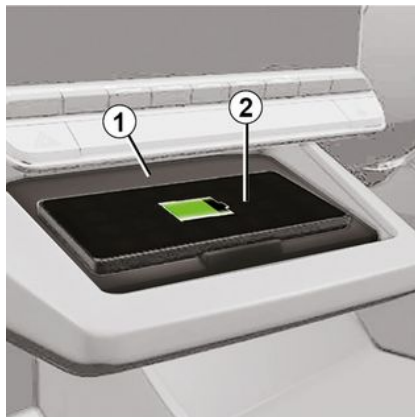
➔ 124.

# ÎNCĂRCĂTOR WIRELESS

## Zonă de încărcare prin inducție

**i** Este obligatoriu să nu lăsați obiecte (unitate USB, cartelă SD, cartelă de pornire, card de credit, bijuterii, chei, monede etc.) în zona de încărcare prin inducție **1** în timpul încărcării telefonului. Îndepărtați orice carduri magnetice sau carduri de credit din carcasa telefonului înainte de a poziționa telefonul în zona de încărcare prin inducție **1**.

**i** Obiectele lăsate în zona de încărcare prin inducție **1** se pot supraîncălzi. Se recomandă să le așezați în alte zone de depozitare disponibile. (compartiment de depozitare, compartiment de depozitare din parasolar etc.)



Zona de încărcare prin inducție **1** poate fi utilizată pentru a încărca un telefon fără ajutorul unui cablu.

Dacă vehiculul este echipat, zona de încărcare este indicată de (în funcție de vehicul):

- un simbol asociat;
- și/sau
- starea de încărcare este afișată automat pe ecran atât timp cât telefonul este poziționat în zona dedicată.

Locația acestuia poate varia în funcție de vehicul. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

### Notă:

- încărcarea prin inducție este inițiată la cuplarea contactului sau la pornirea motorului;
- asigurați-vă că telefonul este compatibil cu încărcarea prin inducție. Pentru detalii suplimentare despre lista de telefoane compatibile, contactați un reprezentant al mărcii;
- pentru a permite încărcarea optimă, se recomandă să îndepărtați carcasa de protecție a telefonului înainte de încărcare;
- pentru o încărcare optimă, întreaga suprafață a smartphone-ului trebuie să coincidă cu suprafața maximă a zonei de încărcare și acesta trebuie să fie poziționat cât mai central posibil.

### Procedura de încărcare

Poziționați telefonul **2** în zona de încărcare prin inducție **1**. Încărcarea este pornită automat și progresul încărcării **3** este afișat pe ecran.

Procedura de încărcare poate fi întreruptă dacă un obiect este detectat în zona de încărcare prin inducție **1** sau dacă zona de încărcare prin inducție **1** este supraîncălzită. După ce temperatura scade, încărcarea telefonului va reîncepe în curând.

# ÎNCĂRCĂTOR WIRELESS

## Progresul încărcării



Sistemul multimedia vă informează cu privire la starea de încărcare **3** a telefonului dvs. **2**.

- încărcare finalizată **4**;
- încărcare în curs **5**;
- obiect detectat în zona de încărcare/supraîncălzire obiect/procedură de încărcare întreruptă **6**.


**Notă:** sistemul multimedia vă va semnala dacă procedura de încărcare a telefonului **2** este întreruptă.


În funcție de echipare, starea de încărcare vă este indicată și prin intermediul unui martor luminos colorat situat în apropierea zonei de încărcare.

- verde la finalizarea încărcării;
- galben atunci când încărcarea este în curs de desfășurare;
- clipește în galben atunci când este detectat un obiect metalic în zona de încărcare prin inducție;
- galben intermitent, însoțit de un mesaj pe ecranul multimedia, atunci când vehiculul este oprit și șoferul deschide ușa;
- galben sau verde stins, însoțit de un mesaj pe ecranul multimedia, atunci când temperatura zonei de încărcare este prea ridicată.

# ANDROID AUTO™, CARPLAY™

## Replicare smartphone

5  Atunci când utilizați aplicația "Android Auto™" sau serviciul "CarPlay™", utilizați conexiunea la internet a smartphone-ului (care este supusă taxelor și limitărilor impuse de operatorul dvs. de telefonie mobilă).

 Funcțiile aplicației "Android Auto™" și ale serviciului "CarPlay™" pot varia în funcție de marca și modelul smartphone-ului dvs. Pentru mai multe informații, consultați pagina web a producătorului, dacă există una.

Android Auto™



CarPlay™



Această funcție permite replicare smartphone-ului pentru a utiliza unele dintre aplicațiile și funcțiile sale pe ecranul sistemului multimedia, prin:

- « Android Auto™ »  ;
- « CarPlay™ » .

**Notă:** atunci când utilizați "Android Auto™" sau "CarPlay™", puteți accesa aplicațiile de navigare și de muzică ale smartphone-ului dvs.

Aceste aplicații înlocuiesc aplicațiile similare integrate în sistemul multimedia, care deja rulează.

Poate fi utilizat un singur sistem de navigare dintre:

- « Android Auto™ » ;
- « CarPlay™ » ;
- cele incluse în sistemul dvs. multimedia.

**Notă:** atunci când utilizați aplicația "Android Auto™" sau serviciul "CarPlay™", anumite funcții ale sistemului multimedia continuă să fie executate în fundal. De exemplu, dacă lansați "Android Auto™" sau "CarPlay™" și utilizați aplicația de navigare de pe smartphone în timp ce radioul sistemului multimedia este pornit, veți continua să auziți radioul.

# ANDROID AUTO™, CARPLAY™

## prezentare Android Auto™



"Android Auto™" este o aplicație care vă permite să vă replicați smartphone-ul pe ecranul sistemului dvs. multimedia.

### Notă:

- aplicația "Android Auto™" funcționează numai dacă smartphone-ul dvs. este conectat la portul USB al vehiculului sau în mod wireless prin Bluetooth® pentru a permite conexiunea WIFI automată cu sistemul;
- pentru a vă asigura că aplicația funcționează corect, se recomandă să utilizați cablurile USB recomandate de producătorul smartphone-ului.

## Prima utilizare

Dacă nu ați făcut deja acest lucru, descărcați și instalați aplicația "Android Auto™" prin intermediul platformei de descărcare aplicații a smartphone-ului dvs. compatibil.

Conectați smartphone-ul la portul USB al sistemului multimedia sau conectați-l prin Bluetooth® pentru a iniția automat conexiunea WIFI.

Acceptați solicitările de pe smartphone pentru a utiliza aplicația.

**Notă:** puteți controla compatibilitatea smartphone-ului dvs. și a versiunii sale de Android utilizând serviciul "Android Auto™": consultați documentația Google®.


Sistemul multimedia vă sugerează să utilizați serviciul "Android Auto™".

Aplicația este lansată pe sistemul multimedia și trebuie să fie vizibilă în zona **A**. Replicarea smartphone-ului înlocuiește domeniul "Telefon"

 și apare pictograma **1** .

Dacă procedura de mai sus eșuează, repetați operația.

După prima utilizare, replicarea smartphone-ului se va lansa automat pentru sesiunile ulterioare.

Din domeniul "Aplicații" , apoi "Manager de dispozitive", puteți, de asemenea, să activați/dezactivați funcția de replicare a smartphone-ului prin apăsarea pictogramei de


replicare "Android Auto™" .

## ieșire din replicare

Pentru a ieși din replicarea wireless "Android Auto™":

- Apăsați "Ieșire din modul automobil" de pe ecranul de notificări al smartphone-ului;
- dezactivați replicarea smartphone-ului prin apăsarea pictogramei

de replicare "Android Auto™" .

sau activați serviciul "Telefon"  din "Manager de dispozitive";

- selectați aplicația reprezentantului mărcii dintre aplicațiile de replicare a smartphone-ului.

# ANDROID AUTO™, CARPLAY™

## prezentare CarPlay™



"CarPlay™" este un serviciu preinstalat pe smartphone-ul dvs., care vă permite să utilizați anumite aplicații de pe smartphone prin intermediul ecranului sistemului multimedia.

### Notă:

- serviciul "CarPlay™" funcționează numai dacă serviciul SIRI este activat, dacă microfonul vehiculului este activat și dacă smartphone-ul dvs. este conectat la portul USB al vehiculului sau în mod wireless prin Bluetooth® pentru a permite conectarea automată la sistemul dvs. prin WIFI;
- pentru a vă asigura că aplicația funcționează corect, se recomandă să utilizați cablurile USB recoman-

date de producătorul smartphone-ului.

### Prima utilizare

Conectați smartphone-ul la portul USB al sistemului multimedia sau conectați-l prin Bluetooth® pentru a permite conexiunea WIFI automată cu sistemul.

Sistemul multimedia vă sugerează:

- să autorizați conexiunea și partajarea datelor;
- să vă conectați automat la serviciul "CarPlay™" pentru sesiunile viitoare.

**Notă:** dacă nu permiteți sistemului multimedia să memoreze aceste opțiuni, un mesaj de reminder va fi afișat la fiecare pornire.

Acceptați solicitările de pe smartphone pentru a utiliza aplicația.

Serviciul este lansat pe sistemul multimedia și trebuie să fie vizibil în zona **B**. Replicarea smartphone-ului înlocuiește domeniul "Telefon"



Dacă procedura de mai sus eșuează, repetați operația.

Din domeniul "Aplicații" , apoi "Manager de dispozitive", puteți, de

asemenea, să activați/dezactivați funcția de replicare a smartphone-ului prin apăsarea pictogramei de


replicare "CarPlay™" .

### Ieșire din replicare

Pentru a ieși din replicarea wireless "CarPlay™":

- dezactivați funcția WIFI a smartphone-ului dvs.;
- dezactivați replicarea smartphone-ului prin apăsarea pictogramei

de replicare "CarPlay™"  sau

activați serviciul "Telefon"  din "Manager de dispozitive";

- selectați aplicația reprezentantului mărcii dintre aplicațiile de replicare a smartphone-ului.

# ANDROID AUTO™, CARPLAY™

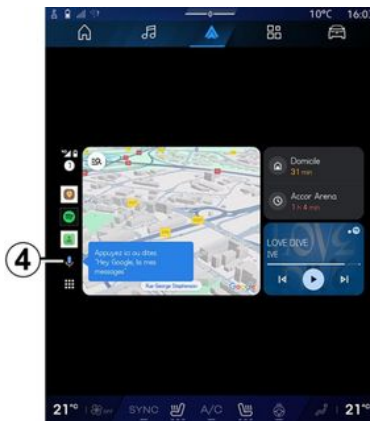
## Recunoaștere vocală



Apăsați lung butonul **3** pentru a activa/dezactiva funcția de recunoaștere vocală a smartphone-ului dvs., pentru a controla anumite aplicații și funcții prin comandă vocală.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Utilizarea recunoașterii vocale" ➔ **26**.

## Android Auto™



Folosind replicarea "Android Auto™", puteți comanda și unele funcții de pe smartphone-ul dvs.:

- prin apăsarea butonului de recunoaștere vocală **4**;
- prin rostirea comenzii vocale "Ok Google" sau "Hey Google".

## CarPlay™



Folosind replicarea "CarPlay™", puteți comanda și unele funcții de pe smartphone-ul dvs.:

- prin apăsarea lungă a butonului **5**;
- prin rostirea comenzii rapide "Dis Siri" sau "Say Siri", dacă microfonul vehiculului este activat **6**.

**5**

# GESTIONARE APLICAȚII

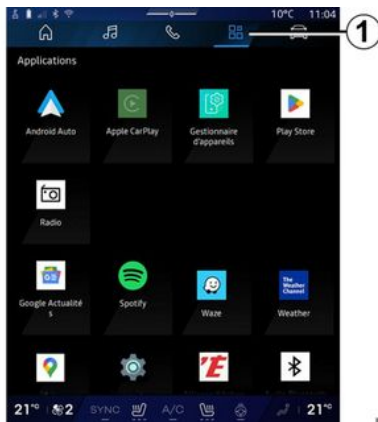
## Domeniul "Aplicații"




Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Unele setări sunt disponibile numai cu vehiculul staționar.



Din "Aplicații"  1, puteți accesa:

- aplicațiile instalate în sistemul dvs. multimedia;
- replicarea smartphone-ului;
- "Manualul de utilizare";
- "Manager de dispozitive";
- "Play Store™";
- ...

**Notă:** anumite servicii vor fi disponibile gratuit pentru o perioadă de încercare. Puteți să vă prelungiți abonamentul la adresa [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com).

Puteți descărca aplicații noi prin intermediul aplicației "Play Store™".

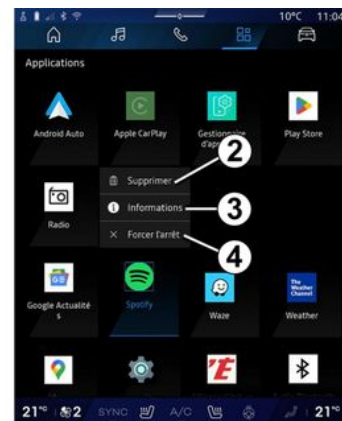
## Meniul "Aplicații"

Puteți accesa aplicațiile instalate în sistemul dvs. multimedia.

Primele două linii sunt dedicate aplicațiilor preinstalate în mod implicit. Orice alte aplicații descărcate din "Play Store™" va fi afișate în ordine alfabetică.

Dacă aplicația nu este disponibilă, aceasta nu va fi afișată.

Apăsați pe aplicație pentru a o deschide.




Apăsând lung aplicația, puteți:

- "Ștergeți" aplicația 2;
- accesa informații despre aplicație 3 (versiunea, valabilitatea sau data creării, numele etc.);
- forța închiderea aplicației 4.

**Notă:** pot fi șterse numai aplicațiile descărcate din "Play Store™".

## Setările pentru "Aplicații"

Puteți accesa informațiile și setările pentru "Aplicații" din meniul "Setări", prin:

- domeniul "Aplicații" , apoi aplicația "Setări";

## GESTIONARE APLICAȚII

- domeniul "Vehicul" , apoi "Setări";
- centrul de notificări, apoi pictograma "Setări" .

### Poziția radarului "Aplicații"



Din meniul "Setări ", selectați "Locație ", apoi "Permisuni aplicație" **5** pentru a configura permisiunile pentru locație pentru aplicațiile instalate pe sistemul multimedia.

### "Aplicații și notificări"

Din meniul "Setări", apoi "Aplicații și notificări ", puteți accesa informații-

le și setările pentru "Aplicații" instalată pe sistemul multimedia:

- "Afișare toate aplicațiile";
- "Aplicații implicite";
- "Permisuni aplicație";
- "Drepturi de acces specifice acordate aplicațiilor".

### "Afișare toate aplicațiile "

Puteți accesa informații despre toate aplicațiile prezente în sistemul dvs. multimedia:

- numele aplicațiilor;
- dimensiunea aplicațiilor;
- versiunea aplicațiilor;
- valabilitatea sau data creării aplicației;
- ...

### "Aplicații implicite"

Puteți accesa aplicațiile implicite utilizate pentru:

- ecranul de pornire;
- asistență;
- SMS;
- telefonul;
- sistem de navigare.

De asemenea, puteți configura deschiderea linkurilor de acces la aplicații.

### "Permisuni aplicație "

Puteți accesa permisiunile de utilizare a aplicației pentru următoarele scopuri:

- "Activitate fizică";
- "Calendar";
- "Cameră";
- "Senzori corporali";
- "Contacte";
- ...

### "Drepturi de acces specifice acordate aplicațiilor "

Puteți activa/dezactiva drepturile de acces specifice acordate aplicațiilor utilizate pentru:

- "Modificarea setărilor sistemului";
- "Accesarea notificărilor";
- "Accesarea SMS premium";
- "Accesarea informațiilor utilizatorului";
- "Comanda WIFI".

5

## prezentare



Când utilizați aplicația "My Renault", utilizați conexiunea la internet a telefonului (care este supusă taxelor și limitărilor impuse de operatorul dvs. de telefonie mobilă).

5

Contul dvs. de client "My Renault" poate fi accesat prin intermediul site-ului web <https://renault-connect.renault.com> sau prin intermediul smartphone-ului dvs., descărcând aplicația "My Renault".

### Notă:

- aplicația "My Renault" este supusă dezvoltării continue. Conectați-vă cu regularitate pentru a vă îmbunătăți contul cu noi caracteristici;
- pentru informații suplimentare referitoare la telefoanele compatibile, contactați un reprezentant al mărcii sau accesați site-ul web: <https://renault-connect.renault.com>;
- Pentru informații suplimentare, contactați un reprezentant al mărcii sau consultați oferta Renault Connect pe site-ul web relevant: <https://renault-connect.renault.com>.

Din contul dvs. de client "My Renault", puteți interacționa cu vehiculul și obține informații:

- vizualizați informațiile despre vehicul;
- accesați istoricul și calendarul intervențiilor dvs. și faceți o programare;
- identificați locul în care este parcat vehiculul;
- activați de la distanță claxonul și luminile vehiculului;
- vizualizați și gestionați contractele și serviciile;
- consultați E-Guide al vehiculului;
- găsiți un reprezentant al mărcii în apropiere;
- creați/modificați "Cod PIN" "My Renault";
- ...

### Notă:

- anumite funcții depind de echiparea vehiculului, de abonamentul la contractele serviciilor și de legislația țării;
- unele funcții sunt disponibile numai de pe smartphone, prin intermediul aplicației "My Renault";
- serviciile trebuie activate pentru a permite controlul vehiculului de la distanță. Consultați capitolul "Activarea serviciilor" ➔ 12;

## Servicii conectate în "My Renault"

### Pentru vehicule electrice

Puteți beneficia de serviciile conectate din aplicația "My Renault", cum ar fi:

- să verificați nivelul bateriei și starea de încărcare;
- să programați încărcarea;
- lansa/programa sistemul de climatizare sau de încălzire;
- accesați "Mobilize charge pass" (metoda de plată la stația de încărcare);
- să găsiți stațiile de încărcare disponibile în apropiere;
- să planificați o rută, identificând stațiile de încărcare de pe traseu;
- ...

**Notă:** funcțiile de încărcare, climatizare și încălzire sunt disponibile numai cu anumite vehicule. Pentru orice alte informații, consultați un reprezentant al mărcii.

## Creați un cont de utilizator "My Renault"

Pentru a accesa funcțiile "My Renault", trebuie să creați un cont de utilizator prin intermediul site-ului web sau al aplicației "My Renault".

Pe site-ul web:

## MY RENAULT

- selectați "Creare cont" pe pagina de pornire;
- introduceți informațiile necesare pentru a crea contul.

Din aplicație:

- selectați "Înregistrare" din meniul principal al aplicației;
- introduceți informațiile necesare pentru a crea contul.

Un e-mail de confirmare va fi trimis la adresa de e-mail furnizată anterior.

Pentru a finaliza crearea contului dvs. "My Renault", faceți clic pe linkul afișat în e-mailul de confirmare.

**Notă:** puteți folosi același nume de utilizator și aceeași parolă pentru a vă conecta la contul dvs. de utilizator web.

### Sincronizați-vă contul "My Renault" cu vehiculul

Pentru a utiliza aplicația "My Renault" și interacționa cu vehiculul dvs., trebuie să sincronizați aplicația "My Renault" cu vehiculul. Sincronizarea are loc automat când lansați aplicația.

**Notă:**

- dacă doriți să sincronizați aplicația "My Renault" cu vehiculul, trebuie să vă aflați în vehicul, acesta trebuie

să fie parcat într-o zonă acoperită de rețea, iar sistemul multimedia al vehiculului trebuie să fie pornit;

- conexiunea la contul "My Renault" este disponibilă numai din profilul administratorului;
- dacă aplicația "My Renault" nu este sincronizată cu vehiculul, nu veți putea accesa contractele serviciilor dvs.



Din Centrul de notificări (acces apăsând pe **1**), selectați "Profil", contul "My Renault", apoi urmați instrucțiunile de pe ecranul sistemului multimedia.

După ce contul dvs. "My Renault" este asociat cu sistemul multimedia,

sincronizarea va avea loc în mod automat când lansați aplicația.

### Înregistrați vehiculul în contul dvs. "My Renault"

Dacă v-ați sincronizat deja contul "My Renault" cu vehiculul, înregistrarea se realizează automat.

De asemenea, vă puteți înregistra vehiculul în contul dvs. "My Renault" prin intermediul contului dvs. "My Renault", făcând clic pe "Adăugare un vehicul" și adăugând VIN (numărul de identificare al vehiculului) sau numărul de înregistrare al vehiculului dvs., în mod manual sau prin scannarea acestuia.

### Reînnoirea unui serviciu

Pentru a reînnoi unul dintre servicii atunci când se apropie de expirare, accesați fila "Renault CONNECT store" din contul "My Renault", apoi selectați "Serviciile mele".

Apoi faceți clic pe "Reînnoire" și urmați instrucțiunile pas cu pas.

5

# ÎMPRUMUTAREA ȘI ÎNSTRĂINAREA VEHICULULUI

## Împrumutarea vehiculului

### Informații juridice

Atunci când împrumuțați vehiculul, sunteți obligat (consultați Condițiile generale de vânzare ale serviciilor conectate) să informați persoana căreia îi împrumuțați vehiculul în legătură cu faptul că vehiculul va fi conectat și va colecta informații personale, precum locația vehiculului.

### Colectarea datelor

Colectarea datelor vehiculului poate să fie suspendată temporar.

Pentru a face acest lucru, la pornirea vehiculului dvs. și după afișarea ferestrei "Securitate și confidențialitate" pe ecranul central, selectați "OFF" pentru suspendarea colectării datelor.

Serviciile vor fi dezactivate, cu excepția funcțiilor obligatorii sau asociate securității, cum ar fi apelarea de urgență automată în caz de accident.

## Înstrăinarea vehiculului

La renunțarea la vehicul, trebuie să informați noul cumpărător că acest vehicul este conectat și colectează

date cu caracter personal, cum ar fi locația vehiculului.


### Ștergerea datelor cu caracter personal

Atunci când vehiculul este înstrăinat (de exemplu, revândare, cumpărare), este obligatoriu să ștergeți toate informațiile personale stocate în interiorul și la exteriorul vehiculului.

Pentru a face acest lucru, resetați sistemul de la bord și ștergeți vehiculul din contul dvs. "My Renault".

### Reinițializarea sistemului

Când vehiculul este abandonat, vânzătorul trebuie să reseteze sistemul. Pentru a face acest lucru, porniți sistemul multimedia al vehiculului dvs.

Din domeniul "Vehicul" , "Setări", "Sistem", "Resetarea opțiunilor", apoi "Restabilire setări din fabrică" (ștergere date).

**Notă:** resetarea sistemului este posibilă doar din profilul de administrator.

### Ștergerea unui vehicul din contul dvs. "My Renault"

Atunci când înstrăinați vehiculul, trebuie să îl ștergeți și din contul dvs. "My Renault".

Pentru a face acest lucru, conectați-vă la contul dvs. "My Renault", selectați vehiculul relevant din garajul virtual, apoi, din "Opțiuni", selectați "Ștergere".

# SISTEME DE ASISTENȚĂ LA CONDUCERE

## Meniul "Asistență deplasare"



Aceste funcții oferă acțiuni suplimentare de asistență la conducere.

Prin urmare, acestea nu pot, în nicio situație, să înlocuiască vigilența și responsabilitatea șoferului (acesta trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze).



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Unele servicii de asistență la conducere sunt disponibile numai pe bază de abonament și accesibile într-o perioadă de timp definită. Vă puteți prelungi perioada de abonament accesând site-ul web [www.myrenault.com](http://www.myrenault.com).



Unele setări trebuie modificate în timp ce motorul funcționează pentru a putea fi stocate de sistemul multi-media.

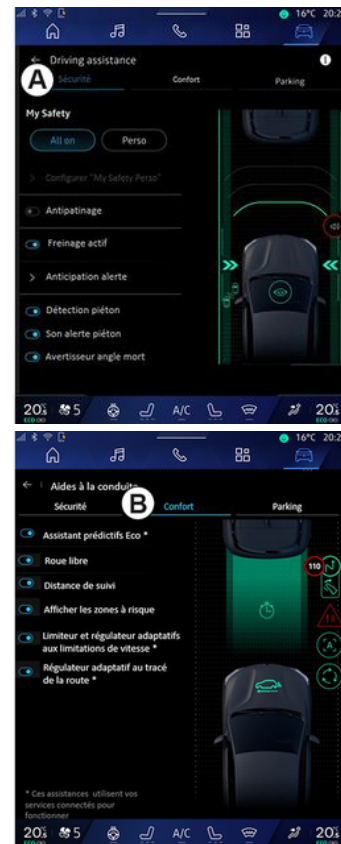
### prezentare

Vehiculul este echipat cu sisteme de asistență la conducere care oferă asistență suplimentară în rulaj.

Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

**Notă:** unele setări pentru "Asistență deplasare" sunt disponibile în timp ce vehiculul staționează.

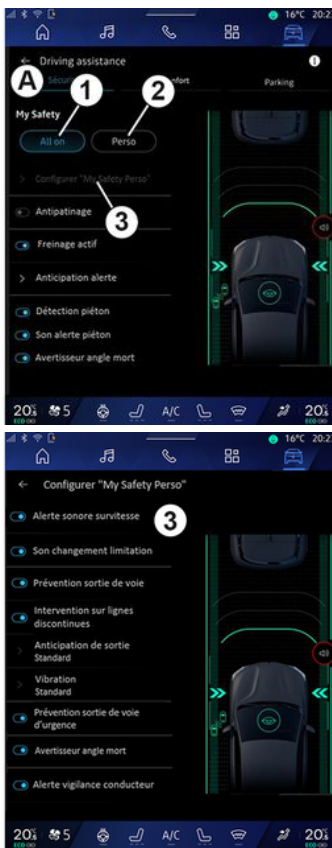
## Accesați "Asistență deplasare"



# SISTEME DE ASISTENȚĂ LA CONDUCERE



## « Sécurité »




sistemele de asistență la conducere legate de siguranță:

- "Activare integrală" **1**;
- « Perso » **2** ;
- « Configurați My Safety Perso » **3** ;
  - « Avertizare sonoră de depășire a vitezei » ;
  - « Sunet de schimbare limită » ;
  - « Prevenire împotriva traversării benzii » ;
  - "Operațiuni pe liniile discontinue";
    - « Anticipare părăsire bandă » ;
    - « Intensitate haptică » ;
  - "Prevenire de urgență a părăsirii benzii";
  - « Avertizare unghi mort » ;
  - « Alertă de monitorizare a șoferului » ;
- « Control tracțiune » ;
- « Frânare activă » ;
  - « Anticiparea avertizării » ;
- « Detectarea pietonilor » ;
- « Sunet de alertă pentru pietoni » ;
- « Avertizare unghi mort » ;
- ...

**Notă:** butonul a activare/dezactivare este evidențiat atunci când funcția este activată.

**"My Safety" (Siguranța mea)**

**"Activare integrală" 1**

Din domeniul "Vehicul" , selectați "Asistență deplasare", apoi fila "Securitate" **A**, pentru sistemele de asistență la conducere legate de siguranță, sau fila "Confort" **B**, pentru sistemele de asistență la conducere legate de confort.

Fila "Parcare" **C** este destinată sistemelor de asistență la parcare.

Pentru mai multe informații despre fila "Parcare" **C**, consultați secțiunea "Sisteme de asistență la parcare") ➔ 93.

Folosind fila "Securitate" **A**, puteți activa/dezactiva și/sau configura

## SISTEME DE ASISTENȚĂ LA CONDUCERE

Atunci când în My Safety este activată funcția "Activare integrală", toate sistemele de asistență pentru siguranță sunt activate. Acest mod este activat în mod implicit la fiecare pornire a vehiculului.

Funcția "Activare integrală" din My Safety (Siguranța mea) poate fi activată și printr-o singură apăsare a

comenzii  a vehiculului.

Pentru informații suplimentare des-

pre comanda , consultați capitolul "My Safety" (Siguranța mea) din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### « Perso » 2

Atunci când funcția My Safety "Perso" (Siguranța mea) este activată, sistemele de asistență pentru siguranță pe care le-ați configurat și personalizat cu ajutorul "Configurați My Safety Perso" 3 sunt activate.

Funcția "Perso" din My Safety (Siguranța mea) poate fi activată și prin

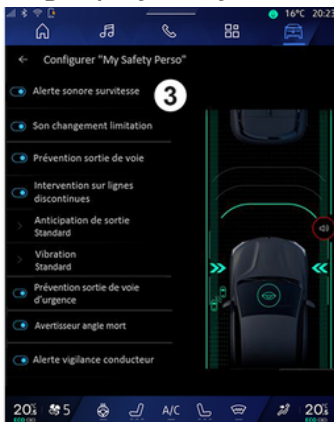
două apăsări ale comenzii  a vehiculului.

Pentru informații suplimentare des-

pre comanda , consultați capitolul "My Safety" (Siguranța mea)

din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### « Configurați My Safety Perso » 3



Din acest meniu, puteți selecta și/sau configura funcțiile pe care doriți să le autorizați atunci când activați funcția "Perso" din My Safety (Siguranța mea):

- « Avertizare sonoră de depășire a vitezei »;
- « Sunet de schimbare limită »;
- « Prevenire împotriva traversării benzii »;
- "Operațiuni pe liniile discontinue";
  - « Anticipare părăsire bandă »;
  - « Intensitate haptică »;
- "Prevenire de urgență a părăsirii benzii";

- « Avertizare unghi mort »;
- « Alertă de monitorizare a șoferului »;
- ...

### « Avertizare sonoră de depășire a vitezei »

Această funcție avertizează șoferul prin intermediul unei alerte sonore, atunci când vehiculul depășește limita de viteză autorizată.

### « Sunet de schimbare limită »

Această funcție avertizează șoferul prin intermediul unei alerte sonore atunci când se schimbă limita de viteză autorizată.

### « Prevenire împotriva traversării benzii »

Această funcție permite vibrații în volan (sau un avertisment sonor, în funcție de echipare) pentru a avertiza șoferul dacă vehiculul se abate de la bandă și trece peste o linie (continuă sau discontinuă), fără ca semnalizatoarele de direcție să fi fost activate.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Alertă de ieșire de pe bandă" din manualul de utilizare al vehiculului.

## SISTEME DE ASISTENȚĂ LA CONDUCERE

### "Operațiuni pe liniile discontinue"

Această funcție corectează traiectoria vehiculului atunci când acesta se abate de la banda de circulație și trece peste o linie discontinuă fără ca semnalizatoarele de direcție să fi fost activate, dacă există un risc iminent de impact (de exemplu, riscul de a lovi un alt vehicul la schimbarea benzilor de circulație, fără ca semnalizatoarele de direcție să fi fost activate).

Puteți alege sensibilitatea dorită a sistemului vehiculului:

- « Devreme »;
- « Standard »;
- « Întârziat ».

De asemenea, puteți alege intensitatea dorită a vibrațiilor:

- « Calitate redusă »;
- « Standard »;
- « Calitate ridicată ».

### "Prevenire de urgență a părăsirii benzii"

Această funcție avertizează șoferul prin vibrații în volan (sau printr-o alertă sonoră, în funcție de echipare) atunci când vehiculul se abate de la banda de circulație și trece peste o linie (continuă sau discontinuă) fără ca semnalizatoarele de direcție să fi

fost activate, dacă există un risc de impact (de exemplu, riscul de a lovi un alt vehicul la schimbarea benzilor, fără ca semnalizatoarele de direcție să fi fost activate).

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Alertă de ieșire de pe bandă" din manualul de utilizare al vehiculului.

### « Avertizare unghi mort »

Această funcție avertizează șoferul atunci când un alt vehicul se află într-un unghi mort.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Avertizare unghi mort" din manualul de utilizare al vehiculului.

### « Alertă de monitorizare a șoferului »

Această funcție detectează orice reducere a reacțiilor șoferului. În considerare:

- acționarea bruscă și aleatorie a volanului;
- activarea frecventă a avertizării sistemului de asistență la menținerea pe bandă.

Această funcție notifică șoferul printr-un avertisment sonor și afișând un mesaj de avertizare pe tabloul de

bord care îi recomandă șoferului să facă o pauză.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Avertizare vigilență șofer" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### « Control tracțiune »

Această funcție limitează patinarea roților motoare și controlează vehiculul la demarare, accelerare și decelerare.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Dispozitive de corectare și sisteme de asistență la conducere" din manualul de utilizare al vehiculului.

### « Frânare activă »

Din acest meniu, puteți activa/dezactiva funcția "Frânare activă". De asemenea, puteți alege sensibilitatea declanșatorului de avertizare apăsând pe "Anticiparea avertizării":

- « Devreme »;
- « Standard »;
- « Întârziat ».

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Securitate avansată" din manualul de utilizare al vehiculului.

# SISTEME DE ASISTENȚĂ LA CONDUCERE

## « Detectarea pietonilor »

Această funcție detectează și avertizează șoferul atunci când există riscul de coliziune cu un pieton.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Ieșire sigură pentru pasager" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

## « Sunet de alertă pentru pietoni »

Această caracteristică avertizează șoferul prin intermediul unei alerte sonore atunci când există riscul de coliziune cu un pieton.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Ieșire sigură pentru pasager" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

## « Confort »



Folosind fila "Confort" **B**, puteți activa/dezactiva și/sau configura sistemele de asistență la conducere legate de confort:

- « Asistent eco predictiv \* » ;
- « Navigare liberă » ;
- « Distanța de urmărire » ;
- « Afișează zone riscante » ;
- "Limitator de viteză adaptiv" sau "Limitator de viteză adaptiv și regulator de viteză \*", în funcție de echipare;
- "Regulatorul de viteză autoadaptiv la profilul drumului\*";
- ...

**Notă:** butonul a activare/dezactivare este evidențiat atunci când funcția este activată.

## « Asistent eco predictiv \* »

Această funcție informează șoferul când să-și ridice piciorul de pe pedala de accelerație în așteptarea unui eveniment viitor (de exemplu, un viraj, un sens giratoriu etc.), pentru a evita frânarea târzie și a profita de inerția vehiculului pentru a limita consumul și a mări autonomia vehiculului.

## « Navigare liberă »

Această funcție permite o reducere a frânării de motor în timpul fazelor de decelerare și de a înainta fără a accelera, pentru a economisi carburant.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Recomandări de conducere, Conducere eco" din manualul de utilizare al vehiculului.

## « Distanța de urmărire »

Această funcție avertizează șoferul atunci când este prea aproape de un alt vehicul.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Alertă de distanță

## SISTEME DE ASISTENȚĂ LA CONDUCERE

de siguranță" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### « Afixează zone riscante »

Această funcție permite afișarea zonelor riscante.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolele "Regulator de viteză autoadaptiv Stop and Go" și "Detectarea semnelor de circulație" din manualul de utilizare al vehiculului.

### "Limitator de viteză adaptiv" sau "Limitator de viteză adaptiv și regulator de viteză \*"

(în funcție de echipare)

Această funcție vă permite să limitați și să reglați viteza vehiculului în funcție de drum.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolele "Regulator de viteză autoadaptiv Stop and Go" și "Detectarea semnelor de circulație" din manualul de utilizare al vehiculului.

### "Regulatorul de viteză autoadaptiv la profilul drumului\*"

Această funcție vă permite să reglați viteza vehiculului în funcție de profilul drumului (de exemplu, sens giratoriu, viraj etc.).

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Regulator de viteză autoadaptiv Stop and Go" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

# ASISTENȚĂ LA STAȚIONARE

## prezentare



Aceste funcții oferă acțiuni suplimentare de asistență la conducere.

Prin urmare, acestea nu pot, în nicio situație, să înlocuiască vigilența și responsabilitatea șoferului (acesta trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze).




Atunci când efectuați manevre, volanul se poate roti rapid: nu introduceți mâinile în interiorul său și asigurați-vă că nimic nu este prins în interiorul acestuia.



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.

Vehiculul este echipat cu sisteme de asistență la parcare care oferă asistență suplimentară în timpul manevrelor de parcare.

În funcție de echipare, din domeniul



"Vehicul" , apăsați pe meniul "Asistență deplasare", apoi pe fila "Parcare" pentru a accesa meniul Asistență la parcare:

- « Asistență parcare »;
- « Asistent de parcare automat ».

Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

## Meniul "Asistență parcare"



Din domeniul "Vehicul" , selectați meniul "Asistență deplasare", apoi fila "Parcare" . Utilizați acest meniu pentru a accesa setările pentru asistența la parcare. Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Asistență parcare" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.



1. « Față ».
2. « Lateral ».
3. « Sunet ».
4. « Tip sunet ».
5. « Volum ».
6. « Alertă de trafic pentru marșarier ».

## ASISTENȚĂ LA STAȚIONARE

**7.** « Frânăre activă de urgență spa-te ».

**8.** « Ieșire în siguranță a ocupantului ».

### Zonele de detectare "Asistență parcare"

Puteți activa sau dezactiva următoarele zone de asistență la parcare:

- « Față » **1** ;
- « Lateral » **2**.

### « Sunet » **3**

Apăsați pe "Sunet" **3** pentru a activa sau dezactiva alertele sonore pentru asistența la parcare.

Pot fi modificate următoarele setări:

- "Tip sunet" **4**: selectați tipul de avertizare sonoră dintre cele oferite;
- "Volum": reglați volumul alertei de detectare a obstacolelor folosind bara "Volum" **5**.

### « Alertă de trafic pentru marșarier » **6**

Funcția "Alertă de trafic pentru marșarier" **6** detectează obstacolele pe măsură ce acestea se apropie de partea din spate a vehiculului.

Aceasta se activează atunci când marșarierul este cuplat și vehiculul

este staționar sau se deplasează la viteză mică.

Vi se vor transmite notificări în legătură cu obstacolele care se apropie prin intermediul unui semnal sonor continuu, precum și al afișajului de pe ecranul multimedia și al unui semnal luminos în retrovizorul exterior.

**Notă:** obstacolele staționate nu sunt detectate.

Pentru informații suplimentare despre funcția "Alertă de trafic pentru marșarier", consultați capitolul "Alertă de trafic pentru marșarier" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### « Frânăre activă de urgență spa-te » **7**

În momentul cuplării marșarierului, "Frânăre activă de urgență spate" **7** detectează obstacolele staționate din spatele vehiculului.

Pentru informații suplimentare despre funcția "Frânăre activă de urgență spate", consultați capitolul "Frânăre activă de urgență spate" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### « Ieșire în siguranță a ocupantului » **8**

Avertizarea "Ieșire în siguranță a ocupantului" **8** detectează un pericol potențial hazard și avertizează șoferul o ușă/sau pasagerii dacă deschid o ușă în timp ce vehiculul staționează.

Aceasta este activată atunci când vehiculul este parcat.

Dacă un obstacol se apropie de vehicul, un avertisment va fi afișat pe tabloul de bord, un semnal luminos va apărea în retrovizoarele exterioare și în interiorul ușilor și va fi emis un semnal sonor.

**Notă:** nu sunt detectate obstacolele staționate și pietonii.

Pentru informații suplimentare despre funcția "Ieșire în siguranță a ocupantului", consultați capitolul "Ieșire în siguranță a ocupantului" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### Meniul "Asistent de parcare automată"


Funcția "Asistent de parcare automată" vă asistă la manevrele de parcare prin preluarea controlului volanului, frânelor, motorului și levierului de viteze.

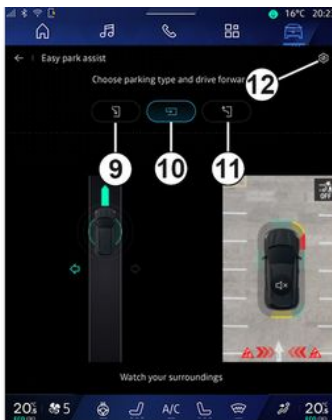
## ASISTENȚĂ LA STAȚIONARE

Pe tot parcursul manevrei, urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia (de exemplu, "Cuplați în marșarier", "Marșarier" etc.) și luați mâinile de pe volan.

Puteți prelua controlul asupra vehiculului în orice moment, prin manevrarea volanului.

Puteți accesa meniul "Asistent de parcare automată" din:

- domeniul "Vehicul" , apăsați pe meniul "Asistență deplasare", apoi pe fila "Parcare" **C**;
- widgetul "Asistent de parcare automată" apăsând pe "Deschideți" (pentru a configura, consultați capitolul "Adăugarea și gestionarea widgeturilor" → **24**);
- cu comanda rapidă "Asistent de parcare automată" în vizualizarea camerei la 360° (pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Cameră 360°" → **98**);
- butonul "Preferate" de pe volan (pentru a configura, consultați capitolul "Setări utilizator" → **119**);



Din acest meniu, puteți alege următoarele manevre:

- parcare paralelă **9**;
- parcare perpendiculară **10**;
- ieșirea dintr-un loc de parcare paralel **11**.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Asistent de parcare automată" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

Folosind pictograma **12**, puteți selecta tipul de manevră implicit:

- « Parcare paralelă »;
- sau
- « Parcare cu spatele ».



În funcție de echipare, pe ecranul sistemului multimedia sunt afișate diferite vizualizări în timpul manevrei:

- gabaritul care indică progresul manevrei **D**;
- instrucțiuni privind direcția manevrei **E**;
- vizualizarea vehiculului, a mediului înconjurător și a locurilor de parcare disponibile **F**;
- vizualizarea față/spate a camerei **G**.

Dacă nu sunt îndeplinite condițiile necesare pentru operațiune, pe ecran este afișat un mesaj de avertizare.

## ASISTENȚĂ LA STAȚIONARE

Pentru a anula manevra curentă,  
apăsăți pe "Anulează manevra".

# CAMERĂ DE MERS ÎNPOI




Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



În momentul cuplării marșarierului, camera de mers înapoi situată în partea din spate a vehiculului este activată pentru a transmite imaginea din spatele vehiculului pe ecranul multimedia.

Atunci când camera de mers înapoi este afișată pe ecranul multimedia, puteți accesa setările apăsând pe

pictograma "Setări"  **1**.

Pentru informații suplimentare despre camera de mers înapoi, consultați manualul de utilizare al vehiculului dvs.

## Notă:

- aveți grijă în așa fel încât camerele să nu fie acoperite (cu murdărie, noroi, zăpadă etc.);
- afișajul camerei de mers înapoi nu mai este disponibil (este înlocuit cu un ecran negru) atunci când viteza vehiculului depășește aproximativ 10 km/h, în funcție de reglementările locale.

## "Setări imagine"



Puteți să reglați setările următoare:

- luminozitate **2**;

- contrast **3**;
- culoare **4**.

Pentru a părăsi setările, apăsați pe **9**.

## "Linii de ghidare"

Puteți activa sau dezactiva:

- liniile de ghidare mobile **5** care indică traiectoria vehiculului în funcție de poziția volanului;
- liniile de ghidare fixe **6** care indică distanța din spatele vehiculului;
- liniile de ghidare mobile ale remorcii **7** care indică traiectoria remorcii în funcție de poziția volanului.

## "Zoom automat"

(în funcție de echipare)

Puteți să activați sau să dezactivați funcția "Zoom automat" **8**.

## CAMERĂ 360°



Această funcție reprezintă un ajutor suplimentar. Aceasta nu poate, în nici un caz, să înlocuiască atenția, nici responsabilitatea șoferului. Șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit pentru evenimentele neprevăzute care pot interveni în timpul conducerii: aveți grijă întotdeauna să nu existe obstacole mobile, mici și înguste (de exemplu, un copil, un animal, un cărucior de copil, o bicicletă, o piatră, un stâlp etc.) în punctul mort în timpul manevrelor.



Ecranul reprezintă o imagine inversată a vizualizărilor din spate.

Indicatoarele sunt o reprezentare proiectată pe sol orizontal. Aceste informații nu trebuie luate în considerare în cazul suprapunerii pe un obiect vertical sau pe un obiect de pe sol.

Obiectele care apar pe marginea ecranului pot fi deformată. În caz de luminozitate prea puternică (ninsoare, vehicul în soare etc.), vizibilitatea camerei poate fi perturbată.

### prezentare

Vehiculul este echipat cu patru camere montate în partea din față, în retrovizoarele exterioare și în partea din spate a vehiculului, pentru a vă oferi asistență suplimentară în timpul manevrelor dificile.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Cameră 360°" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

**Notă:** aveți grijă în așa fel încât camerele să nu fie acoperite (cu murdărie, noroi, zăpadă etc.).

## Funcționare



Sistemul poate fi activat din meniul

"Vehicul" , apăsând pe meniul "Cameră 360°" sau cuplând marșarierul (și până la cinci secunde după cuplarea altui raport).

În zona **A** a ecranului sistemului multimedia este afișată o vedere a zonei înconjurătoare din spatele vehiculului, însoțită de linii de ghidare **1**, de conturul vehiculului și de semnale sonore.

Senzorii cu ultrasunete instalate pe vehicul "măsoară" distanța dintre vehicul și un obstacol.

## CAMERĂ 360°

Când zona roșie este atinsă, ajutați-vă de reprezentarea barei parașoc pentru a vă opri în mod precis.

O vedere aeriană a vehiculului și a mediului său înconjurător este afișată în zona **B** de pe ecranul sistemului multimedia.

Puteți regla afișajul "Cameră 360°" utilizând pictograma **2**.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Cameră 360°" din manualul de utilizare al vehiculului dvs.

### Alegerea camerei



De asemenea, puteți selecta tipul de vizualizare care va fi afișată pe ecran:

- vizualizare față/spate standard și vizualizare aeriană **3**;
- vizualizare panoramică față/spate **4**;
- vizualizări laterale **5**;
- vizualizări 3D **6**.

**Notă:** "Cameră 360°" poate fi accesată folosind butonul "Preferate" de pe volan.

### Setări



Din meniul "Cameră 360°", apăsați pictograma setărilor camerei **2**. Utilizați acest meniu pentru a configura camera:

- apăsați pe **7** pentru a activa sau a dezactiva afișarea liniilor de ghidare mobile;

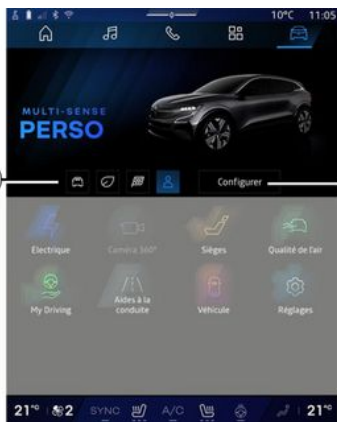
- apăsați pe **8** pentru a activa sau a dezactiva afișarea liniilor de ghidare fixe;
- apăsați pe **9** pentru a activa sau a dezactiva afișarea liniilor de ghidare a remorcii;
- apăsați pe **10** pentru a activa sau a dezactiva zoomul automat;
- deplasați barele de reglare **C** pentru a seta luminozitatea, contrastul și culorile imaginii.


# MULTI-SENSE

## Meniul "MULTI-SENSE"



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Din domeniul "Vehicul" , puteți accesa "MULTI-SENSE". Acest meniu vă permite să personalizați comportamentul anumitor sisteme incluse.

## Selectarea modului

Modurile disponibile pot varia în funcție de vehicul și de nivelul de echipare. Din meniul "MULTI-SENSE", selectați modul **1** dorit:

- « Comfort »;
- « Eco »;
- « Sport »;
- « Perso »;
- « Snow »;
- « All Terrain »;
- "Intelligent";
- ...

Pentru informații suplimentare despre fiecare dintre aceste moduri, consultați manualul de utilizare al vehiculului.

## « Configurați »

Apăsați pe "Configurați" **2** pentru a personaliza diferenții parametri ai următoarelor sisteme de la bord:

- « Efort la schimbarea direcției »;
- « Dinamica vehiculului »;
- « Climă »;
- « Lumină ambientală »;
- ...

## Notă:

- unele meniuri de configurare pot varia în funcție de vehicul și de nivelul de echipare;
- de asemenea, puteți accesa diferitele moduri apăsând în mode repe-

tat pe comanda "MULTI-SENSE" a vehiculului. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

## "Configurare" "MULTI-SENSE"



## MULTI-SENSE



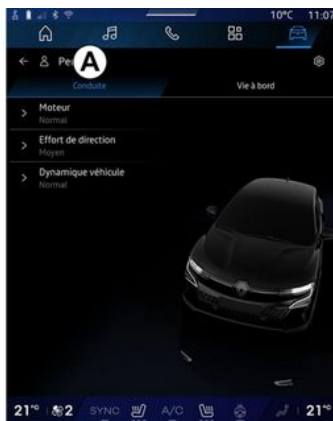
Ecranul "MULTI-SENSE" "Configurații" conține următoarele fișe:

- "Deplasare" **A** arată funcțiile legate de conducerea vehiculului;
- "Viața la bord" **B** arată funcțiile legate de experiența la bord.

**Notă:** setările disponibile pot varia în funcție de modul "MULTI-SENSE", de modelul vehiculului și de nivelul de echipare.

Din fila **3**, puteți "Resetați setările modului".

### Setările pentru "Deplasare"



Din fila "Deplasare" **A**, puteți configura echipamentele următoare:

- « Motor »;
- « Efort la schimbarea direcției »;
- « Dinamica vehiculului »;
- ...

#### « Motor »

Acest meniu oferă mai multe setări de răspuns al motorului:

- « Normal »;
- « Sport »;
- « Eco ».

În funcție de setarea selectată, puterea și cuplul motorului pot deveni mai evidente și mai sensibile.

#### « Efort la schimbarea direcției »

Acest meniu oferă mai multe setări de răspuns la direcție:

- « Calitate redusă »;
- « Mediu »;
- « Acut ».

În funcție de setarea selectată, sensibilitatea direcției poate fi reglată pentru a deveni mai sensibilă sau mai rigidă, pentru a oferi un echilibru optim între o experiență de manevrabilitate lină și una precisă.

#### « Dinamica vehiculului »

Acest meniu, disponibil pe vehiculele cu 2 roți motoare, oferă mai multe setări de funcționare:

- « Normal »;
- « Confort »;
- « Sport ».

În funcție de setarea selectată, frânarea roților variază în raport cu unghiul roților pentru a oferi o traiectorie optimă.

#### « 4Control Advanced »

Acest meniu, disponibil pe vehiculele cu 4 roți motoare, oferă mai multe setări de funcționare. Pentru a modifica, reglați direct bara de nivel glisând degetul spre stânga pentru

## MULTI-SENSE

a crește stabilitatea sau spre stânga pentru a crește agilitatea.

În funcție de setarea selectată, frâna-rea roților variază în raport cu unghiul roților pentru a oferi o traiectorie optimă.

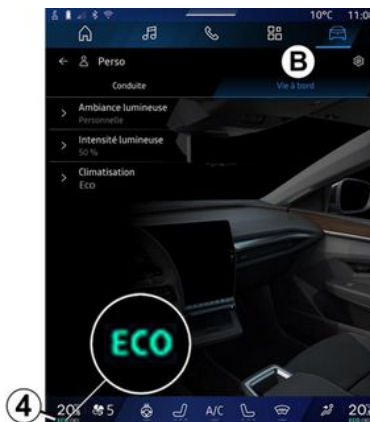
### « Contrôle châssis »

Acest meniu, disponibil pe vehiculele cu tracțiune integrală și suspensie pilotată de cameră, oferă mai multe setări de funcționare:

- « Confort »;
- « Dinamic »;
- « Sport ».

În funcție de setarea aleasă, frâna-rea și orientarea roților, direcția și suspensia variază pentru a oferi o experiență de conducere mai mult sau mai puțin dinamică.

## Setările pentru "Viața la bord"



Din fila "Viața la bord" **B**, puteți configura echipamentele următoare:

- « Lumină ambientală »;
- « Intensitatea luminii »;
- « Climă »;
- ...

### « Lumină ambientală »

Puteți utiliza acest meniu pentru a regla iluminarea ambientală în habitaclu:

- « Schimbare »;
- « Personal ».

Pentru informații suplimentare despre "Lumină ambientală", consultați

capitolul "Iluminare ambientală" → 104.

### « Intensitatea luminii »

Puteți utiliza acest meniu pentru a regla luminozitatea iluminării ambientale.

Pentru informații suplimentare despre "Intensitatea luminii", consultați capitolul "Iluminare ambientală" → 104.

### « Climă »

Puteți utiliza acest meniu pentru a regla funcționarea climatizării:

- « Normal »;

Setarea "Normal" vă permite să utilizați climatizarea în mod optim.

- « Eco ».

Setarea "Eco" pentru climatizare vă permite să optimizați autonomia vehiculului acționând asupra performanței climatizării (de exemplu, durată mai lungă pentru a atinge valoarea de referință a temperaturii dorite etc.).

Atunci când setarea "Eco" pentru climatizare este activată, martorul luminos ECO **4** este afișat pe ecranul multimedia.


## ȘASIU DINAMIC



Aceste funcții oferă acțiuni suplimentare de asistență la conducere.

Prin urmare, acestea nu pot, în nicio situație, să înlocuiască vigilența și responsabilitatea șoferului în timpul manevrelor (șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze).



Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe "Șasiu dinamic" pentru a accesa următoarele:


- activarea/dezactivarea sistemului "Asistent la coborâre pantă (HDC)" (în funcție de echipare) **1**;
- comanda rapidă către meniul "Camera" (în funcție de echipare) **2**;
- orientarea roților **3**;
- distribuția cuplului față/spate pentru vehiculele echipate cu tracțiune integrală (4WD) **4**;
- clinometrul transversal **5**;
- clinometrul longitudinal **6**;
- busola **7**.

Pentru informații suplimentare despre "Asistent la coborâre pantă (HDC)", consultați capitolul "Dispozitive de corectare și sisteme de asistență la conducere" din manualul de utilizare al vehiculului.

# ILUMINARE AMBIENTALĂ



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.

Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe butonul "Configurați" din meniul "MULTI-SENSE", fila "Viața la bord", apoi "Lumină ambientală".

Utilizați acest meniu pentru a regla iluminarea ambientală în habitacul:

- « Schimbare »;
- « Personal ».

## « Schimbare »



Pentru a schimba treptat culoarea ambientală, apăsați pe "Schimbare".

Sistemul multimedia ajustează automat iluminarea ambientală pentru dvs. pentru a obține cea mai potrivită culoare a iluminării ambientale momentului zilei.

## « Personal »



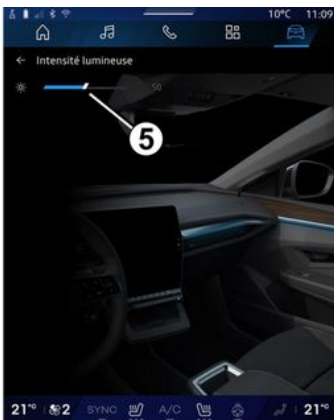
Pentru a schimba culoarea iluminării ambientale a vehiculului, apăsați pe "Personal", apoi pe pictograma 1. Selectați o culoare dintre cele oferite în paleta circulară 2, folosind butonul 4.

Cercul interior 3 reprezintă culoarea ambientală a ecranului multimedia și a tabloului de bord din vehiculul dvs.


Apăsați pe "OK" pentru a confirma culoarea selectată sau apăsați pe "Anulați" pentru a renunța la culoarea selectată.

# ILUMINARE AMBIENTALĂ

## « Intensitatea luminii »



Puteți să reglați intensitatea luminii ambientale.

Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe butonul „Configurați” din meniul "MULTI-SENSE", fila "Viața la bord", apoi "Intensitatea luminii".

Mutați cursorul **5** pe bara de intensitate luminoasă pentru a regla intensitatea iluminării ambientale.

**Notă:** intensitatea iluminării ambientale este memorată și asociată cu modul de zi sau noapte al vehiculului, așa cum este setat în momentul reglajului.

## PRESIUNE DE UMFLARE PNEURI




Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Pentru informații suplimentare despre presiunea pneurilor, consultați capitolul "Sistem de supraveghere presiune pneuri" din manualul de utilizare al vehiculului.

6

Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe "Vehicul", apoi pe fila "Presiune pneuri" pentru a verifica starea presiunii pneurilor și a reseta sistemul de monitorizare "Presiune pneuri".

Există diferite sisteme de comandă "Presiune pneuri", în funcție de vehicul:

- TPMS: sistemul de supraveghere a presiunii pneurilor;  
sau
- TPW: avertizarea de pierdere a presiunii pneurilor.

Afișajul de pe tabloul de bord al vehiculului vă informează în legătură cu eventualele anomalii de umflare a pneurilor.

### Starea presiunii pneurilor cu sistemul TPMS



Din sistemul multimedia, puteți verifica starea presiunii pneurilor.

Simbolul **2** utilizează o culoare pentru a indica starea presiunii pneurilor:

- verde – presiunea pneurilor este corectă sau neschimbată de la ultima reinițializare;
- portocaliu – presiunea pneurilor este insuficientă;
- roșu – unul dintre pneuri are până sau este foarte dezumflat;

– Gri – senzorul pneului nu a transmis încă informație.

Pentru informații suplimentare despre sistemul de comandă "Presiune pneuri" instalat pe vehiculul dvs.,

apăsați pe pictograma .

### Starea presiunii pneurilor cu sistemul TPW



Din sistemul multimedia, puteți verifica starea presiunii pneurilor.

Simbolul **3** utilizează o culoare pentru a indica starea presiunii pneurilor:

- verde – presiunea pneurilor este corectă sau neschimbată de la ultima reinițializare;

## PRESIUNE DE UMFLARE PNEURI

– Portocaliu – presiunea unuia dintre pneuri este insuficientă.

Pentru informații suplimentare despre sistemul de comandă "Presiune pneuri" instalat pe vehiculul dvs.,

apăsați pe pictograma .

Reinițializați sistemul de comandă "Presiune pneuri" la **1**.

Procedura de reinițializare a sistemului este afișată la **4**.

### Reinițializare

Această funcție permite reinițializarea prin apăsarea butonului "Resetați" **1**.


Procedura de resetare trebuie efectuată în timp ce vehiculul este staționar și contactul este cuplat.

Porniți procedura de reinițializare apăsând pe "Da" sau reveniți la starea presiunii pneurilor apăsând pe "Nu".


Atunci când reinițializarea este terminată, pe ecran este afișat un mesaj de confirmare.

# MY DRIVING


## Meniul "My driving"


 Anumite caracteristici sunt disponibile numai cu vehiculul staționat.



Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe "My driving" pentru a accesa următoarele informații și funcții:

- data de început, distanța parcursă și viteza medie a călătoriei curente **A**;
- "Scor de siguranță" **B** (în funcție de echipament și de țară);
- "Scorul eco" **C**;

- "Consumul de energie" **D**.  
De asemenea, îl puteți accesa din widgetul "Scor de siguranță" din domeniul "Ecran de pornire" sau "Navigare" .

De la pictograma "Informații" , puteți accesa informații legate de "My driving".

### Notă:

- informațiile care pot fi accesate prin intermediul meniului "My driving" pot varia în funcție de nivelul de echipare al vehiculului.
- datele afișate sunt resetate automat atunci când motorul a fost oprit timp de cel puțin două ore sau la schimbarea "Profil".

## "Scor de siguranță"

(în funcție de echipare și țară)



## MY DRIVING

### "Călătorie în desfășurare"

Din "Călătorie curentă" **E**, puteți vizualiza datele privind siguranța în timpul conducerii de la plecare și pe parcursul călătoriei curente.

La începutul călătoriei, scorurile sunt în curs de inițializare și, prin urmare, nu sunt afișate.

Scorurile sunt asociate cu profilurile. Dacă schimbați "Profil", scorurile călătoriei sunt resetate.

Prin selectarea pictogramei de informații "i", puteți accesa informații legate de "Scorul de siguranță".

**Notă:** datele afișate sunt calculate de la ultima resetare a datelor vehiculelor, fie automat după ce vehiculul nu a fost utilizat timp de două ore, fie la schimbarea "Profil".

#### Scorul general 1

Aceste date vă permit să vă cunoașteți scorul general (de la 0 la 100) pentru călătoria curentă.

Culoarea legată de scorul general descrie performanța dvs. de conducere în raport cu criteriile măsurate:

- indicator verde: scorul dvs. este bun, performanța dvs. de conducere este satisfăcătoare în raport cu aceste criterii;
- indicator galben: scorul dvs. este mediu; conducerea dvs. nu este în-

totdeauna satisfăcătoare în raport cu aceste criterii;

- indicator portocaliu: scorul dvs. este scăzut; condusul dvs. este uneori riscant;
- indicator roșu: scorul dvs. este prea mic, conducerea dvs. este riscantă.

#### Calculul subscorurilor 2

Subscorurile sunt evaluări ale siguranței dvs. la conducere pe ruta curentă, pe baza următoarelor criterii:

- "Viteză sigură" evaluează diferența dintre viteza măsurată și viteza recomandată;
- "Distanța de urmărire" evaluează distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul din față;
- "Traietorie" evaluează accelerațiile laterale și longitudinale, precum și utilizarea semnalizatorului de direcție în cazul schimbării benzii;
- ...

**Notă:** pentru informații suplimentare despre definirea diferitelor subscoruri, atingeți unul dintre ele.

#### Siguranță și recomandări de conducere 3

Folosind subscorurile, aceste informații vă oferă o evaluare a conducerii în siguranță pentru a vă ajuta să conduceți mai sigur.

Pentru a accesa recomandările suplimentare, apăsați pe "Sfat".

### "Istoric F"

Din modul de vizualizare "Istoric" **F**, puteți accesa următoarele jurnale de istoric:

- scorurile călătoriilor dvs. pentru luna curentă **4**;
- scorul dvs. lunar **5**;
- evaluarea siguranței dvs. pentru luna curentă **6**;
- prezintă sfatul pentru luna respectivă **7**.

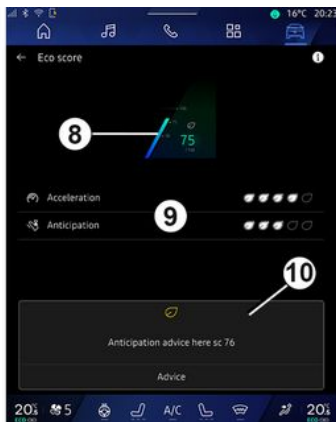
Aceste informații sunt furnizate în funcție de scorurile de pe parcursul lunii curente.

Sfaturile sunt oferite pe baza celor mai mici scoruri lunare.

Accesul la istoric este legat de Profil.

## MY DRIVING

### "Scorul eco"



Din modul de vizualizare "Scorul eco" **C**, vă puteți vizualiza comportamentul de conducere în ceea ce privește economisirea energiei, de la plecarea în călătoria curentă.

**Notă:** datele afișate sunt calculate de la ultima resetare a datelor vehiculelor, fie automat după ce vehiculul nu a fost utilizat timp de două ore, fie la schimbarea "Profil".

Folosind pictograma "Informații"

**i**, puteți accesa informații legate de "Scorul eco".

**Scorul general 8**

Aceste date vă permit să vă cunoașteți scorul general (de la 0 la 100) pentru călătoria curentă:

- scor între 76 și 100: "Felicitări, sunteți un șofer Eco";
- scor între 51 și 75: "Aveți un stil normal de condus";
- scor între 0 și 50: "Aveți un stil dinamic de condus".

Scorul general este calculat din subscoruri.

#### Calculul subscorurilor 9

Subscorurile sunt evaluări ale comportamentului dvs. de conducere pe ruta curentă, pe baza următoarelor criterii:

- "Accelerarea" vă evaluează comportamentul în raport cu accelerația și viteza;
- "Anticipare" vă evaluează capacitatea de a anticipa și de a evita frânarea puternică;
- "Schimb. viteză" evaluează comportamentul dvs. în ceea ce privește schimbarea rapoartelor, în raport cu martorul luminos de schimbare a rapoartelor afișat pe tabloul de bord;

**Notă:** această evaluare este disponibilă numai cu cutiile de viteze mecanice.

- ...

**Stil și recomandări de conducere 10**

Folosind subscorurile, aceste informații vă oferă o evaluare a stilului de conducere pentru a vă ajuta să conduceți mai eficient.

Pentru a accesa recomandările suplimentare, apăsați pe "Sfat".

### « Consumul de energie »




Din modul de vizualizare "Consum de energie" **D**, puteți vizualiza următoarele date privind consumul de energie pentru rulajul dvs.:

- datele privind călătoria actuală **11**;
- datele de la ultima resetare **12**;
- istoricul consumului mediu **13**.

## MY DRIVING

Folosind pictograma "Informații"

, puteți accesa informații referitoare la "Consumul de energie".

### **Datele privind călătoria actuală 11**

În funcție de versiune, pot fi disponibile următoarele date:

- "Consum mediu";
- Distanța parcursă "Distanță EV" în modul electric (vehicul hibrid);
- ...

**Notă:** datele afișate sunt calculate de la ultima resetare a datelor "Scor Eco", realizată automat după ce vehiculul nu a fost utilizat timp de două ore și la schimbarea "Profil".

### **Datele de la ultima resetare 12**

În funcție de versiune, pot fi disponibile următoarele date:

- "Consum mediu";
- distanța parcursă în modul integral electric (vehicul hibrid);
- consumul climatizării și al accesoriilor (vehicul electric);
- data ultimei reinițializări;
- ...

**Notă:** datele afișate sunt resetate împreună cu datele tabloului de bord.


### **Evoluția consumului mediu 13**

Un grafic arată evoluția consumului mediu pe minut, în ultimele treizeci de minute ale călătoriei.

Rândul și valoarea asociată corespund consumului mediu de la ultima resetare manuală.

**Notă:** datele diagramei sunt resetate împreună cu datele de la ultima resetare manuală.

## CALITATE AER

Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe "Calitate aer".

Din acest meniu, puteți crea o atmosferă și o calitate a aerului sănătoase în interiorul habitaculului, activând următoarele funcții:

- « Purificator de aer »;
- « Reciclarea automată a aerului ».

### « Purificator de aer »



Puteți lansa un ciclu de purificare a aerului utilizând:

- butonul "Purificator de aer" **3**;
- butonul "Purificator de aer" din widgetul "Calitate aer", disponibil din

domeniul "Navigare"  sau

"Ecran de pornire" .

Atunci când butonul "Purificator de aer" este evidențiat, aceasta indică faptul că ciclul de purificare a aerului este în desfășurare (aproximativ cinci minute).

### « Reciclarea automată a aerului »



Puteți activa/dezactiva reciclarea automată a aerului apăsând pe "Reciclarea automată a aerului" **2**.

Folosind pictograma pentru informații **1** în timp ce vehiculul este staționat, puteți accesa informații des-

pre funcțiile "Purificator de aer" și "Reciclarea automată a aerului".

Pentru a reveni la meniul "Calitate aer", apăsați pe **4**.

# VEHICUL ELECTRIC

## Meniul "Electric"



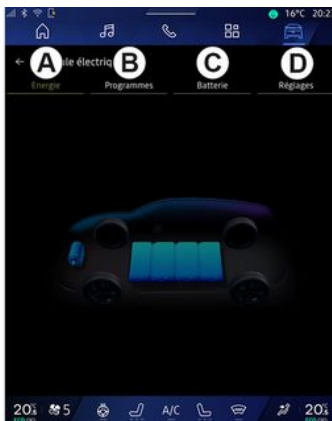
Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.




Disponibilitatea anumitor caracteristici depinde de tipul vehiculului (electric sau hibrid).



Unele setări sunt disponibile numai cu vehiculul staționat.



Din domeniul "Vehicul" , puteți accesa meniul "Electric".

De asemenea, îl puteți accesa folosind pictograma "Electric" din widgetul "Vehicul", din domeniul "Ecran

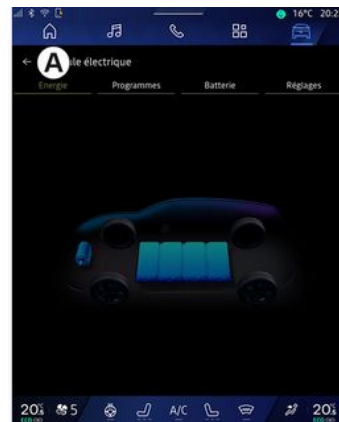
de pornire" .

Puteți utiliza acest meniu pentru a vizualiza și seta funcțiile legate de vehiculul dvs. hibrid sau electric.

Din meniul "Electric", puteți să accesați următoarele fișe:

- "Energie" **A**;
- "Programme" **B**;
- "Batterie" **C**;
- "Setări" **D**.

## « Energie »



Din fila "Energie" **A**, sistemul multimedia vă permite să vizualizați fluxurile de energie ale vehiculului.

**Notă:** informațiile pot varia în funcție de motorul vehiculului (electric sau hibrid).

# VEHICUL ELECTRIC

## « Programe »



Dacă nu a fost setat niciun alt program, puteți seta confortul și/sau programul de încărcare pentru vehiculul dvs. din fila "Programe" **B**, apoi "Programele mele" sau "Adăugați".

Din acest meniu, puteți vizualiza și ajusta:

- informațiile despre "Următorul program" **1**;
- setarea orei în raport cu programele de încărcare **2**;
- setarea de confort termic asociată programelor de climatizare **3**;
- lista și setările pentru "Programele mele" **4** stocat;
- "Adăugați" un program **5**.

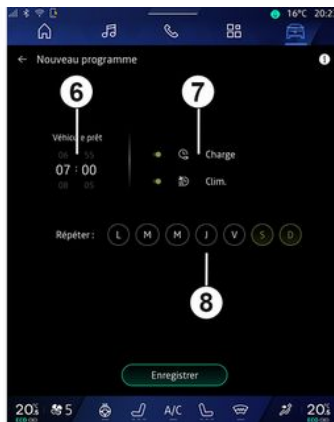
Pentru informații suplimentare despre diferitele funcții ale "Programe", apăsați pictograma "Informații"



După adăugarea unui program, puteți vizualiza informații despre "Următorul program" **1** care urmează, din fila "Programe" **B**.

**Notă:** Încărcarea va începe dacă motorul este oprit, vehiculul este conectat la o sursă de alimentare electrică, iar accesul este autorizat. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

## "Adăugați" un program



Puteți stoca până la trei programe.

Pentru a adăuga un program, apăsați pe "Adăugați" **5**, apoi configurați următoarele:

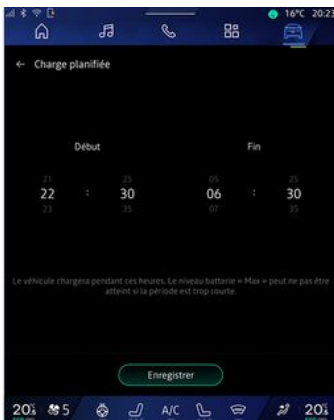
- ora la care programul de climatizare trebuie să fie pregătit și/sau la care funcția V2G trebuie oprită **6**;
- tipul programului, dacă este un program de încărcare și/sau de climatizare **7**;
- ziua/zilele săptămânii în care doriți să aplicați programul **8**.

Apăsați pe "Salvați" pentru a confirma.

## « Setările de încărcare » 2



## VEHICUL ELECTRIC



Din "Setările de încărcare" **2**, puteți:

- să activați/dezactivați "Încărcare programată" alegând ora de început și de sfârșit a încărcării, apoi apăsați "Salvați" pentru a confirma; sau

- să activați/dezactivați serviciul "Încărcare V2G" (în funcție de echipament). Acest serviciu redistribuie energia stocată în bateria vehiculului electric către casa dvs. și către rețeaua electrică. Trebuie să aveți un terminal de încărcare cu C.A. bidirecțional compatibil și să vă abonați la serviciu. Consultați oferta "Mobilize" de pe site. <https://renault-connect.renault.com> Pentru orice alte informații, consultați reprezen-

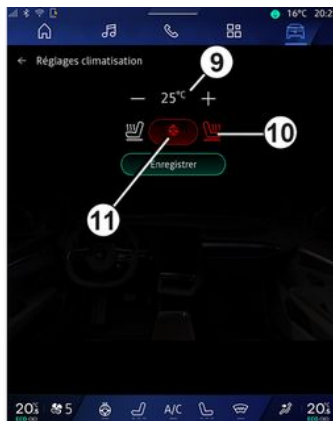
tantul mărcii. Această funcție este disponibilă și de pe smartphone prin intermediul aplicației "My Renault".

### Notă:

- dacă orele de începere și de oprire sunt identice, programul va dura 24 de ore;
- este posibil ca nivelul "Max" al bateriei să nu fie atins dacă perioada programului de încărcare este prea scurtă;
- nu puteți confirma un program de încărcare dacă nu ați selectat o zi a săptămânii.

## « Setări climă » **3**

(în funcție de echipare)

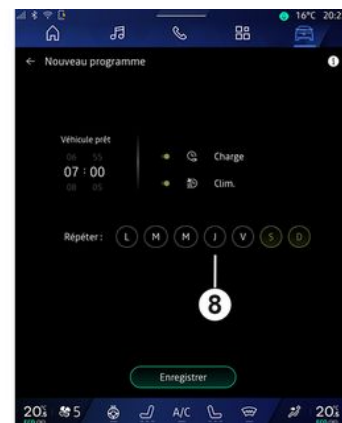


Din "Setări climă" **3**, ajustați temperaturile de confort termic:

- pentru habitacul **9**;
- pentru scaunele cu încălzire **10**;
- pentru volanul cu încălzire **11**.

Apăsați pe "Salvați" pentru a confirma.

## Setarea zilelor **8**



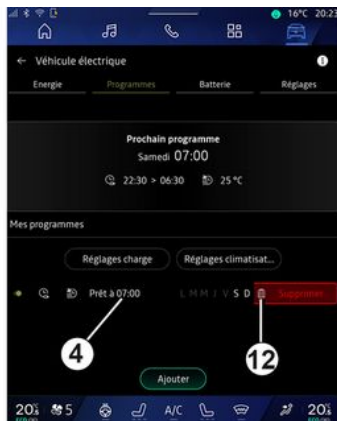
Selectați zilele **8** pentru care doriți să aplicați programul.

Atunci când ziua este evidențiată, aceasta indică faptul că este selectată.

Apăsați pe "Salvați" pentru a confirma.

# VEHICUL ELECTRIC

## « Programele mele » 4

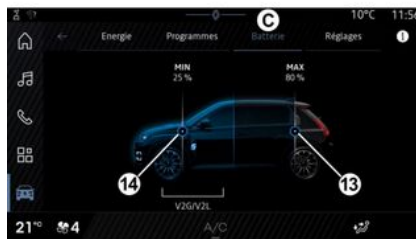


Din lista **4**, puteți vedea o prezentare de ansamblu a tuturor programelor active pentru încărcare și/sau nivelul de încălzire.

Apăsați pe unul dintre programe pentru a vizualiza, modifica sau șterge.

Puteți șterge un program apăsând pe pictograma cu un coș de reciclare **12** a programului pe care doriți să îl ștergeți.

## « Baterie »



Din "Baterie" **C**, puteți configura:

- nivelul maxim de încărcare a bateriei vehiculului, deplasând butonul **13**;
- nivelul minim al bateriei vehiculului care nu trebuie depășit atunci când utilizați funcțiile "Încărcare V2G" și "V2L", prin deplasarea butonului **14**.

Funcția "V2L" (Vehicle to Load) vă permite să conectați dispozitivele electrice direct la vehicul. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

## « Setări »



Din fila "Setări" **D**, puteți accesa următoarele setări:

- « Sunet de avertizare a pietonilor »;
- « Hibrid predictiv »;
- "Conectare și încărcare" (în funcție de terminalele de încărcare compatibile);
- ...

### « Sunet de avertizare a pietonilor »

În rulare, puteți alege sunetul avertizorului sonor pentru pietoni pentru a avertiza ceilalți utilizatori participanți la trafic, în special pietonii și bicicliștii, de prezența vehiculului dvs.

## VEHICUL ELECTRIC

Pentru informații suplimentare despre avertizorul sonor pentru pietoni, consultați capitolul "Vehicul electric" din manualul de utilizare al vehiculului.

### "Conectare și încărcare"

(În funcție de terminalele de încărcare compatibile)

Puteți activa/dezactiva funcția "Conectare și încărcare", care vă permite să încărcați vehiculul la un terminal public de încărcare imediat după conectarea încărcătorului. Trebuie să fi încheiat anterior un contract de încărcare la stațiile publice de încărcare și să fi activat opțiunea "Conectare și încărcare" prin intermediul contului dvs. "My Renault". Consultați oferta "Abonament de încărcare Mobilize" din aplicația "My Renault" sau de pe site <https://renault-connect.renault.com>.

Pentru informații suplimentare, contactați un reprezentant al mărcii sau vizualizați pachetul pe site-ul web Renault dedicat.

### « Hibrid predictiv »

Puteți activa/dezactiva funcția "EV City" pentru vehiculele hibride, care acordă prioritate conducerii electri-

ce atunci când conduceți în zonele urbane.

**Notă:** această funcție este disponibilă numai pe bază de abonament și este accesibilă într-o perioadă de timp definită. Puteți prelungi perioada de abonament din contul dvs.

"My Renault".

## APEL DE URGENȚĂ

Dacă vehiculul este echipat astfel, sistemul de apelare de urgență permite apelarea automată sau manuală a serviciilor de urgență, în cazul unui accident sau al unei stări de rău, pentru a reduce timpul de sosire la fața locului.

După apelarea serviciilor de urgență, volumul sonor al sursei audio/radioului este dezactivat în mod automat.

Utilizarea funcției "Apel de urgență" dezactivează anumite meniuri și comenzi ale sistemului multimedia timp de aproximativ o oră, pentru a oferi prioritate apelurilor telefonice de răspuns din partea serviciilor de urgență.

Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.


# REGLAJE UTILIZATOR

## Meniul "Vehicul"



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Din domeniul "Vehicul" , selectați meniul "Vehicul".

Din acest meniu puteți să accesați următoarele file:

- "Exterior" **A**;
- "Cabină" **B**;
- "Presiune pneuri" **C**.

**Notă:** disponibilitatea setărilor poate varia în funcție de nivelul de echipare.

## "Exterior" **A**



### « Acces »

Utilizați acest meniu pentru a activa/dezactiva următoarele opțiuni:

- « Blocare automată a ușilor în timpul condusului »;
- « Blocare/deblocare hands-free »:
- « Mod silențios »;

**Notă:** unele opțiuni sunt disponibile numai dacă sunt activate funcțiile anterioare.

- "Accesare și pornire prin telefon" (cheie digitală);

### **Notă:**

- atunci când funcția este dezactivată, nu veți mai primi notificări legate de aceasta;
- pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare al vehiculului.

- ...

## « Bine ați venit »

Utilizați acest meniu pentru a activa/dezactiva următoarele opțiuni:

- « Secvență de iluminare externă »;
- « Sunet secvență internă »;
- « Desfășurarea automată a oglinzilor »;
- « Funcție iluminare internă »;
- ...

## « Lumini de întâlnire »

Utilizați acest meniu pentru a activa/dezactiva următoarele opțiuni:

- "Iluminare adaptivă";
- « Selectarea sensului de condus »:
- « Stânga »;
- « Dreapta ».

- ...

**Notă:** unele opțiuni sunt disponibile numai dacă sunt activate funcțiile anterioare.

## REGLAJE UTILIZATOR

### « Curățare parbriz »

Utilizați acest meniu pentru a activa/dezactiva următoarele opțiuni:

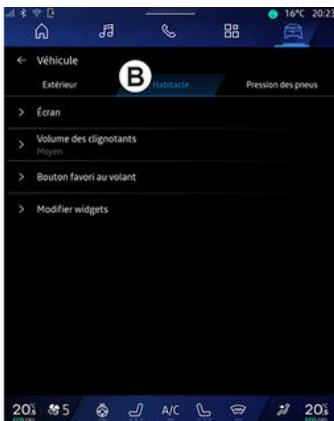
– "Ștergătorul lunetei pornit în marșarier": ștergătorul geamului spate se activează la cuplarea marșarierului;

**Notă:** această funcție funcționează numai dacă ștergătoarele de geam față sunt activate.

– « Ștergător parbriz automat »;

– ...

### "Cabină" B



### « Ecran »

Utilizați acest meniu pentru a activa/dezactiva "Luminozitate automată" (în funcție de echipament) și pentru a ajusta următoarele opțiuni:

– « Multimedia: luminozitate în timpul zilei »;

– « Multimedia: luminozitate pe timp de noapte »;

– « Luminozitatea cabinei »;

– ...

**Notă:** unele opțiuni sunt disponibile numai dacă sunt activate funcțiile anterioare.

### « Ecran Head Up »

(în funcție de echipare)

Utilizați acest meniu pentru a activa/dezactiva și pentru a ajusta următoarele opțiuni:

– activa/dezactiva afișajul pe parbriz;

– reglarea luminozității;

– ajustarea poziției imaginii pe afișajul pe parbriz;

– activarea/dezactivarea afișajului cu informații de navigare;

– activarea/dezactivarea afișajului cu informații de asistență la conducere;

– ...

**Notă:** în funcție de vehicul, poziția afișajului pe parbriz este stocată automat în "Profiluri".

### « Volum sonor indicator viraj »

Utilizați acest meniu pentru a regla volumul indicatorilor din habitacul:

– « Calitate redusă »;

– « Mediu »;

– « Acut ».

### « Butonul de favorite de pe volan »

Utilizați acest meniu pentru a configura "Butonul de favorite de pe volan" prin alocarea funcției sale ca una dintre următoarele:

– « Climă »;

– « Mod Eco »;

– « Camera 360° »;

– « Purificator de aer »;

– ...

**Notă:** opțiunile disponibile pot varia în funcție de nivelul de echipare.

### « Editați widgeturi »

Din acest meniu puteți modifica widget-urile domeniilor "Ecran de pornire"

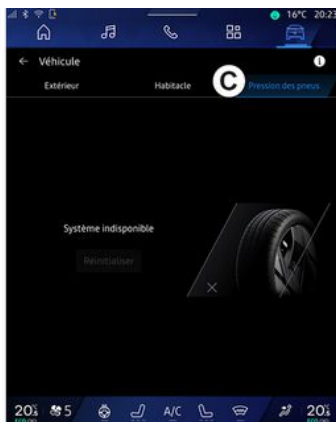
sau "Navigare" , disponibile în funcție de echiparea vehiculului:

– « Calitate aer »;

## REGLAJE UTILIZATOR

- « Asistent Google »;
- « Cameră 360° »;
- « Data și ora »;
- « Presiune pneuri »;
- « Audio »;
- ...

### "Presiune pneuri" C

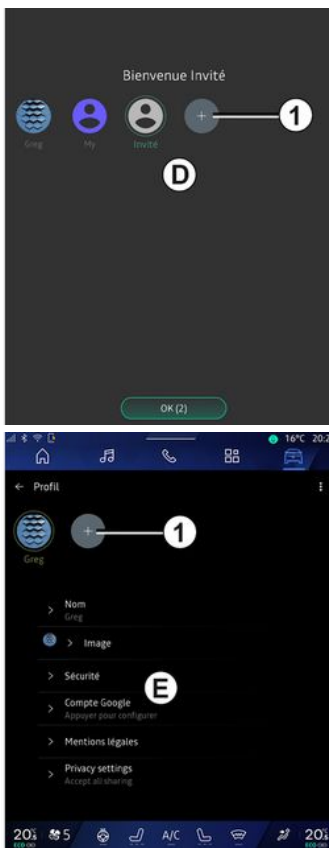


Utilizați acest meniu pentru a verifica starea presiunii pneurilor vehiculului și pentru a efectua o resetare.

Pentru informații suplimentare despre presiunea pneurilor, consultați:

- capitolul "Presiune pneuri" ➔ 106;
- manualul de utilizare al vehiculului.

### Meniul "Profil"



Atunci când sistemul multimedia este pornit, la **D**, puteți alege sau adău-

ga un profil de utilizator pe care să îl aplicați sistemului și vehiculului.

Selectați profilul de utilizator dorit.

**Notă:** schimbarea profilului este posibilă numai în timp ce vehiculul este staționat.

Puteți accesa oricând meniul "Profil" **E** din centrul de notificări apăsând imaginea din profilul dvs.

### Funcții legate de profilul de utilizator

În profilul de utilizator sunt stocate următoarele setări:

- limba sistemului;
- contul Google®;
- contul "My Renault";
- setările pentru condițiile de utilizare a datelor cu caracter personal;
- setările de afișare;
- Setările pentru MULTI-SENSE;
- setările pentru iluminarea ambientală;
- reglaje scaun șofer;
- reglaje retrovizoare exterioare;
- reglaje audio;
- setările de navigare;
- istoricul de navigare;
- elementele favorite de navigare;
- ...

**Notă:** primul profil creat va fi profilul implicit de administrator. Unele se-

## REGLAJE UTILIZATOR

tări sunt disponibile numai prin profilul de administrator.

### Adăugarea unui "Profil"

Pentru a adăuga un "Profil" nou, apăsați pe **1**, apoi urmați instrucțiunile afișate pe ecranul multimedia.

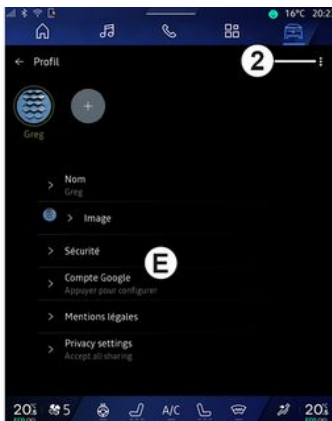
#### Notă:

- puteți adăuga până la cinci "Profil";
- de fiecare dată când creați un nou "Profil" este necesară o configurare: consultați secțiunea "Activarea serviciilor" ➔ 12.

### Setările pentru "Profil"



Pentru a vă proteja mai bine datele cu caracter personal, vă recomandăm să vă blocați profilul.



Din **2**, puteți accesa următoarele funcții:

- « Gestionati profilurile »;
- « Gestionare conturi »;
- « Ștergeți profilul »;
- « Profilul Guest ».

Din zona **E** a meniului, puteți modifica următoarele:

- « Nume »;
- « Imagine »;
- « Securitate »:
  - "Selectarea modului de blocare";
  - "Ștergere ID";
  - "Deblocați profilul cu telefonul".

Puteți utiliza această funcție pentru a debloca "Profil" utili-

zând smartphone-ul, dacă este prezent în vehicul.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Setări de sistem" ➔ 124.

- "Cont My Renault" (disponibil numai în profilul de administrator);
- "Contul Google®";
- "Setări de recunoaștere facială" (în funcție de echipament):
  - "Continuați" (dacă imaginea feței nu este încă înregistrată);
  - "Actualizați" imaginii feței;
  - "Ștergeți" imaginea feței dvs.

Pentru mai multe informații, consultați capitolul "Activarea serviciilor" ➔ 12.

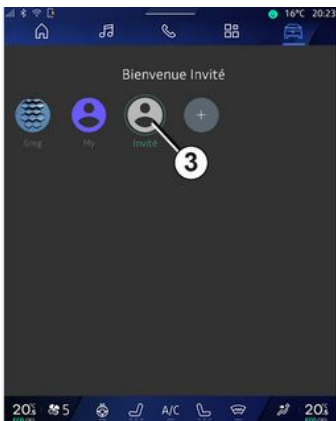
- « Termeni de confidențialitate »;
- « Setări de confidențialitate »:
  - « Acceptați toate »;
  - « Refuzați toate »;
  - « Personalizați ».

Pentru mai multe informații, consultați capitolul "Activarea serviciilor" ➔ 12.

- ...

# REGLAJE UTILIZATOR

## Profil « Invitat »



Profilul "Invitat" (GUEST) poate fi utilizat pentru a accesa unele funcții ale sistemului multimedia, cum ar fi un profil de utilizator.

Pentru a-l accesa, apăsați pe **2**, apoi pe "Profilul Guest" sau **3** în timpul pornirii.

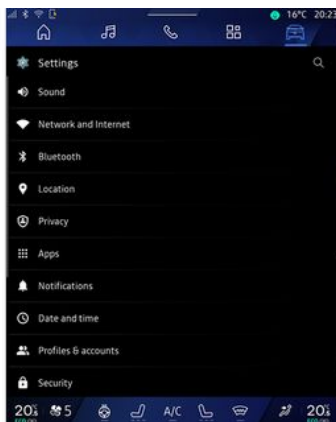
Profilul "Invitat" se resetează la fiecare repornire a sistemului, iar setările nu sunt stocate.


# REGLAJE DE SISTEM

## Meniul "Setări"



Din motive de securitate, efectuați reglajele în timp ce vehiculul este staționar.



Din domeniul "Vehicul" , apăsați pe "Setări".

De asemenea, puteți accesa meniul "Setări" din Centrul de notificări, apăsând pe pictograma "Setări".

**Notă:**

- disponibilitatea setărilor poate varia în funcție de nivelul de echipare;
- unele setări sunt disponibile cu vehiculul staționar.

Acest meniu vă permite să reglați următorii parametri:

- « Sunet »;
- "Rețea și internet";
- « Bluetooth® »;
- "Locație";
- "Confidențialitate";
- "Aplicații";
- "Notificări";
- « Data și ora »;
- "Profiluri și conturi";
- « Securitate »;
- « Sistem »;
- « Actualizare și asistent »;
- « Google® »;
- ...

### « Sunet »

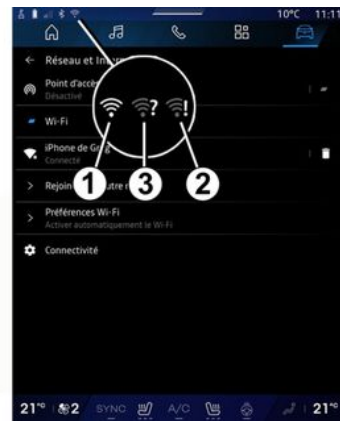
Acest meniu poate fi utilizat pentru a seta și regla următoarele setări de volum:

- « Volumul sistemului media »;
- "Volumul apelurilor primite";
- "Volumul soneriei telefonului";
- "Volumul notificărilor";
- "Volumul navigării";
- « Volumul asistentului »;
- "Soneria telefonului";
- ...

## "Rețea și internet"



Atunci când utilizați partajarea conexiunii de pe telefon, utilizați conexiunea la internet a telefonului prin intermediul conexiunii WIFI (care este supusă taxelor și limitărilor impuse de operatorul dvs. de telefonie mobilă).



## REGLAJE DE SISTEM



Acest meniu poate fi utilizat pentru a configura următoarele rețele de internet:

- "Punct de acces":
  - activați/dezactivați "Punct de acces";
  - detalii punct de acces;
  - activați/dezactivați automat punctul de acces;
  - ...
- « WIFI »:
  - activați/dezactivați "WIFI" de pe sistemul multimedia pentru a utiliza un punct de acces la internet la distanță;
  - vizualizarea rețelelor disponibile;
  - "Adăugați o rețea".

- "Setările pentru WIFI"
- "Conectivitate" oferă informații despre:
  - date și stare de conectivitate;
  - pe "Tip de rețea";
  - ID sistem;
  - ...

Atunci când activați conexiunea "WIFI" a sistemului multimedia, primiți notificări despre starea acestora prin intermediul pictogramei de pe bara de stare:

- **1** "WIFI" activat și conectat la o rețea fără o conexiune limitată;
- **2** "WIFI" activat și conectat la o rețea, dar fără acces la internet sau cu o conexiune limitată;
- **3** "WIFI" activat, dar nu este conectat la o rețea.

**Notă:** dacă "WIFI" este dezactivat, nicio pictogramă WIFI nu va apărea pe bara de stare.

De asemenea, puteți vedea informații despre starea partajării datelor apăsând pe pictograma de pe bara de stare:

- **4** "Acceptați toate", partajați toate datele;
- **5** "Refuzați toate": nu partajează niciuna dintre date;
- **6** "Personalizați", partajați numai datele pe care le-ați autorizat.

Pentru informații suplimentare despre partajarea datelor, consultați capitolul "Activarea serviciilor" → 12.

**Notă:** dacă refuzați să partajați datele, nu va apărea nicio pictogramă în bara de stare.

### « Bluetooth® »

Acest meniu poate fi utilizat pentru a regla funcțiile Bluetooth® ale sistemului multimedia:

- activați/dezactivați funcția "Bluetooth®" a sistemului multimedia;
- "Setarea datelor serviciului de telefonie";
- « Asociați un nou dispozitiv ».

### "Locație"

Acest meniu poate fi utilizat pentru a regla setările de locație ale vehiculului:

- "Solicitări de locație recente";
- "Permișiuni aplicație".

### « Aplicații »

Utilizați acest meniu pentru a configura aplicațiile sistemului multimedia:

- "Afișare toate aplicațiile";
- "Aplicații implicite";
- "Permișiuni aplicație";

## REGLAJE DE SISTEM

- "Drepturi de acces specifice acor-date aplicațiilor";

### "Notificări"

Utilizați acest meniu pentru a configura notificările sistemului multimedia:

- « Recomandări proactive ».

### « Data și ora »

Acest meniu poate fi utilizat pentru a regla data și ora pe sistemul multimedia:

- "Setarea automată a fusului orar";
- "Setarea fusului orar" (manuală);
- "Utilizați formatul de 24 de ore".

### "Profiluri și conturi"

Oferă acces la meniul profilului sistemului multimedia.

### « Securitate »

Acest meniu poate fi utilizat pentru a regla setările de securitate ale sistemului multimedia:

- "Blocați profilul";
- "Ștergere ID";
- "Actualizare de securitate";
- "Deblocați profilul cu telefonul".

### « Sistem »

Acest meniu poate fi utilizat pentru a regla setările sistemului multimedia:

- "Limbă și introducere";
- "Unități" (km/h sau mile pe oră);

**Notă:** vitezometrul și unele dintre informațiile despre distanță afișate pe tabloul de bord sunt convertite. Pentru a reveni la modul precedent, efectuați aceeași operație.

- "Stocare":
  - "Muzică și conținut audio";
  - "Alte aplicații";
  - "Fișiere";
  - « Sistem ».
- "Despre";
- "Informații juridice";
- "Resetarea opțiunilor";
- ...

### « Actualizare și asistent »

Acest meniu vă permite să consultați și/sau să configurați următoarele funcții:

- "Sugestii proactive";  
Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Notificări" → 127.
- "Avatar" (în funcție de echipare):

- activați/dezactivați "Activați reno avatarul oficial Renault";

- « Recomandări proactive »;

- "Mod de comunicare proactiv";

- activați/dezactivați "Spuneți reno";

- « Limbă »;

- « Descoperă reno avatarul oficial Renault »;

- ...

- « Actualizare vehicul »;

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Actualizare" → 129.

- ...

### « Google® »

Acest meniu poate fi utilizat pentru a ajuta serviciile Google®:

- « Asistent Google »;

- "Trimitere comentarii către Google®".

# NOTIFICĂRI


## Centru de notificări



Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Centrul de notificări furnizează notificări în timpul conducerii, precum și anumite funcții, sugestii și setări, cum ar fi:

- accesul la "Profil" **3** pentru utilizator;
- starea serviciilor **B**:
  - activarea/dezactivarea WIFI;
  - activarea/dezactivarea Bluetooth®;
  - întrerupere/restabilire sunet.
- "Setările"  **4**;
- comenzile rapide către echipamentele vehiculului și comenzile de luminositățe a ecranului **C**;

**Notă:** disponibilitatea comenzilor rapide și a tipurilor de comenzi depinde de echipamente și nu poate fi modificată.

- lista notificărilor primite **D**;
- aplicațiile utilizate recent;
- ...

Prin apăsarea butonului **1** sau prin glisarea rapidă pe verticală a ecranului multimedia din zona **A** spre centrul ecranului, puteți accesa Centrul de notificări pentru a vizualiza notificările și funcțiile disponibile.

Atunci când este disponibilă o notificare necitită, un punct **2** va apărea în centrul butonului **1**.

**Notă:** în funcție de echipare, este posibil ca punctul **2** să fie înlocuit cu alt simbol.

Apăsând pe **2**, veți deschide automat Centrul de notificări și veți putea citi orice notificări necitite, apoi simbolul va dispărea.

După deschiderea Centrului de notificări, selectați o notificare din lista **D** pentru a o accesa.

Puteți șterge notificarea efectuând rapid o glisare orizontală pe ecran.

Pentru a șterge toate notificările, apăsați pe butonul **5**.

**Notă:** unele notificări vor avea nevoie de finalizarea unei anumite acțiuni


## NOTIFICĂRI

pentru a fi șterse din centrul de notificări.

Pentru a părăsi centrul de notificări, apăsați pe **7** sau glisați rapid în sus din partea de jos a ecranului, spre centrul ecranului.

### Setări de notificare

De la pictograma "Setări" **4** sau din

"Vehicul" domeniul , accesați meniul "Setări", apoi meniul "Aplicații și notificări".

Utilizați acest meniu pentru a configura notificările sistemului multimedia.


Pentru informații suplimentare despre meniul "Aplicații și notificări", consultați capitolul "Reglaje de sistem" → **124**.


### « Sugestii proactive »

Funcția "Sugestii proactive" vă informează prin intermediul unei notificări că este disponibil un mod "MULTI-SENSE" mai adaptat stilului dvs. de conducere curent.

Sistemul multimedia sugerează următoarele opțiuni:

- « Da »;
- « Nu »;
- « Întotdeauna nu ».

De la pictograma "Settings"  **4** sau din sau domeniul "Vehicul"

, accesați meniul "Setări", apoi meniul "Actualizări și asistent", după care "Sugestii proactive".

Acest meniu poate fi utilizat pentru a configura notificările de recomandări proactive pe sistemul multimedia.

**Notă:** trebuie să activați partajarea datelor pentru a utiliza funcția "Sugestii proactive". Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Activarea serviciilor" → **12**.

## ACTUALIZARE

### Meniul "Actualizarea vehiculului"



Unele instalări ale actualizărilor pot face ca vehiculul dvs. să nu poată fi utilizat temporar. În acest caz, consultați indicațiile afișate pe ecran.



Vehiculul trebuie să fie imobilizat, staționar și cu contactul decuplat. În anumite cazuri, nu veți putea porni vehiculul pe perioada indicată de sistemul multimedia.




Din motive de securitate, efectuați aceste manipulări cu vehiculul oprit.



Înainte de a începe instalarea, parcați vehiculul departe de trafic și aplicați frâna de parcare.



Din domeniul "Vehicul" , accesați meniul "Vehicul", "Setări", "Actualizare și asistent", apoi selectați "Actualizarea vehiculului".

Acest meniu poate fi utilizat pentru a afișa diferite tipuri de informații și pentru a vă actualiza vehiculul, de exemplu:

- echipamentele multimedia;
- sistemele de asistență la conducere;
- ...

Sistemul poate oferi actualizări în mod automat. De asemenea, puteți căuta manual actualizările, în funcție de conectivitatea vehiculului.

### Ecranul "Actualizare vehicul"



1. « Se verifică pentru actualizare ».
2. « Actualizare în desfășurare ».
3. « Actualizare istoric ».
4. « Informații ».

#### Notă:

- dacă o actualizare este disponibilă, veți fi notificat prin intermediul funcției Notificări. Consultați capitolul "Notificări" → 127;
- dacă este disponibilă o actualizare, descărcarea va începe automat;
- actualizările pot fi căutate și descărcate numai dacă vehiculul dvs. se află într-o zonă geografică acoperită de o rețea mobilă. Pentru informa-

## ACTUALIZARE

ții suplimentare, consultați capitolul "Setări de sistem" ➔ 124.

– dacă actualizarea nu este disponibilă în țara în care se află vehiculul, meniurile "Se verifică pentru actualizare" și "Actualizare în desfășurare" nu sunt disponibile.



Atunci când instalarea unei actualizări este pregătită, vi se vor solicita acordul și confirmarea pentru a finaliza instalarea.

Pentru a porni actualizarea, trebuie îndeplinite toate condițiile afișate pe ecranul sistemului multimedia **A**.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

**Notă:**

– în funcție de actualizare, ecranele pot fi oprite;  
– unele instalări necesită să ieșiți din vehicul și să îl blocați.

La repornirea sistemului multimedia, se afișează un mesaj pentru a confirma că actualizarea a fost finalizată cu succes.

În cazul unei erori, consultați secțiunea "Anomalia de funcționare" ➔ 131.

### « Se verifică pentru actualizare » 1

De asemenea, puteți căuta actualizările direct, apăsând pe "Se verifică pentru actualizare" 1.

După căutarea sistemului multimedia, puteți accesa următoarea actualizare, dacă este disponibilă.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul sistemului multimedia.

Actualizarea poate dura câteva zile, dar în acest timp veți putea utiliza vehiculul în mod normal.

### « Actualizare în desfășurare » 2

Acest meniu este accesibil atunci când este disponibilă o actualizare.

Atunci când o actualizare este în curs de desfășurare, apăsați pe pictograma "Informații" **i** pentru a

accesa informații despre conținutul actualizării.

**Notă:** atunci când "Actualizare în desfășurare" nu este disponibilă, "Se verifică pentru actualizare" nu poate fi accesat.

### « Actualizare istoric » 3

Acest meniu poate fi utilizat pentru a vizualiza istoricul și starea actualizărilor.

Pentru a găsi informații despre actualizările anterioare, selectați o actualizare.

### « Informații » 4

Acest meniu vă permite să accesați informații referitoare la actualizări, să vizualizați "VIN" (numărul de identificare al vehiculului) etc.

### Particularități asociate vehiculelor electrice și hibride reîncărcabile



Actualizarea va face ca vehiculul dvs. să nu fie disponibil temporar și funcția de încărcare este inhibată în timpul instalării actualizării.



Dacă tocmai ați acceptat o actualizare a sistemului prin intermediul sistemului multimedia, încărcarea bateriei de tracțiune va fi întârziată sau anulată. Așteptați finalizarea actualizării înainte de a conecta cablul de încărcare la vehicul.

Nu începeți să încărcați vehiculul în timpul instalării actualizării acestuia.

Urmați instrucțiunile care sunt afișate pe ecranul sistemului multimedia.

**Notă:**

– Actualizările nu pot fi instalate în timp ce vehiculul se încarcă folosind curent continuu (DC). Dacă o actualizare este în curs de desfășurare, va fi necesar să așteptați sfârșitul acesteia înainte de a începe încărcarea cu c.c. a vehiculului. Cu toate acestea, dacă încărcarea este în curs de desfășurare, actualizarea poate fi pornită, dar va avea loc numai după finalizarea încărcării;

– Dacă o actualizare este inițiată înainte/în timpul încărcării cu curent alternativ (AC) a vehiculului, aceasta din urmă va fi întreruptă și va fi relu-

ată automat după finalizarea actualizării.

Pentru informații suplimentare, consultați capitolul "Vehicul electric: încărcare" sau "Vehicul hibrid: încărcare" din manualul de utilizare al vehiculului.

# ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

## Sistem

Sistem		
Descriere	Cauze	Soluții
Nu este afișată nicio imagine.	Ecranul este inactiv.	Asigurați-vă că ecranul nu este inactiv.
Ecranul rămâne blocat.	Memoria sistemului este plină.	Reporniți sistemul prin apăsare lungă pe: – butonul de pornire/oprire multimedia (apăsați lung până când sistemul repornește); sau – butonul "Mode" și butonul "Source" din partea stângă a comenzii de sub volan (apăsați lung până când sistemul repornește).
Camera este afișată incorect pe ecran.	Obiectivul camerei este acoperit de murdărie.	Asigurați-vă că nu există noroi sau murdărie pe cameră.
Nu se aude niciun sunet.	Volumul este la minim sau în pauză.	Măriți volumul sau dezactivați pauza.
Nu este emis niciun sunet de către difuzorul stânga, dreapta, față sau spate.	Setările Balans sau fader sunt incorecte.	Reglați corect sunetul Balans sau fader.
Serviciile conectate în aplicația mea "My Renault" nu funcționează.	Recepție slabă a rețelei de internet a telefonului/sistemului multimedia. Problemă de sincronizare cu serviciul My Renault.	Mutați vehiculul și telefonul într-o zonă acoperită de rețeaua de internet. Accesați rubrica de ajutor online de pe site-ul web: <a href="https://renault-connect.renault.com">https://renault-connect.renault.com</a> .

## ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

Sistem		
Serviciile sau aplicațiile nu funcționează.	Abonamentul este suspendat. Conexiunea la internet a sistemului multimedia nu mai este disponibilă.	Verificați starea abonamentului dvs. pe portalul furnizorului de internet, pe care o puteți accesa pe pagina de contract a contului dvs. "My Renault" (trebuie mai întâi să vă conectați la contul "My Renault" în vehicul). Utilizați funcția "Partajare punct de acces și conexiune" a telefonului pentru a accesa o conexiune la internet (consultați capitolul "Setări de sistem" → 124).

# ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

## Navigare

Navigare		
Descriere	Cauze	Soluții
Poziția vehiculului pe ecran nu corespunde cu amplasarea reală a acestuia sau martorul luminos GPS de pe ecran rămâne gri sau galben.	Localizare incorectă a vehiculului din cauza recepției GPS.	Deplasați vehiculul până când obțineți o recepție bună a semnalelor GPS.
Informațiile despre trafic nu sunt afișate pe ecran.	Ghidarea nu este activată. Serviciile conectate nu sunt activate.	Asigurați-vă că ghidarea este activată. Selectați o destinație și inițializați ghidarea. Verificați dacă serviciile conectate sunt activate și activați colectarea datelor.
Anumite rubrici ale meniului nu sunt disponibile.	În funcție de comanda în curs, anumite rubrici nu sunt disponibile. Unele funcții nu sunt disponibile în timp ce vehiculul se deplasează.	Opriți vehiculul.
Ghidarea vocală nu este disponibilă.	Fie ghidarea vocală, fie ghidarea este dezactivată.	Măriți volumul. Asigurați-vă că ghidarea vocală este activată. Verificați dacă ghidarea este în desfășurare.
Itinerarul propus nu începe sau nu se încheie la destinația dorită.	Destinația nu este recunoscută de sistem.	Introduceți o rută aflată în apropierea destinației dorite.

# ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

## Telefon

Telefon		
Descriere	Cauze	Soluții
Telefonul nu apare în lista de telefoane disponibile.	Sistemul nu comunică cu telefonul.	Asigurați-vă că funcția Bluetooth® a telefonului este activată. Dacă telefonul continuă să nu apară, selectați sistemul multimedia din lista de dispozitive de pe telefon.
Telefonul apare în lista de telefoane asociate, dar asocierea nu reușește.	Codul de asociere nu a fost confirmat.	Confirmați codul pe sistemul multimedia și pe telefon.
Nu se aud niciun sunet și nicio sonerie.	Telefonul mobil nu este branșat sau conectat la sistem. Volumul este la minim sau în pauză.	Verificați ca telefonul mobil să fie branșat sau conectat la sistem. Măriți volumul sau dezactivați pauza.
Imposibilitate de efectuare a unui apel.	Telefonul mobil nu este branșat sau conectat la sistem. Blocarea tastaturii telefonului este activată.	Verificați ca telefonul mobil să fie branșat sau conectat la sistem. Deblocați tastatura telefonului.
Replicarea CarPlay™ sau Android Auto™ nu funcționează.	Telefonul nu este conectat sau nu este compatibil cu sistemul.	Verificați compatibilitatea telefonului cu aceste aplicații. Asigurați-vă că telefonul este conectat corespunzător la sistem.

# ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

## Recunoaștere vocală

Recunoaștere vocală		
Descriere	Cauze	Soluții
Sistemul nu recunoaște comanda vocală enunțată.	Comanda vocală enunțată nu este recunoscută. Timpul alocat vorbirii s-a scurs. Comanda vocală este perturbată de un mediu zgomotos.	Verificați dacă este disponibilă comanda vocală (consultați informațiile din "Utilizarea recunoașterii vocale"). ➔ 26). Vorbiți în timpul alocat vorbirii. Vorbiți într-un mediu fără zgomot.


7

# ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

## Actualizare

Actualizare		
Descriere	Cauze	Soluții
Descărcarea noului SW (software) durează foarte mult.	Recepție necorespunzătoare a rețelei de internet. Descărcarea necesită un timp de rulare minim.	Mutați vehiculul într-o zonă acoperită de rețeaua de internet. Efectuați fazele de conducere suplimentare.
Finalizarea actualizării nu este niciodată solicitată.	Vehiculul nu este securizat.	Asigurați-vă că vehiculul este oprit corespunzător (frână de parcare aplicată).
Ecranele sunt stinse, pierdere a sunetului, pierdere a unor funcții în timpul actualizării.	Actualizarea este în curs de desfășurare.	Așteptați finalizarea actualizării.
Solicitarea de finalizare a actualizării nu apare.	Niciun răspuns în luna care urmează începerii actualizării.	Serverul va reporni operațiunea mai târziu. Puteți controla manual dacă actualizarea este încă disponibilă.
Actualizarea nu a fost finalizată.	Eroare internă de actualizare a sistemului: celelalte funcții nu sunt afectate. Incompatibilitate cu încărcarea cu curent continuu (specific vehiculelor electrice/hibride).	Consultați Reprezentantul mărcii. Înainte de a efectua o încărcare cu curent continuu, așteptați finalizarea actualizării. Pentru informații suplimentare despre martorii luminoși, consultați manualul de utilizare al vehiculului.
Actualizarea nu s-a finalizat din cauza unei erori și se afișează martorul luminos <b>STOP</b> .	Eroare critică.	Vehiculul nu trebuie repornit. Apelați un reprezentant al mărcii.

## ANOMALIE DE FUNCȚIONARE

Actualizare		
		Pentru informații suplimentare despre matorii luminoși, consultați manualul de utilizare al vehiculului.
Actualizarea nu s-a finalizat din cauza unei erori și se afișează matorul luminos  .	Eroare în timpul actualizării (necritică).	Pentru a rezolva problema, contactați un reprezentant al mărcii. Pentru informații suplimentare despre matorii luminoși, consultați manualul de utilizare al vehiculului.

# INDEX ALFABETIC

## Simboluri

4 roți motoare (4WD), [103](#)

## A

Activarea camerei de marșarier: linii de ghidare, [97](#)

Adresa: acasă, [39](#)

Adresa: locul de muncă, [39](#)

Afișaj 2D/3D: moduri 2D/3D, [34](#)

Afișaj pe tabloul de bord, [34](#)

Agenda telefonică mobilă, [69](#)

Ambianța vehiculului: personalizare, [104](#)

Android Auto™, Carplay™, [26](#), [57](#), [78](#)

Anomalie de funcționare, [132](#), [135](#), [136](#), [137](#)

Apel de urgență, [118](#)

Apel în așteptare, [67](#)

Asistență la staționare, [93](#)

## B

Bluetooth®, [57](#)

Butoane, [9](#), [17](#)

## C

Calitatea aerului, [112](#)

Cameră cu vedere multiplă, [98](#)

cameră de 360°, [98](#)

Cameră de mers înapoi, [97](#)

Comenzi, [9](#), [17](#)

Comenzi ecran, [9](#)

Comenzi și panouri volan, [9](#)

Comenzi vocale, [26](#)

Conectarea unui telefon, [64](#)

Configurarea sistemului multimedia, [119](#)

## D

Date personale: salvare, [12](#), [62](#), [69](#)

Deconectare telefon, [64](#)

Desperechere telefon, [62](#)

## E

Echipamente multimedia, [5](#)

ECO conducere, [108](#)

Economie de energie, [108](#)

Ecran: de veghe, [22](#)

Ecran: meniu, [5](#)

Ecran multimedia, [5](#)

## F

Formarea unui număr, [67](#), [71](#)

## G

Ghidare: hartă, [34](#)

Google Assistance™, [26](#), [67](#)

Google Maps™, [26](#), [34](#), [39](#), [46](#)

Google Play™, [82](#)

# INDEX ALFABETIC

## H

Hartă: afișare, [34](#)

Hartă: pictograme hartă, [34](#)

Hartă: setări, [34](#)

## I

Introduceți un număr utilizând tastatura, [71](#)

## I

Împerechere telefon, [62](#)

Încărcător wireless: încărcare prin inducție, [76](#), [77](#)

Încheiați un apel, [67](#), [69](#)

## J

Jurnal apeluri, [70](#)

## M

Mediu înconjurător, [108](#)

Meniu: pagina de pornire, [24](#), [25](#)

Mesaje vocale, [71](#)

Multi-Sense, [100](#)

Muzică, [57](#)

My Renault, [84](#)

## N

Navigare: introducerea unei destinații, [39](#)

Navigare: istoricul de navigare, [39](#)

Navigare: setări de navigare, [46](#)

Notificări: sugestii și notificări, [19](#), [127](#)

## O

Oprire, [22](#)

## P

Parcare mâini libere, [93](#)

Personalizare reglaje, [24](#), [25](#), [119](#)

Point of Interest, [39](#)

Porniți sistemul multimedia, [22](#)

Preluare apel, [67](#)

Presiune de umflare pneuri, [106](#)

Primire un apel, [67](#)

## R

Radio: reglare prealabilă posturi, [52](#)

Radio: selectați un post: ascultați radioul, [52](#)

Radio: stocare automată posturi, [52](#)

Recunoaștere vocală, [26](#)

Reglare volum sonor, [75](#)

Reno, [31](#)

Respingere apel, [67](#)

## S

Servicii conectate, [12](#)

Setări, [75](#), [124](#)

Setări: navigare, [46](#)

# INDEX ALFABETIC

Setări: personalizare, [124](#)

Setări cameră de marșarier: setări imagine, [97](#)

Setările de personalizare a vehiculului, [119](#)

Setări personalizare: multi-sense, [100](#)

Setări telefon: ton de apel, [71](#), [75](#)

Sistem: actualizare, [129](#)

Sistem de navigare, [34](#)

Sisteme de asistență la conducere, [87](#)

smartphone replicare, [26](#), [78](#)

SMS, [73](#)

SMS: citire SMS, [73](#)

SMS: primire SMS, [73](#)

Sursă, [57](#)

Sursă: audio, [50](#)

## T

Taste contextuale, [5](#)

## U

unitate USB, [57](#)

## V

Vehicul electric, [113](#)

Vehicul electric: încărcare, [113](#)

Vehicul hibrid și electric, [113](#)

## W

Wifi, [78](#), [124](#)







RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / [renaultgroup.com](http://renaultgroup.com)

NW 1415-8 - 77 11 418 922 - 04/2025 - Edition roumaine



7711418922

